× pocka, v.

påchade
= knuffade

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pocker

páko ~ paọko

svordom (=djävulen)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pokor

pókor

poker (spel)

pókor e vása (än zwrt)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fockes s.

påuke

'fan'

3569:87.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pa'kar

pocker

Pocker (= hin onde)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pocker

ón faa aitta se fo
packa o röa myra

7471:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pocker

Pa'ka = pocker.

Ex. Dn ä a'itt ~ s ai'bäge!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pajke

pajke

pajke

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojke

pöjk, m., pl. -a

A-Malm 1869.

413. Svetofta, Vill. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojke

pójke, -en

mindre brukl., jämför pung.

den mínsta pójken

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojke

s.

pöjke, -an, pöjka, -ana

Inlånat; finare än pang.

nä ha pöjkana vat a fèskat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paaa
ɔs

pajke s.

-en
e
-a

pajke

Villands hd John Svensson 1927.
Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojke
pojk
-en
-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojke

Pojk = pojke, ~ en, ~ a,

(Irländare)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pawgastötag x pojkstöting s.

-en

-a

pojke i 15-16-årsåldern

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-polisong.

Pulsaung = polisong, ~ na,

~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polkett

pålkätt, pl.-er

polka, en dans.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*palm

palm

- en

kraftig käpp

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polska

paolska

en dans

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pa$\overset{2}{\underset{\frown}{w}}$l ska polska s.

-n

-on

polska (dans)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× polstra

Polstra=sysslan. sgl.

~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x popna

påbna ʃ. pågna, -ade, -at

(svålla) svallna

Jvt. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd Skåne.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopel
s.

kópel m. kópla

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* poppelpil

/
påpompil-en

ett slags pil = poppel.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porla

Saiala = porla, ~ ve, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porla

pàrla

Gemint ?

Typosk. (Lu)

Fr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pors

Sass = pors, (växt) ~ en.

Myrica Gale.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pors-kåm

Sasstjarr = kārr bevxeē
med pors. ~ eē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslin

postalín, n.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɑɔs l ɾ n porslin s.

porslɪn

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslin

paostelin l. paoslin, n., -ed
l. -el, utan pl., porslin.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslinstall

pass¹lin¹stalak, pass¹lin¹stalak

l. pa²s¹lin¹stal¹ak, m. -- kn, pl.

- a, - na, porslinstallerik

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port. s.

port. -en

1. inkörsport, genomkörsport.

2. portdörren.

den va pörta ta a öppna.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port II

pörten kallas rummet i bottenvåningen av kyrktornet i Åhus: bränspridan hade sin plats i förkan ona klokorna, i pörten dör.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port III

dæi va pårtan te piæstagåuen

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port

port s.

- en

2 -a

port.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port s.

pōot el. pōat, -'an.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
port

- en

2
porta

port

post

Villands hd. John Svensson 1927
Nr 421

Rosaleg J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port
s.

pōot. 1 en

rolle/pōot, om stora inköpsporten
i Räckshog.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port

-an

-a

port s.

port.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.f.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Part. p. Part. port

Gilby.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Veisenb.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port. s.

påtar; b.f.s.

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port

port, -en; -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

portloft

Portalöppet m. portloppet.

Ulby.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Gillands.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port

pɑ̄o̲t̲, 1en

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port s.

pʊ̄t, -n, plur. pʊ̄tar, -na

subst. port.

Vänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port

poot, -ən, -a, -ana

port

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

portemonnaie

Pottmone! = portmonne,

~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

portlänga

pòrtlèŋga, -an

länga utmed gata, varigenom inkörsporten går

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porträtt

porträtt, n., pl. =

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porträtt

porträtt, n., -ett el. -et, pl. =, -en, porträtt. Fotografi.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

positivspelare

positivspélare

Obs. acc. 2

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post

paast, -en

Tvt. Vill 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post

faust, Jan

(brev och tidningar m.m)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post

paos̲t, m., ¹⁄₂ kr, utan pl.,
post. Bref-, tidnings post m. m.
Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post
s.

/paust, -an

/brev o tidningar/

han /ik ta åakalstöop o haanta páustan.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pasat

– en

post

post s.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 JS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post

- en

poat

post s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paust, -en = post

post

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post

paust, -en

(bear & tidningar)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paast

paast s.

– lin

past

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post
s.

paust, -an

i bit. vaktpost

stöla en paust

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post 2

paust, -en

soldat på vakt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post s.

påost, -n, plur. påoster, -na

subst. post.

Lär påost

Bönga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

brie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post 1

paust-en

post, trevpost osv

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post

paust, -en s.

vast

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Paust=post, ~ en. post

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post s.

Men ho va daj dau mä pausten i aina sauna fowerring?

[när fadern och två söner hade samma förnamn]

7566 : 3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samstabo = postbud, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postilla

postil¹la, f., -n, pl. -lor, -lor
l. -lo, -na, postilla.

²österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postlåda

pàųstaláųda, -an.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postman

påustmån, -en

postfärare, brevbärare

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postpaket

Saasīpaapāto = posīporto, ~tot, ~.

= pàastpáatato

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

potatis äpple

Pomaibpel = potatisäpple, ~ lel ~.

5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pott

pot-en

insats (vid kortspel)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*potta

pàtt ˋan ˋor, ˋorna

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'patta'

pâ'te

smeksam ben. på flicka

dena lila pâ'te

din lila pâ'tena

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

potta, s.

dää släingdes .. soba o föndes potta.

7452:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

potta

pàtta, -an, -o, -orna

kricka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spåd- l. pottaska

spådaska l. padåska, f.,
- n, utan pl., pottaska.
da bränna padåska av trä.
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottaska, s.

Pottaske- pottaska, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

100 ord.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottemakare

Pottemagare = krukmakare,

~/m, ~ a,

0

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*potfmakare

pàtemägask, -en, -a, -ana

krukmakare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pattmakare

2 pattmagare

-n

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pott-makare

pålemägare, m., -n l. -gan, pl. -gara, -na, brukmakare.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottmakare, s.

pottemagasen; b. sg.

7308:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottugn

Pottong = kakelugn av glaserad kakel. ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottugn

pòtȍg, pl. -a

murad ugn av kakel; i äldre tid endast känd fr. ståndpersoners bostäder.

jfr ugn

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pottugn s.

pòtøg, m. -a

murad ugn av glaçerat kakel;
begreppet känt från ståndspersonens hus
men sådana förekom i äldre tid knappt
hos allmogen. /fr sättugn

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottugn, s.

pottonga; ob. pl.

7308:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prak, s.

prad;

4760:28

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prat

prad, -et

tal

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prat

pråd, n., ¹⁄₂ el, utan pl.,
prat.

Tymö.

jfr prata

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɪat
s.

pɾɑ̲d. ˈɛt

dɛ hɑ̲ jɑ̲ ɑ̲lɪˈ vɛ̲lɑt tɑ tɛ̲ɑ̲
vɛ. dɛdɑ̲ˈnɪa pɾɑ̲ˈdɛt.

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prat
s.

prɑ̀d, n.

da e kànse bɑ̀ra prɑ́d.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prad

- at

prat.

prat s.

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Nasaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prat

prå̲d

-at

prat, snack

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prat, s.

. . . te daj va slutt mä
pradet.

[här = predikan] 7791:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata, v.

prå̀ta, -a, -ad

já. a leda a prå̀ta ...

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata, v.

pràda;

4760:28

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

prå̀da

de a nå̀lat a ha nå̀r a

prå̀da ma

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata II

inpe. prå̲da !

ta bót a prå̲da me na !

prå̲da smá̲u̲t !

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata III

prǻda pau fǿrst

prata köpstadskigt. kalorfint

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

prada prå̲da

snacka o prada bra.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata
v.

prå̀da , -ade , -at

doi bå̀la prå̀da om hånom

ja ha prå̀dat mèet me hånom

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

prå²da, -²ade, -at

tala

ja tyte hon prå²dade mæde.

Tof. Vill. 98

Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup--f

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

s prɑ̄ɑ̣da l

(prɑ̄da (- a l. -aṛ, pl. - a ;
- adh ; - at ; - a, pl. - dhn)
fr. och inh., prata.

naṛ ja prɑ̄dade, sao tyi̯lh
dai od da vɑ̄ sao ɑ̄ṇatet
me mi̯l prɑ̄d nɑ̄jh pao slh̯ten.

Nyn.

prɑ̀da äv. i Östuslöv.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Ctr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

prada, -de, -t

prad, -et = prat

Ivet. Vill. 91
Np.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prå̄da

-ada

-at

prata, tala

prata äe

läs: prå̄da

1-s

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata v.

prå̀da

3569:24

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prå²da

-ade

-af

prata

prata ob

prata

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata
v.

prå̀da

du kan gå̀ u̇̀nan; ja vi̇̀l ènte
prå̀da me de!

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata
2
prada
– ada
– at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

prå̀da, -ade m. f. 1882
eller prå̀da etc. " " "

ja a ènta fö̀jo au a prå̀da

pres. part. prå̀danes

Nr 7677 Uppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata II

snælon a prädanes vä

dendäe dókton.

han va sau prädanes a

vänligo (kort däreftar)

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata III

vi prædade ingentin fø

tefælet

de e en stöle; dæn e ènte

vén a prøda mé

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

pràdda, -ada, -at

prata, tala

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

präda, pres.sg. -a (ffa kons.)

han präda fö se sjél

pres.part. prädanas

Nr 6799 Vånga Villands hd

J. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata vb

2
prāāoda (-ar, -adi, -at) verb,
trans. prata.

Bäga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bäu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

en kona pråda hå som

hælst inna na.

folk pråda ju så mycket

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata III
v.

dæ e inte lønt a prøda
ine hæna

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

prà:dɑ -'adɑ, -'at v.

prata

oin doil prà:da i oit

Nr 4577 Näsum. Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

Prada = prata, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

prada

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata

pràda, v. intr. o. tr., pr. s. ~ar, pr. pl. ~a, ~en, ~a,
imper. ~a, ~en, imps. pràdàda, (~en), sup. ~ad=
prata;

W. Fjelk, O–é–i
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata, v.

prata fjöpstet

tala fint, vårdat.

4318:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata, ob.

Ja kaa vall prada?

7565:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata, ob.

seden Ni o pradens ve

7580:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata, vb.

. . o pradans ha han
jin allen vatt.

7580:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata i v.

Prasans = talför.

I fysk.: prätanes

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata, ob.

. . seda . . o pradas ve .

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɛata om

inf. pɛ̀ːdóːn

doː koːna pɛ̀ːdóːn ---

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratade, s.

daj dje sau ... saita må hänna
prådane, foa hon va tvongen
te o vaina se, sau hon komne
glo pau leppana pau'n ...

8350:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratare

prädare, -en, -a, -ana

pratmakare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratmakare

-a

-r

prådemagare

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratmakare

Pradmagaske = pratmakare,

~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
prådemågare pratmakare

-n

-a

[1] pratmakare [2]

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratmakare

prätemägask -en -a -ana

pratmakare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratmakare, s.

. . . ain rittiga prademagare

8016:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratsjuk, adj.

din da ja va bau pradesjuga
o gostonnada . . .

8349:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratsjuk, adj.

Ja ble bara lide pradesjuga.

7814:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"matsjuka"

Praðessjuga = praðesjuk.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prattag, s.

mäns vi nu ändau å i
pradetagen, sau . . .

7307 :22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prattagen s.
beät. pl.

I rittet än i pradetagen.

7910:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæçis

asv.

pæ̀s̲es el. pæ̀s̲is

han ʃø̀dde ènte jàobæ̀get

pæ̀s̲es sa̲u da̲ulet

pæ̀s̲is bæ̀v̲e

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prejs II

do hàde da pèises hau
do tyta pau àgrana
(häml. lirlandet, hörälänat).

Nr 7677 Cppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis
adv.

prèses

ènta prèses i nærhèden

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

preçis
adv.

prièses el. prièses

de kan jà inte prièses siä.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis II

di hade peèes komet i
väjen fo nat spetákel.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis adv.

prèses

" han lèvde prèses som på
en slump "

3569:28

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prækis
adv.

prǽsas el. prǽsis

ynge: prǽsís

hǽn prǽsís va hànlanans

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prepis II

dæ kan ja ènte prèsis
si hokat dæ é.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prεçis
adv.

prèsɛs

de e prèsɛs desáma

Kavré

Nr 5093 Åhus Villands hd

l. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prɛçis

adv.

prɛ̀sas

prɛ̀sas ɛ́g te sprì̀tan

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 -66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Maeçci II

de kan ja ènta pàisas pàustàn.

pàisas nué for en stòn sin

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

preçis III

han va ènte prèsas sàn

i'nte preçis sàdan ; om en man som

i'nte var skockfull.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis
adv.

prèssis
'just'

"da va ju prèssis emte
nöd a" de rädder för..."

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

preçis

prìsis

Linköby

Språkprov. se sötört.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
prēsis adv. precis.

precis

· bingo

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precio

2

pre̲s is

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis

Precis = precis.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika
v-

predika, put. -a

Rep. pär. form

han som predika i förkan i söndes --

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x predika
S.

präka, s. -n, pl. - kor, -kor
l. -ko, -na, predikan.
österslöj.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika
v.

1
prǣka (- ar, - ar l. - a, pl. - a,
- ade; - at l. - ad; - al l. ad
blott i n. sing.; - a, pl. - kan)
intr., predika.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika

präkk, -ár - -ad

predika

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Präka. v. predika. predika v.

Viby

Villandsh.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikant, s.

. ain . . prädekant, som . . . o
läigge vail ud Guss oa.

7308:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikant, s.

ha du böājat pau o tänna
o höra pau prädekanta?

8218:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsol. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikant, s.

. . . san goo daj hanom avske
. . . som prädekänt.

8176:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikning

predikəz, pl. -or

predikan

de va ènte mèed ma hánsas

predikəzor.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikstol

prästerstol, m., -en, pl. -a, -na, predikstol.

pärlerstol.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
prækstål predikstol s.

– en

prédikstalen

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

preferens

pröva

kortspel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mejà

praja

[samnol. : gruta] (A.L.)

Nr 421 Rosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ peka

prega

peta, stöka

prega i vad ao skomagaren (en jullek).

Nr 39 b Villands hd Iv3

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× preka

prèga -ade -at

peta, sticka

Österlövs.

415 Villands hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

preka

prega, -a, -ade, -at.

Jöt. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prega

-ada

-at

x peka vb

röra vid, ibland, peta

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*preka

prèga -ar - -ad

peta

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snega = peta, ~ de, ~ t. + peka

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ preka

prega

peta, stöka

prega ivad an skomagaren i namn
på en lek.

prega i maunen, en lek.

prega fyltan " "

Nr 50 b Fjelkestad
Hallands hd 1879.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prëga
-ja
-ada
-at

x preka ve

röra vid, vata i.

Villands hd John Svensson 1927.
Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× preka

prega = preta

imp. -ade sup. -at

sing. pregar

pl. 1. prega, 2. pregen, 3. prega

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*preka

prèga, -ada, -at

peta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pæcka
v.

pæ̀ga , ˋade. ˋat

peta. sticka . stoppa

sèda a pæga nó da ine haun

(om gammaldags metod för kroostoppning).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prenoda

prenóda, -ade, -at

utsira (om arbeten i trä, metall e. tygg)

№ 413 Ivetofta, Villands Vit. Vall. 98

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prenoda

frenōda /- ar, - ar l. - a, pl. - a;
- ade i - at l. - ad; - ad m. och f.;
n. - ad l. -at, pl. - ada; - a, pl.
- den) fr. , utsira genom utskär-
ningar l. figurer ss. blommor o. d.
ja hitt fwas bōla, dai wō sa
frenōdada awanpāō i da wa
eit slā stōina. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x prenodat

prznódad

= väl gjort

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fremmera = prenumerera =

~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bresämming = presenning, — en

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ presént

s.

/ presánt -en, -o, -ono

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ressa, v.

se under *ressa.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pressjän

se * pressejän

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pressjärn

²pærsejän, -et, -en

Jvt. Vill. 98
N. J.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pressjärn

jæ̀rn
jæ̀rseʃǫn ɬ pæ̀rseʃǫn, -et, -en,
sytan skredara ɬ. skrædara væja
ait pan mæ sajs o vajs o naol
o trao o pæ̀rsejæ̀ǫnet aoanpào.

Jvf. Vill. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres-sylta

prèssólta

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pressylta

Pressesölte = pressylta, ~ na, ~ a.

Nr 5349. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pressylta, s.

pressölta

4329:7.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pressylta, s.

.. o hõsana på'at ble te
prässesölte

7711:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pressylta, s.

aina stora präsesölte
hösaftäk som skulle va
te präsesölte. 7843:12, 14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prestavera, vb.

prestavera

(om begravning)

7452:38.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pretention

M. pretanʃåxon, -na

(inlånat)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pretention

Fretta sę hona = pretentioner.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pretention

daj hade inte stora
pretnationa mä gips

7452:35.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prevet. s.

Dää finns inte bara aitt
rittet prèvett.

7868:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*previtt

prevít, -ed

~~H. b.~~ avträde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prick

prik, m., ¹⁻ kn, pl. ²⁻ a, -na,
prick.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prick

prick -en; -a -ana

prick = kvastprick

sjömärke; uppåtstående stång

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prick

Sneck = prick, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prek

prick s.

-en

2-a

pricka

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prick, s.

du ska fan at but te pomt
o precka, som du vell.

7308:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prick

prek, -án, -a -ade

prick.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pricka

prèkka, ˙-ade, ˙-at

pricka (t. ex. kakor) (vid bakning)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prickert

prík-ort - en

liten pinne el. nålspik

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pricket

prȧkad, prȧkada

pricking

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pricked

priked, -or, -or l. -o, m. och f.,
n. - ked l. -ket, pl. -ked,
pricking.

Återslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pricket

prèkado { prèkeda prèkat
prèkad
prickig pl. prèkeda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prim

– ev.

pryl

× prim s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

primitiv

primativ ~ primativ

acc. något osäker

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

primitiv, adj.

daj voa "premetiva"

89:18:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x prim.sign.a

Prinsinja = göra fint, smycka.

~ te, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

primsigna, d.

Voa daj lide fondaijaliga
au se, sau brutes daj mā
o premsinā't mā nāan o
rossa o bilda au djya o fellt.

7814:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pingla

Pringla = knåpa, ~ de, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pringleri, s.

Han va glaa ve o kreda
o hade fecket smautt
pringleri foa se i mällomstonna.

8131:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pingleri

Pringleri = knäpgöra, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prins

prins, -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prinsessa

prinsäsk -án -ór -órna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prinsessekorn

prinsäsekorn

ett slags korn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pris

best. f. pl. prisona

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pi:s

pi:s. -at, -or, -orna

si:n blev den pi:son det:a.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pris

prus, -et

pris på en vara

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pris

prs

-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pris

pris

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prisa

prisa, -ade, -at

värdera

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prismase

Prismaske = Sluktig karl.

~ n, ~ a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prismase, s.

daj va ain prismase te
kaa

7591:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×privet

Prèvett = hemligheus, ~ eō.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

probera, v.

Probaira = probera, ~ de, ~ I.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

procent, s.

Profässa Mäaka va båda
fy, o stog bra procent.

[om potatissort]

8176:4,5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

procent, s.

Hö sinn daj angåa må procentana, sau . . .

[stärkelseprocent i potatis]

8176:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

processmakare

vell han inte betala de göv̲elet,
sau kan du vainna de fe'n
rikiga prōcässemagare

7592:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

processmakare

Processemagare = processma-
kare, ~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

profession. s.

Han hade fö profeschon
... o samla hob lamp o
bain.

lamp 2

1.1.

8016:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

professor

han kallde me "profässa".

7566:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

professor
s.

prɔfæ̀sɔ , m. (fr kons.)

en prɔfæ̀sɔ fraɯ lɔ́n

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Professor Maerecker

Profässa Mäaka

potatissort

8176:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

profet s.

profétona (best. pl.)

'profeterna'

3569:101

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

profoss

prosˢ, m., -en, pl. -a, -na,
profoss.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

profoss

Bröfoss = profoss (ålv.) tingslysningsvakt-
mästare (ålv. böter).

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

program

program . -ad

(Nyare ord).

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

program

program, -et

J. J-s. 5093. Åhus Köping. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

program

program, -ed

1950. 5093. Åhus (Köpingen)
Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prompa

prömpa -ar, -, -ad

fjärta

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prompt, adv.

... aitt ärane som va meet angelägget o skulle promt uträttas

8192:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prosit

prosit

prosit!

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prost
-en
-a

prast

prost s.

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nasaleg J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prost

prost, -en

Nr 7677 (ppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prost

prost

-en

2

-a

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prost s.

prost, -en, plur. prosta, -na

subst. prost.

Bring

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Protokol = protokoll, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

protokoll, s.

ain oaförare som skulle . . !
föra protte<u>k</u>olet.

7868:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mott

Sprätt = s. fjäril, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prott-

prat -en, -a -ana

fjärt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*profta

pràfta, -ada, -at

fjärta, släppa väder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× protta

Protta = fjärta, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prova

pråv/a, -ar, -ade

Nr 7849 Kisaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prova
v.

prȧva

prȧva ha stȧȧt de vå

(om brännvins-kontroll)

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prova

prò̲va ˋ-ar , — , ˋ-ad

prova

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

provare

.. åttesom provaren visa
mett i vintan

7591:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

proviſoriſk, a.

profeſsōriſk, a. profeſsōriſt

men de va profeſsōriſt-maſtan

āv. i bet. "primitiv".

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

provisorisk, a.

professorisk

(också i bybskära)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

provisorisk

professorisk, professorist

provisorisk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pruta

pruta -ar -ad

pruta

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pruta

prŭta (- ar, - ar l. - a, pl. - a; - ade; - ad l. - at; - ad l. - at blöa i n. sing.; - a, pl. -thn) intr., pruta.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prut̲a (-ar, -ade, -at) verb,
intr. pruta.

pruta ihop

bönga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pruta, sb.

du haulde de fø gol
te o pruta

8249:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pruten

ja vell inte va pruten

7529:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pruten, adj.

Han ä pruten, men du
haulde de fa god te o pruta

8249:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prutan

daj .. å sau prutna o
gnina

7565:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pruten

Prutjen = prutlystren, ~nare, ~mast.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prygel

pryl - en

stryk

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prygel

Pryl = prygel, ~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pryl

[-en]

prygel

prygel s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pryla

-ade

-at

prygla

prygla de

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prygla

prỳla, -ade, -at

ge stryk, prygla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pryla = prygla, ~ de, ~ t.

prygla

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pryl

pryl -en, -a, -ana

grov träsyl

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

praim, s.

praim, -'en, -'a, -'ana

yngre praim etc. eller proim etc

hær va pràma på dén tíden.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm
s.

pra̲u̲m pl. ˋa

modern, halvfin form;

ibl genuint pra̲m. belagt i Ydre-Kil
enl. f. s.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prøim III.

kan jɛk a dɔ̀ prɛ̀mana te

kɛlgánsta

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pràm IV

vær vå dær jw, man de
va wdeslwitane for prò̀mana,
di kan ta ópet dær.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm

pram, -en -a -ana

pråm

Hosma 1943

pram ~ pram (ynggö)

a-ljudet växlar något, kan närma sig
å men e längre än man kan nöja sig med
tecknet a. kons. m är något längre när
man hör a kortare när man hör a

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm
s.

pråm, -'en

även i bet. "fäja"

syn: pröm.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm

fram, m., 1 kn, pl. 2 a, -na,
pråm.

De ashüsa kann ha dai
2 1
pråna dai lästa kålen i.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kiee.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm

{ pram, 1 en, 2 a, 3 ana
pram o.s.v.

Jut. Vill. 98
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm
s.

pram, 1en

även i bet. "fåja" (om äldre förh.)

jå, di rödde en stöo prám.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm

Pramm = pråm, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pramma, = påäma, ~ de, ~ t. pråma

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråma

pråma f. pråma, -ade, -at

föra i pråm

fara i d:o

№ 413 Ivetofta, Villands Hd. Jvt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prånare

pràmark -en -a -ana

pramark -en -a -ana

yngsgö

idem qui pramkár

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pràmare

pràmare, m.

pràmfòrare

han hade vat pràmare pau fjén

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråmkarl

pramkár -ón -á -a

Horna 1943

pramkár, -en, -a -ára Ynnyö 1948

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prånge

prònje -en, -a -ana

smal gränd, smal passage

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Praungla = prångla, ~ de, ~ t.

prängla

Nr 5349. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråsa

pråˀska -an -or -orna

folkdans

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snauske = talgdamk, ~ma, ~a. * måa

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präktig(en)

präktigo

en präktigo brön

m. f. 1882.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

præst, s. m., -en, pl. -e, -ene = præst;
præst, " " " " " -e, -ene / W. Oppm.; O-é;

Oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prāst

y. præst, pl. præsto

best. f. pl. præstrana (!) eller

præstono el. præstona.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

præst II

di hàda ju lid a sia før
i tiæn, præstona.

næsoma præst; prästen
i Wåsum. Wåsums präst.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

dæ̀ ligo da fobånada
mögad, sa fèlkasta præst, na
kan tàpta nævagrèden.

(Dikter)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst, -en, pl. präster, mäst
prästa, subst. präst

?!

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

praest, -en

präst

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

prast, -en, -or -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prœst

-en

2-or

präst

präst s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prǻst

prest m. -on

prèston de bø̀ fi̲nt

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

praist, -en, -a, -ana
præist enl. H. Helm.

obs! praistana äga mog i da
(prestens arbetare t. drängar)

Om en nutida talande skulle Jut. Vilj. 98
mena flere prester, torde Nyp
han snarast säga præsto
t. præstor

413 Ivetofta, Vill. hd

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prāst
s.

præist el. præst, m.

Svetofta. Villandsh.d
H. Holm 1880-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst s.

präs'tons

'prästens

"flaja bragda hona an

präs'tons ..."

S 569 : 34

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prast

präst s.

-ar

-ar

präst

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

prajst. pl.-er

noma stödjia te prajsten o lagkara.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst
1.

präst, m., -en, pl. -a, -na, präst. - Ståstan för-åldradt. Numera brukas vanl. formen präst, -en, pl. -a, -na.

Tjs.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst
9.

präst, m., -ar, pl. -ar, -arna, präst.

Österslöf.

präst etc.

Sdö, Kinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

präsßten 'prästen'

"i tistes va präsßten där ..."

S. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråst

fraister (pl.)

'fräster'

"Sönn sedda fraister ..."

S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prāst

præst, -'en, -'or, -'orl.-o, -na

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/mäst

/mæst

/mæsabý/ /mæst

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst
s.

prest pl. prästra (!)

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

prɑːst

-en

-a

prɑːstɐ

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prēst

praist, -s, -en, -ens, -a, -s, -ana, -anas

Obs. Pluralformen med fortis 2 tvungen in.

Näs. Vill. 98
Nrj.

№ 414 Näsum, Villands
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

praist, -en s. m.

präst

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

Präist = präit, ~ en, ~ na,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prɑ2st

-en

1-or

präst

präst

Villands hd John Svensson 1927.

Vosaby J-S.

Nr 481

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst
s.

å. prǫ̂st, -an. -ǫ, -ona

ɣ. prǫ̂st, -an, -ǫ, -ona

kvinnan kan väl va ta nyta
ǫ̂dan a va präst.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

präst

präistens häist äiden gräis mä

räisan.

Fjälkinge, Villands hd

b. L. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

Vaa prainē hōas intə,
maa han prädiga, men ain
kan saj pau mannen, ōd han
maina vail.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst. s.

.. ä daj noon fede, sau seda
daj dää bau pau fyle o
praistra.

7565:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst, s.

praistranas makt öva folket
va stoa . .

7566:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästs.

praistrana fömanade dom

7307:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst, s.

... o dãa va daj snälla ...
praistra som ...

8217:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst, s.

nu naa daj ska ble
ombyde pau praistra,
sau . . .

8249:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prästbok

prästabög - en

kyrkobok

han va föd som fös i

prästabögen (om en person som

ändrat kön

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prästbonde

prästabönk - en
prästgårds arrendator

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prästbonde

prästabönde -en, prästabönder

prästgårdsassendator

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbonde

prästabön, -en

prästgårds-arrendator.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbänk

best.f. prästabänken

en bänk främst i kyrkan, som var
avsedd för prästens familj.

N:r 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästdräng

prästadräng

prästens dräng

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästadräng s.

-en

-a

prästens dräng

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästadräng

prästadräng, -en, -a, -ana

prästens dräng, denne körde för prästen o. s. v.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästfager. S.

..men vaj du ho praistafäjan
dan djöa, . . .

7452:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

prästfru

prästafru -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prèstagåun , -ån .

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagården, -en

el. prästgården

där e jo prästgården i Viby

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 -66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård II

anv. om byggnadskomplexet:

dä'r va pö'rtan te prästagå'rn

anv. om egendomen:

pö'r tvåsan han hade användning

prästagå'rn.

NI 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästgård

mèstagå, -gan

el. -gåan

en gamal lång mèstagå

ma bèståg (fanns där i Svetofta)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästtag ägor prästgård

— om —

prästgård

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

best. f. prästagården

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst gård

prästagård, -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

best. f. prästagån eller

prästagåan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästgården

i prästgården — den

sköda vi

näml. vid konfirmationsläsningen

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagård och prästagårds-ana

prästagård, vor

prästgård

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

best. f prästgården

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

b.f. prästagården

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

b.f. prästgån

han både inte i prästgån

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästjord

prèstajø'n, - en

jord som hör under prästgården.

de e prèstajø'n

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästfjord II

så va de prästajäien så

inåd en kone sé

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peâstjord

pèâstajầo el. pèâstajầr.

(förleden sup. pår.)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästkrage

prästakråka - en
prästakråka - ena

prästkrage (krage som en präst har på sig)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästakråa prästkrage s.

prästkragar (blommor)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästkrage, s.

Prästkrage = Chrysanthemum
Leucánthemum.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*präs flus

prästalus

spergel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prästalus

Praistalöss = Galium opacine.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästlus

prästalöss, -en = fruktat av småj-
måsa

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästnäsa, s.

Skäa ain hampling ve
praistanaisena

(på höna)

7565:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst pick, s.

praistapeck

"grov dorn utan skaft"

7261:1

(Foto I:9)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästpick, s.

haa å den dåne praistapecken
– ho sia du hea, du maina vall
doanen?

7263:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prästpåk

prèstapàug-en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästrock

Präststarrock = prästrock.

— en, — a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prästskalle, s.

Prästaskalle = slagg av
kol el. kol, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästskalle, s.

.. raga ud praistaskallana
mã au aillen.

7263:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästen

prästasön, -en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäst-ställe

b-f. prästastälet

prästgårdens /utarrenderade/ jordbruk

Nr 10045 Trollé-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prǣst-stælle

prǣstastǽla, -at

prǽstgården i egenskap av jordegendom; del
till en prǽstgård hörande jordbruket.
min svǽrsǿn som ha prǣstastǽlat
dǽn ègn pau ìvn

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästtionde
s.

prästtiana

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påtletionde

Smaistatimme = lönetionde
tin präst. ~ m. Ex. i'maiste
mge ska ga äieka te djänse
o yda ~ m.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästtionde, s.

.. dau min faafaa .. o hansa
nabo .. öglaa fø o fara .. mä
sina praistatinna

7452:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästval

prästaväl -et, pl = -en

prästval

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

∫ prō²wa l. prōva

∫ prō²wa /- ar, - ar l. - a, pl. - a; - adh; - ad l. - at; - ad n. adj; n. - ad l. - at, pl. - ada; - a, pl. -(wn) tr.: 1) pröfva. Gud han prō²wa mēnniskun pas ol sla vis, 2) profva. prō²wa klēo. Österlöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalm

best. f. pl. sàlmona

nämnotàulona ma sàlmona

(i kyrkan)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalm

.. nåa han sjongde aina sånne

7452:38.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k psalma
s.

sål²ma, s.,- n, pl.-mor,-mor
l.-mo,-na, balm.

sål¹a, skun ni inte² sjunga
dåi sål²man?

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok s.

Sålmabög

3569:28

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

sålmebög, -en

inan skwle kòna hèla
sålmebögen èdanåd

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok s.

sàlmebòjn

'psalmboken'

"fìna papéə sa páukə om

sàlmebòjn" 3569:124

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

sålmebög, -en

dän fek en köna lilakatejisen
ledanöd a mest höila
sålmebögen (nånd- üd konfirmations-
låsningen).

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

sålmebög - en, sålmebögb - ono

psalmbok

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sälmebåo

psalmbole s.

– en

legor

psalmbok

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

sàlmabǫ́g

en kǫna faṷ lǫ̀ịsa et
vǽrs i en sàlmabǫ́g

Nr 5093 Yngsjö i Åbus. Villards hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok, s.

psalmebog

7699:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmodikon

Salmodikon

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmvers

sàlmevèrs, n.

et sàlmevèrs

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalm-vers

bål²mevàs, n. ,- ht, pl. = ,- hn,
salmvår².

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rim.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påka

- aka

-at

knuffa tud

x pucka vb

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 D.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x puka

påka, -ade, -at

knuffa

han påkade mig i ögon

№ 413 Ivetofta, Villands Fl. Vilh. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puckel

pókal

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puckel

Spekel = puckel, ~ m, ~ la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

púkel, -n, plur. púkla, -na
pnekel

Subst. puckel.

Bump

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puckelryggad

Puckelryggeda = puckelryggig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* puckelryggad

påkalryggad och påkalryggada

påkalryggad

puckelryggig

pl. påkalryggada

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

packelryggig

påkelryggad

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puddemalja

padormálka -an

rõra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pudding, 5.

fåddinga

= puddingar (maträtt)

4329:7.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pudding

Bådding = pudding, b.f. ~ en.

bodding

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puder

pudo – ot

puder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pudersocker

pùdosàokp - ot

pudersocker

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pof

— en

× puff s.

möbel att sitta på, rymmande
en låda; utan ryggstöd

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puff, s.

... via poffa pau äamana

8131:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puff

paf, -´en; ¨-a, ¨-ana

stöt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puffa

pàffa, -ade, -at

stöta till

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puppa

Poppa = puppa, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ puffert

påfot adv.

han kam sas påfot = så kurdus

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible]

Jöt. Vill 98

Ny

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puffert

påfot, - en, -a, -ar

Tvl. Vill. 28

№ 413 Ivetofta, Villands hd Nrp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puffärm, s.

.. tustet o saj dana klainninga pau nettitalet mä daj stoa poffäämana

7699:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pöga
-n
-or

groda

× pugga s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pugga

pöga -an, -or -orna

groda

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pugga

Sogge = slyna, ~ ma, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puggeperling

Pöggpärlen-en, -a -ana

grodyngel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puggerockor

pògerókor ~ pògerakor

kärrfräken

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

poc[illegible]rakor × pnggrocka s.

låg fäkne ort

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puggunge

pogózzke ~ pògózzke -en -a -ana

grodunge

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Puke

Pùgh èn

i maltTorka bräder ovanpå, där
Torkat man malt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pöge = liten pojke el. pojke, ~ m. ~ a. tyska

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puke, s.

ha du haullet aillen ve
lige, din lille poge . .

7263:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puken

Jaj pogna opp o saj
faida ud.

7329:38.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pukan

..ain gris som å röå -o
pogen pau mavelen

7471:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ puken

Ögren = sotaren, — i ansätt-
et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pnken

... bedjynt o läigga faide
o å liggasom lide pogen
i ansäitet.

7910:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pulling

Spolling = larv, mask, ~ en.

~ a.

-o-

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulling, s.

Saus daj inte ätte sau lagen skylde fläsket, sau skapdes daj pollinga o fyale.

7843:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puls

puls, m., 1- hn, pl. -2a, -na,
puls.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulsa v.

pùulsa

slå med 'puls' i vadmet
vid fiske

7923 Yngsjö, Åhus, Villands hd
V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulver

pálvor, -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Solva = pulver, ~ t, ~.

pulver

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulver

pólvo, -ot (pálvo, -ot)

pulver

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulver
s.

pålvor (dö vok. fög'n).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulver, s.

. . som konne fau lennet
sau raint . . . bara mã o
läigga lide polva i vannet.

(tvättpulver)

7699 : 3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump

pomp. ¹en, ¹a, ¹ana

vattenpump

sin bönja di me pompana

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump
s.

pomp, -en. -a, -ana

ha kalade doj doj pompana?

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump II

böra pàmpa ;

att med tåndhilt bor uthålka en

furustam tom å avsedd till tåpumpa.

en gainal pàmp

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump

pomp, -en, ˋ-a, ˋ-ana

pump

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/kump s.

/kɑmp. -en

sin sàta ja /kɑ́mp

/vattenpump/

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

L.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump
s.

pomp. -en

vattenpump

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på mp, -en, -a, -ana, = pump

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump

pamp, -en, -a, -ana

pump

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pumpa

s.

pùmpa - an - ors-orna

ett slags flaska för kaffe

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpa

pumpa
v.

pampa

-na

vicka.

a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jumpa
S.

sjömpa, s. -n, pl. -por, -por
l. -po, -na, sjumpa. kök-
orket.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpa s.

bönpa, -n, pl. -or, -örna subst.

pumpa. (växtn.)

bönza

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bön.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpa s.

pàmpa, -an, -o -ono

pumpa

våtm.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpa
v.

pùmpa, put. -ada

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpa
v.

Pompa, = pumpa, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpa

v.

pàmpa, -ada, -at

pumpa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpa v.

pòmpa -ar - -ad

pumpa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpernickel

Pompanickel = mandelskorpa

~ la, ~ lå,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund

pan, -et, pl =

pund (viktenhet)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund
s.

pund, n.

= 20 skålpund = 8 1/2 kg.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pumpsvång

pàmpsvàng - en

pump handtag

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund

se under lispund och skålpund.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund. s.

pon. Lat

= 20 skålpund (8 1/2 kg.)

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund

pɔ̀n, -ɛ́d ~ pɔ̀n -ɑl

tɛ̀ɛ pɑ́n, ɑ́ul ɔ tɑ́gɑd
nɪ̀ɛnɑ pɔ́nɑd

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund

pan-

-et

öl = 5.

ett pund patalis = 20 skäppor

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund s.

pon

"... ort pon fyd ...

3569: 168

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunnad

Sannoa = kraftigt vägande

adj. ~ t, ~, „Ek. han å laja

må sina ~“.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pundord ½ × ~~pannord~~

pännor, -et, pl. oförändr, -en =
lösenord, betydelsefullt ord, anv.
mest i ironisk bemärkelse.
t. ex. da va ajtt pännor du kånne
kåmma mä = det var också
ett ord du kunde säga

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd
Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pundord, s.

... o voa gtaa od inte
mvana saa nomna
traijeliga ponnoa

8177:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pundtal

pontål - pòntål -ad (pàntål)

tal, efter vilket en läjekul fick åt;
om man i en fiskebod fick in ett visst
antal pund ål, fick läjakären t. ex.
vart åttonde eller vart tionde (nionde)
hoked pòntål hå del?

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pundvis

pànavis i förb: i pànavis

i pundvis (vikt)
vid uppvägning

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pung

pang, -en

pung (i kyrka) (kollekthåv)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pung 1

POJ, -én

scrotum

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pung 2

pos, -en, -a, -ana

penningpung, pung (som används i kyrkan då man tar upp kollekt)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punga, vb.

. . . sau ble han dönda . . .
o ponga ud mä fiifäm
rekstala

8320:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punga ut

pozza úd, -ada úd, -at úd

pòz~úd

betala ut (pengar) punga ut (med)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pungrånd

pangránd

dän ha blẽd pangránd

(= har förlorat i spel)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prungslå

panslaŋ, panslǫ, panslǫd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pungsli

Pungslan = pungslå, ~slo, ~slat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pungslå°

pòŋslaɰ, pòŋslɔ̀, pòŋslàɰt

pressa ett pengar

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punkt, s.

... O dämme ponnt!

8272:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punkt

Pʊnnt = punkt, ~ en, ~ a.

o

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punkt:

Te ponnt o preeka = tíu punktō
och prick.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punkt

.. daj skulle sau va fa
fattet folk o dämme
ponnt!

7592:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punkt.

du ska fan at but te ponnt
o precka, som du vell

7308:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punktlig

Somtliga = punktlig, m. ~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punsch

Ponns = punsch, ~ en.

0

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punsch, s.

vin o pomms o konjak

7940:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pur

pùra

sen, utesluta

da pùra mjg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pur, adj.

.. de daj ä dan pura skidena
o inte väat o bara bya te o
nötta.

759/:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pussa, v.

pres. de pøssar óp se = bli
yvigt, resen på sig, bli tovigt; om
halmtak, då det blåser.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x purra

pòrsk, -an, -o, -ono

bussig buske

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pura
2
para
-
- ade
- at
oreda håret

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× purrhöna

Purrhöna = höna m. uppsatta
de fjädrar, ~ ma, ~ a.

Q

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärrig : snärig

purig

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

purrig

påre(-a), påred

-et

ordnad: låret, rufsig

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pass-arj-stiekeu.

x puss

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x puss

påso f. pas adj.

häftig

paso påsat, snar till vrede

Ivet. Vilt. 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pas

x puss a.

va, ble pas

var förtretad, sen: blir småag

för någonting.

Villands hd John Svensson 1927

Vaseby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

påsa

-ada

-at

x passa ve

gå och vagtar, nigen ting säga

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pussa

påsa, -de, -t

naar ja sa nej, sao påsade han
så blef han slött (arg, häftig).

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pussa

Pɔssa = stiekma, ~ de, ~ t.
El. hon ~ de el. ble pɔss, maa
ja saat tema.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pussa

påssa = tjuva

imp. -ade sup. -at

sing. påssar

pl. l. påssa, 2. påssen, 3. påssa

Nr 430 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ pussa

pässa = tjyssa inf.

imp. -ade, sup. -at.

sing. påssar

pl. 1. påssa 2. påssen 3. påssa

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pussa, v.

Possate = plamma till,
~ de ~, ~ t ~, ex. daj ~ te ~ i spaisa

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pussa

Possa = hetsa, ~ de, ~ t. ex. han possade honnom pau me.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pussa

Possa = v. sticka arm i ärmen el. fot i strumpa. — de, — t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pussja
s.

Posehke = lösaktig kvinna, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pa^{2}s^{1}ka - n x pussuggla s.

person, som "pa^{2}s^{a}r"

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasale, Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x putta
v.

pò̀ta

knuffa, stöta till

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pusta

Pussta = stänka, vila, ~de, ~t.

Nu fan vi ~ lite (blåsa nu)

pùsta

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pusta

-ada

-at

pusta

pusta o.

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Vasaby J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pust-bete

pùstabàjdə -ət

pust, kort vilostund

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puta

puda, -n, -o, -ona s.-ons

Tuf. Vilk. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd.

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ puta, s.

pùda, pl. -or

1. kudde.

2. låderstoppning ovantill på träskor.

hade di pùdor, så ble di lide

injùgare på vristen.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puda

— -n

— -ar

kudde

puta s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spyda l.

spyda, s. -n, pl. -dor, -dor
l. -do, -na, puta.

Österslöf.

puta

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puta s.

puda, pudda, dyna

S. 108

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puda 2

-n

-or

× puta s.

Skudde

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby

J-S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puta

puta, -an, -or -orna

kudde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puta s.

puda

-n

-or

kudde

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x puta

pùdk, -an, -o, -ono

kudde

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* puta
s.

pùda,

eg. kudde (da. pūde); också i

bet. lådestoppning över mitten å träsko.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ puta
s.

pùda pl. pùdo

kudde; mjuk stoppning, t.ex. på
ovandelen av träskor.

(jfr lœarpùda).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jud̲da

-n

-or

kudde

x pauta s.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puta
s.

puda

mindre dyna. kudde

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pudde = putta, ~ ma, ~ a, puta

= kudde. liten dyna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puta

pùdk -ena s.f.

puta, kuddle

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putsa, o.

...o finge launga granna hoan
...som filades o potsades
o häng.des opp i fasta

[om ot horn]

7698:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putsa
v.

pùtsa , put. -a

slå puts på väggar

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulsa

pō²sa (-ar, -ar l. -a, pl. -a; -ade; -ad l. -at; -ad m. oh f., n. -ad l. -at, pl. -ada, -a, pl. -an) fr., pulsa.

Knēʲjtana pō²sade sīna fiwār.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putsa

pòsk -ar -ad (pòsa)

putsa (med putslyvel)

nú ska vi pòsa Hedvall

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putsbräda

pósbrǽda

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putshyvel

pʉ́tshʉ̀vel, -en

etc slags hyvel.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 pat a

[-ada
-at]

× putta ke

a: du har ente så bra t,

pat a de lede

sätt dig en liten stund (på
stolen)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putta, vb.

. . poda in ain smala trau
i ina väigg o sau stryga

(aos. stuykjämsladd)

7699:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*putta

pöta -ar - -ad

stöta till, knuffa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
påt a se

ada

at

× putta v.

pat a se paa sin stol

sätta sig mer en liten stund.

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*putta Tim

patta fé, -ada fé, -at fé

stöta till, knuffa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puttra

pàdra, ˋada, ˋat

puttra

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putkäsko, s.

pudakaisko; ob. pl.

7208:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putträsko, s.

Pudaträsko ; ob. pl.

8341:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*put fråsko

pùdafràsko -n, pl = -ona

fràsko med ornamåder (pùda)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*putta undan

peta ónan

knuffa undan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ putetråcko

Sudatraiskо = Träskorms lä-
derpantor i. st. f. Trä.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*putetråsko

pùdetråsko

tråsko med "putor"

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ putetråska

Sur Saltraiska = Fräsko med lårerpnta.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pludervade — at

x puttar s.

~ örugata

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ putevar
s.

pùdevǫ̀r, n.

kudd-var.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sudsvaa = putsvar, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*putvar

pùdavàup -ot

pùdevàm - mf

dynn, ärngott

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lautvar

pùdavàa -t s. n.

putvar

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putta.

Sotta ain = tända eld på
nyt. Ex. vell Du ~ i spisen!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

putta
v.

pɔ̀ta, -ade

knuffa

han pɔtade ɔ́nan maj

Kristianstad

1961

Nr 5092 Kristianstad, Villands hd
I Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putta, vb.

... o pottades te sist in
i ain gonkeda bagarong

8176:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ putta sig

Potta se = sätta sig. Ex. Ja
pöade me aina haun-
na vainning.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× putta till

Sotta te = stöta tell, ~ de ~.

~ t ~.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*putvar

pùdavàur - ed

överdrag till kudde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putevar

pudevaa, -t, -n
kudd-var

Ivet. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* putvar

Pudevär. n. ärrygått.

-vaur

Vitry.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Gillarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pycke

Sjecke = liksak, äv. benämning på högmodig flicka, ~t. ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pycke

pykke, -et + ~ pycke, -et

leksak, onyttig småsak

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 pyka — x pyeke s.

— 1 liten sak, vanligen

2 jöra pyka — 2 del av sönderbruten sak.

slå sönder något

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pyla

pyla = gråta

imp. pylde sup. pylt

sing. pylå

pl. 1. pyla, 2. pylen, 3. pyla

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fyla

fylla = sura, ~ te, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pylefai

Pylefaa = gläpord till "paylan-
de" flicka el. pojke. ~ I, ~.
= lipsill.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pyn

fjyn = småfisk till bete.
(agn)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyra, vb.

... gammalt grol som lau o
pyade i me

8217:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyra

pỳra, pỳode, pyot

pyra, lemna saker

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pys
s.

pys, pl. pysa

småbarn, mindreårig

di va båna pysa nar di kome hid

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pys

s.

pys

minderåigt bara

ra ja va liden pys

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pys

pys s.

- en

- a

"pys"

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pys

pys, -en; -a, -ana

liten pojke

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa

pysa de

pås ; -a

påsat

pysa

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pỳsa, pres. (dl) pys

pysa

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa v.

pȳsə (pres.)

'pöser'

"... sa pȳsə hosn"

3569 : 218

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa

pås; -a

påsat

pysa (ön)

x pysa Vb

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nasaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa 1

pỳsa pǿs pǿsad

pysa (om kaffekittel) pýsor (pres)

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa 2

pỳsa, pøs, pøsed (pỳsor)

visa mindre gott humör
vara surmulen (av någon anledning)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa

pysa = koka över inf

imp. pös sup. pöset

sing. 3:e pers. pyså

pl. 3:e pers. pysa

t. et. kaffet pysså = kaffet kokar över

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pysa

pỳsa, pøs
pỳsta, pyst

pysa, koka över

kåfet pøs kåfet pýs (pres.)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^Pysa 2

pỳsa, pỳsta, pyst

na zǿna bẽsa pỳsa da me tõmpan

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa.

Pysa = pysa, pås, påset.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pyse

pyse (= pabejon)

= kårsjord

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysakåva

= skolakåva

x pyskalea s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pys-kaka

pyyske- l. pyyskakàga, f., -n,
pl. -gor, -gor l. -go, -na,
eg. pöskaka; litet rågbröd
som hastigt gräddas vid glöder
på ugnsbalken, innan det egent-
liga bakvärket insättes i ugnen.
Kallades av fordom skåskakàga,
skåkaka.
Söma kåla låket bro po pyske-
kàga, men da gamle gamle sål
skåskakàga: österslöf. Alle

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysla (äm)

pyssla Ve

-ade

-at

pysla

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssla v.

pyssla (pret.) 'pysslade'

"å kom pyssla å släppa ä" ämm me ---

s. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysla

Fy sla = pyssla el, sköta om, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssla 4e

2 pyssla (-ar, -ade, -at) ovb,
– intr. pyssla.

Bäng

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssla

Sön
Sösla = pyssla, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysslingen

pysslingen

-en

2-a

pysslingen

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssling

pyssleg s.-lig s.-leg, -en, -a, -ana

¹) små anderväsen oftast af god sinnesart

²) barn = pyst

№ 413 Ivetofta, Villands h[d] Ivet. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssling

pyssleg, -en, -a, -ana

Tvf. Vilg. 97
Näp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pyssling

pø̲slɪŋ, -en, -a -ana

pyssling

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pyssling

pỳsla, -an ; -a, -ana

pysling

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssling

2 pyslig, -en, plur. -a, -a

1 subst. pyssling.

Bruna

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyssling

kösen, kl. -a

mystiskt underjordiskt väsen.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pysta

pysta, -ade, -at

kasta högt upp i luften

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
pytt a
-n
-or

"pytta"

× pytta s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pytta

pytta, -n, -o, -ono ɛ-ona

till höna.

då ett djur lockas med detta ord, he-

ter det: "pyttan!"

2) adlad (dubbel) Bekis - fullständigt: mår

- pytta

Tof. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd Nyp

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pyfta

pyfk, -an; -o, -ono

fruentimmer

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åytta

/ / / /

pǿtt, -an, -or, -orna

Tusenskö̂na

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fytta

Fyttke = blomma, tusenskön,
Bellis perennis. ~ ma, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. & prep.

pau . ivagton. pa

pau dæn tíen el. pa dæn

tíen.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pau ~ pa

på (prep)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæ
pep.

pau, svagton. pa

pa dæn tín sa fæga doj

méftan.

D.O.

dæn àuran kómo pa máaken

Nr 6799. Vånga, Villands hd A.V.

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på
pep.

pau

pau kàvia

kavó

Nr 5093 Åhus Villands h'd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pai
pup.

pau

strán e brä a gáu pau.

Rya

Nr 5093 Åhus Villards hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på
mej.

pau. svagton. även på

gak ej a tita pau -na!

saina stål, som ja yngjó sedan pau

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på:

ang. om namn på fiskelägen:

Nära på Gåleza (Skillinge)

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. & prep.

pau , stagtom. även pa

lìde pau sòmaren a vàuran

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på II

en fek ha et förfig pån se.

S.N.

man hade klæna pån

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

paų (~ pa)

prep. på

.. som dr ska sèda paų

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på
hep.

Obs. bruket av på för
årtal:

Min far han va föd på
Eugenia (1829)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pâ

adv. & prep.

pau, svagton. pau el. pa

de va ènta a lida pau

Nr 5093 Yngsjö i Åbus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ˈmaɪ/

/ˈmaʊ/

/ˈɛgə ˈmaʊ ˈɪvə/

Nr. 7415 Kiaby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pau

dé tòda di gàmla fúlt a

fást pau.

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɑ̈

adv. & prep.

pɑu

pɑu hål = till hälften

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på
mep.

pau

vi ska pau gjön = skall begiva
oss ut på sjön.

Landön

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. å prep.

pau

pau sóin stàla

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på II

gaʉ paʉ hʉ́sat

= gå på avtrådet.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pa

adv. & prep.

pau , svagton. pa el. pau

pau ïva , på sva.

ètta pa màja á nä.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på:

di ändrade pau-at, di mäste

nä vela di ha tvau sauto på sin

smöögaus.

pau ive: på lvå.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på III

de förstår ja me ente på.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paw

på

på°

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

paa

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på°

paa (lat.) 3569:25

pa (obet.)

3569:28

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

på

på

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på
pep.

pau cl. pa

lóget pau kàman

han va hálto pa slútat

Nr 7462 Ivö Villands hd

J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på trap.
adv.

pau

"naur än tämmer pau

nöd sämm ..."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

prep.

paa l. pa l. pɔ

paa haisten = på hästen

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pep.

pau

hjœnarana pau stœlen i byarna

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7679 Österslöv, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pan den lien.

1305:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

s. 48

pau

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pas

på

på.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pau

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

han va pau skòatöpat

han både pau fàtihüset ta sist

Nr 7677 (ppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på III

He antal:

da va paŋ ʃuːti (=1870)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pau, abet. pa

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pa͡u prep.

på

ja a pa͡u da au͡t ː au͡tone

a͡ú at

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påbna

påbna l. påabna]- ar, - ar
l. - a, pl. - a; - ade; - ad l. - at)
intr., bullna.

Österlöf.

—

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saubraa = påbrå, ~ t. påbrå.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pådrag, s.

daj va fullt paudra
. . ., naa daj blaiste.

7699:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påfallen

Sanfallet = om bröd med kom-
pakt mage,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påfallen

paufálen, paufálad

påfallet sägas bröd vara, då det ej kunnit jäsa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfallen fa.

paufallet (n.)

'dödbokat, sammanfallet'

(om bröd) 3678:3

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfallen

.. men ligga vail ha daj
blett skäpelöbet o pan fallet

7580:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påflugen, adj.

. . . wasäita fö ja ä naisevisa
o pauflõn

8155:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfordra, ob.

du kan vall sita dett bomåake
minstans? - Daj kan ja, äss
daj paufodras.

8320·6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsol. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfrestandes

... kwesta au dom ... va
inte hälla sau paufrestans

8335:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfestning

best.f. pl. paufeéstnezono

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfund, s.

hon... hade sina äkeisa
o paufonn.

8249:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfågel

påfågel, m., -n, pl. -a, -na,
påfågel.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfågel

pàufil, -en, -a, -ana

påfågel

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfågel

Pampul = påfågel, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfågelfjädern

Samnsl. fjäfa = påfågel-
fjädrar, ~ ma, ~ na,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påg
s.

pang. -an

gosse, pojke, son

Kavö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pôg

paug. -en. -a. -ana

gosse, pojke, son

paugana fora åta den

s: köra och hämta den.

Nr 5093 Åhus Villards hdkipa

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påg
s.

paug. -an el. (yngre) pg
pl. -a, -ana
gosse. pojke, son

ja holt pau a bö̀da pàugans hö̀ma

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid II

i förb. med familjenamn:

stålapågana på lånön

= Ståhls sönen på Landön.

Nr 10040 Åh:s kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåg

kaug

en bagédali „ snälon kåug

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pâg s.

paug, -ar

gosse, pojke, son; âv. om vuxen son. (då föräldrarna eller en av dem är i livet)

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måg s.

maug. m. -a

d. maug

tiʃ maŋga a traŋ grèbo

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päg II

i bet. "som"

dær va oin päug som

hade bygt - te' (näml. huset)

hansa päug studérade ta präst

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pag III

dän ha den lèla pàugen
sin sykel noja.

han ha lèmnad-ad ta pàugen
nä (sç. ställe)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

i bet. som:

man jordbruket ha ente
paugan hat, medan en liden
lyka.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pâg

i bet. ogift karl:

dæ a tvâu pàuga, som
hâ -at i kómpani

(om ett ställe)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàg:

pàngana di skole bœna vàn

a bœna vé (i skolan).

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påg:

paug, -en

dina lilla paugen

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pågs.

paug

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påg

påug, -ˈen. -a, -ana

pàugana lauste vos tøsor

ìna i fòrketøonet

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pág II

han hade ènte moin an óin
pèng i han hade greèbor
àli hób.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

pâg III

pàugana di ha vat ège a

àabéat hos hanom. s: mina
tåren

pâug a han èrte nú

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pag IV

pågen a skiêven för -ad

s: soren står formellt ss. ägare till

stället el. hemmanet.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påg
s.

paug, m.

golle, Lon, år. om ukken.

hansa páug dö̀a i vàuas

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han ha hat en páug ude
i fjælkeja
páugen skole úd a möda hanom
dæ a min páug 60-åring
om 30-åring

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x o
pågg

paogg ; ˋ lw ; ˋ a ; ˋ ana

pojke

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ päg

paug, -´en. -`a, -ana.

stonnom kalla doj ojn here för ojn paug.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pög s.

paug

'pojke'

3569:24

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på̊g s.

pá̊gon

'på̊gen'

3569 : 211

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t räj

räog. -en. -a. -ana

för skicka

Östersjön

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påg

påug pl. -a

en páug, en lìden

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påg
s.

pauŋ, m. cl. pauŋ

gosse, pojke, son

ja ha en pauŋ, som e bàanes
i màlme

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pág II

han a dǿon nué, men
páugen ha hèmanat
i bet. ueen son:
páugen a hánsa fué

Nr 7677 Cppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pång III

de e hánsas páug.

mín páug

e pàugana kèma ?

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pǻg

paug. pl. -a

et pa pauga

O. O.

vara pauga

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påg II

tvåu påulsa påuga = två

×Pålsapågar 1: lösen till en viss Pål.

A.N.

dan va båda påuga te a föda

stället. A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pög III.

pàugana fuga úd a vá
há pa sít háuk

A. W.

ólas páug " "

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måg

paug, -én s. m.

måg

da hàda oín páug a troí

grèba

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Boyre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påg-byting

påg-abÿding, m., -ar, pl. -a, -na, pojkbyting, -vasker.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pågahus, s.

best.f. pågahuset

vråkhammaren.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pågaknäve1

pàugaknæ̀ve1

skällsord, pojkvasker o.d.

en pàugaknæ̀ve1 som kóme

dǽe a gà̀ba a skigo ---

Nr 6795. Nymö, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/åga-å

i' inina /à̂ga à̂n

Nr 5093 Yngsjö i Åbus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pågaa

i pàugaaùan

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påhölgd

påohäild

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päihje

Panhoile = sängklåder, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påhölje, s.

Sau daj foa vall inte sau
illa, nåa daj hade bra
pauhöile.

7452:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pä ° jä °

... ställde hon se pau jau udanför
dören
ställde hon sig på vakt utanför dören.

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r påk

pang. pl. -a

gosse. pojke

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pang. m. gasse, × påk

Ving.

Dillandsfs.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påk

5.

bst. Sg. gn. pågens = pojkens

Nr 417 B: Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pår s.

paugana (best. pl.)

pojkarna

"ä stygg finnge paugana..."

s. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paug, d. my — l en, — a, — anä = pojke; + pak

W. Fjälk., o—é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påk s.

paug, -en; -a, -ana

pöjke

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påk 2

pång, -en, gånga

ss. vävnads-
mönster (pojkar invävda, stol. med
grela hölls varandra i handen)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sang = påk, ~ en, ~ a, påk

(trâpâk)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påk

paug, -en, -a, -ana

pojke

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkbläddra

pàugablärpa, -an, -or, orna

pysksposling

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† påkabbäe

påogablöee, -n, -a, -ana

något ringaktande uttryck om o. till pojkar

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]
L. A. Nyrup
Jof. Vil. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påkblåra

pàugabliàrk, -ar, -o, -ono

psykvrake

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t påskablåsa

Pangablåsa m. Klysngel.

Jilly
Dillcands.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påkalla v.

inf. pakáˌla

(supin-läu t. upptaget i denna form)

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkbyting

pàngabýdzn -en -a -ana

pojkbyting

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkbålg

påugabål -en, -a -ana

pojkspoling

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkdron

pàugadrȧn -n

joojklymmel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påket

påged = uppsvälld

va påged i ansajtet = vara uppsvälld i ansiktet.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påklymmel

pàugaldsfmal -en

pogklymmel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påklädd

påklädo

påklädd

påklädd

pl. påklädda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påknöt

påganöd

yngsjöhörderskan sade då man visade en falsk skriftlig bekännelse från Ödeen att hon dåligt.
"jåsan påganödad han ha bekänt". Han hade också en dask sin egen del i mordet men man var över tygad om att även modern (som var känd i orten)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påknöt
forts.

deltagit och att hon var den huvudskyldige o
lockat tonen. En person som kunde härma
sonens stil skrev då en skriftlig bekännelse
– man kunde se att att sår var tillfogat med en
sockerhammare – vilken lydligen stämde med
brottet – alltså en god rekonstruktion och när
modern måste konfrontera hon att det var sonen
som skrivit den o hon yttrade då sträng nämnda
ord o bekände senare. Man påpekade att det var andra
förhörsmetoder än i Perstorp 1948

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkpryglare

pàugapryglare, -en

sträng lärare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkrackare

pàngaxàlkaska en
pojkvroker

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkrackare

pàngarsåkarsk -en -a -ana

pojkspoling

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påhasung

2 pågastlige

pojkvasker

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]

Tot. Vill. 98

Nyp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkår

pàugaàur -ar (pl)

pojkår

i mina pàugaàur

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på lands-vind

på|landsvin, -en

vind som blåser emot land; anv.
av fiskare och sjöfarande.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàle

pàula pl. ~a

dæn va pàula, som va slàna
nèred i fàlva kàntæn på fjøn
+/ kep.form.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàle

pàule , -en , -a , -ana

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål

pål/e, -en, -a, -ana

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

p-åle

pàulk - en, - a · ana

påle

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål
s.

pål
pl. =ar

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pajl

påle s.

-en

2-a

påle

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påle

påle, m., -n, pl. -la, -na,
påle.

dæi påolana e val åfrodna nu.
Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàle

pàula pl. pàula

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pålitlig

paulídeh

pålitlig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pållare

pàlaska, -en

påle å dåd dr man fratogs Fossan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

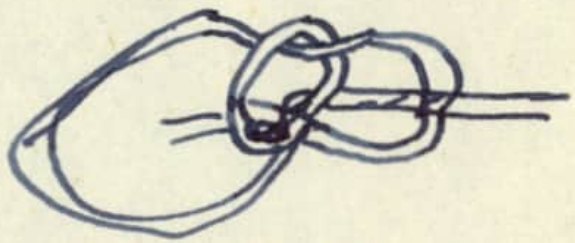
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pålatch

paulstég även paulstek

ögla på tross, går ej upp



Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pålägge

Paulägge = pålägg ~. Ex. ja ska ha kalen te ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pålägge dags

paulägedäys - palägedäys

tid att sela hästarna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påläggekalv

Saulläiggekal = pålägg skalv

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påpasslig

... Men daj va meet paupasslet.
Kom jä fo nära daj andre
sau kome daj hända, od plä-
lana haillade opp se ínandra.

8336:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påpälsad

paupälsad

= ha far mära klär pau

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påsagris

påsagris -en -a -ana

oriktigt kastrerad gris

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärsgris

Spsagris = gris med bråck,
~ en, ~ ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påsgöksel

Pösagyssel = konsigödsel, ~ ma.

0

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påsamög

Påsamög = konstgödsel i påse, ~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsavante

påsavante -en, -a -ana

vante (utan fingrar)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse, s.

pôsa -an, -a, -ana.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse, s.

ägn påse staka karamellä.

4318:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàse

pàsa pl. pàsa

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

-n

-a

påse

påse s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaly Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 påse

2 på̲se, -n, -a, -ana

№ 413 Ivetofta, Villands Hä. Väl. Vilh. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse s.

pòsa (pl.) "påsar"

" " "

va sna. pòsa

3569:117

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

-n

-a

påse

påse s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päse

pǫ̀se, -n.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spåse l.

påse

[spåse, m., -n, pl. -sa, -na,

påse.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse
-n
-a

påse

påse s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

pàse, -en, -a -ana

påse

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsl

2

pasl

-n

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

Sôse = påse, ~ m, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse, s.

ja faa vall saj, hø du
haa i posen

7529:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse, s.

. . sno ikring som ain
fis i ain pose.

7308:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påseglad

påsäglad

påseglad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsgris, s.

. . ain pasagris, han haa ju
brauget o daj ä ait lett
brauq mä.

7471:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

pask·én

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påska

påsk

julen e en hård,
påska en mén
men pengst de e en stråkare

Nr 7849 Kiaby Vallands hd
V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsska, pask påsk s.

påsk

te påsska

Villands hd John Svensson 1927

Nysaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påske s.

påuska

"- dag a laurt ts. påuska"

3379:71

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɑ̃sk

påsk

pɑ̃ɔ̃h

te pɑ̃ska

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

påska, s. -n, pl. -kor, -kor
l. -ko, -na, Påsk.

Österlöf, Dinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

paųsk -en

påsk

2 páųsk

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

påu sk(a) s.

påsk

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk, s.

daj skulle räcka te pauska

7452:33.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påska

pauska = påske

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pauska. p. Päsk. × påska

Visby.

Nr 515 Th. Adrian 1920 Vilhelmsfs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pauska = påsk, ~ en. påska

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdag.

Pauskadå = påskdag, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdagen

paaskadå, m., -n, pl. -a, -na, Påskdagen.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsliljа, s.

Sauskalâilʃe = påsliljа,
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskriven, p. a.

...sau hade han fautt
pauskrevet laun o väixla
au andra laisara ...

8176:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskriven

Panskravel = nerskäll. t.ex. han
gick ~ an me.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsktid

pàŋskaki -na

i pàŋskaki

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påskäft

Du kan djäana gau hid
lide tiare o ain da dau
du ä bäda pauskäfta än
ida.

8017:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påskåpa

Panskåpa = fasīsāna t. ex, en
gša på en skåpē. — l, —.
Av. i betyd. Sålīgt humör.
Ex. "Kāringna â aij o Danlet
panskāpē ida."

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskägg

pàuskaäig , n.. pl.=

di tijgda pàuskaäig

Nr 10305 Ivetofta Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskägg

påuskaæg, n., pl. =

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskägg

påskeaeig, n. -ed l. -et,
pl. = -en, påskeägg.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påskösten

påskaöstan

ostlig vind som brukar blåsa vid påsktiden

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påsmat

påsamåd -

matsäck (med på arbete)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsmoŋ, s.

..joa som inte behövde kjyss-
las må... uddan bara pebras
öva må lide påsamoŋ.

7698:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsmök, s.

dej fanns inte posamög
o tegau farr.

8272:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påssjuka

pàsa, gùga, -an

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påssjuka

påsa / Snigk, -an

påssjuka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstruken

Sanströgen = påstruken,
rusig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstrucket

Jan skeckades hon hem te
sina .. föräldra , . . , o dää feck
hon pauströget fö tu tåg.

7566:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsta
v.

påustau, pres. påustáun

di påustáun nöj

I: de påstå, att så är det icke.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstå II
v.

de kan ja ènte pèrs
pàustáu.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsta°
v.

påustáu, pret. påustø

di påustø ...

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstå

paustáu ?
pastáu ! pastø
påstå

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsta, v.

hon paustar bestämt

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstå

påstår, påstod, påstått

påstå

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstå

pàustau

pres. pl. pàustáu

di pàustáu dé

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstå (är: ake. 2) påsta

påstå i a

påstaa c

påsta

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsta
v.

påustau, pres. påustau

ja, do påustau dá.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstå, ab.

Va daj edjäntlegen sau
övadrevet... som daj ha
paustautts

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstående

Paustamane = påstående.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstående

... sau skulle daj inte va
sau ufonojda o paustauans
om o bara vella ha o alltri
fau nack

8131:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstående

Saustaaans = envis i tal, upp-
kåftig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pås-vante, s.

. . sau va daj .. hose-o vanta-
djörane bau pösa-o finninga-
vanta .

7452:34.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spåsa-l. × pås-vante

påsavante, m., -n, pl. -ta, -na, bålgvante.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påsögd

Sosyddа = person m. svullna ögon./

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta, v.

pæda, -ada

pæda ául, om viss metod att
fånga ål.

di pædade ául

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta, II

na vi våra småu, fåe
fek a pådada åul.

(Vanneberga)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta s.

prå̲da, -n, -o, -ono ſ.-ona

stäkte der sin rotat

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible] Tvt. Vill. 28

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påta

pàda, -ada, -at

rota

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påta 1

pàda ˋ-ar – ˋ-ad

peta sota

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påta 2

i förb. pæda aŋl = ljustra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta
v.

pàda . -ade . -at

sa jɛ̈n doj i skōən a
pàdade (om åkonsvin).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påta

2
påda

-ade

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pod=s. av pora, uppkörning
av jord. ~ el. × påta

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta, 26.

haskabsfruana kände o podade
o frablade o luttade o . . .

7880:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Þöda = rota, (stinj) ~ de, ~ t. böka- päta
även päta. Ex. ~ inte i at!

= /ɾ Ödda

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påda
-ade
-at

"påta"

påta d.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påda

- ada

- at

påta sk

rota i, peta på

gräsen pådar äjwern

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta

påda, -ade, -at

rota, påta.

№ 413 Ivetofta, Villand[illegible] Jöt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta

pöda : ädu : at

pöda äol

faga ål med fjustra

K. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påta:

Sida aul = ljusta ål, ~ de ~,

~ t ~.

påda

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta, vb.

daj ... foa inte sau meet som
poda pau na mã hoanen

8130:14

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påtande, s.

... haa hon ain ring i naisena
fø podanets skull

[om 80]

8155:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påfing

pàdeŋ, -en, ˋa -ana

Horna 1943

flugfänster

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paddla

x påting s.

maskar i surkött, gammal

ost.

Villands hd John Svensson 1927.

Nossleg

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påtingflask

pàdzaflask -ed

flàsk, innehållande *pàdza

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påtyga, vb.

daj va inte fotjänsta
allt fö bonnen som somma
vella pautya.

7711:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påtyda, vb.

ättesom han pautydde, sau
va Pelle sau sluta som noon
~~noon~~ <u>án</u>.

7814:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påtår, s.

Sinn dracks daj kaffe .. o te
pautaan finge karana lide
staat

7452:38.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pave

pave pl. a = pöve

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påvägnad

påvägnad

-en

påkostnad, omkostnader

enta sa två pavagnad

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påvägnad

påvånad

(a.h.)

L pa'ɔ̀~va'ɔ̀nad; samml.: påbastning, dyrbar ut-
sastning l. dyl.], stor utgift

Nr 421 Nosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pål

pail, -en, -a, -ana

pål[6]e

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Jul. Vilh. 98

Nyp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pål

pajl

påle

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pål

paʊl, -en; pàʊlk, -ana

påle (fjudepåle)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sajt. k. påke

+ pål

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pâle

pàlə, -ən, -ə -ana

liten pâle

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päle

pàlk, -en, -a, -ana

tjuderpåle

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pajle / påle /

2 /

× påle

pajla sg. / påle (mindre)

Oppunna sn, Villands hd,

Kristianstads l

6792. Folke Strussm 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päle

Paile = liten päle, ~ n, ~ a

da. pæl.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päls

pals, -en, -a -ana

pål

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pels

- en

2 - a

pälsar

päls s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pälsa på sig

pälsa på sig

taga mycket på sig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pälsvinge

pälsavinge, -en, -a, -ana

pälsskört

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Vosta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påmpel
2
pæmpul
-En

sots bygge med raka sidor

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jära

pär/e - ena, pära, -na s. f.

patatis

hon brügada jau jáu a

plauka pära pau höstana ...

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Börre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära
s.

pæ̀ra, pl. -or

1) pæ̀ron 2) potatis

i bet. 2) han ha sólt lide pæ̀ron

i bet 2) även pantóflor

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära s-

pära, -an, pl. päron

eller päro, päronа

hål = potatis

kloka päron

kloka päro på håån

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päna II s.

di plökade pärona för
hänn

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära, s.

arna pära

= potatis

8176:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pära 5.

pæ̀rpa, -an, -or -orna

potatis

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära

päran -an -å åna · potatis

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. påor

påor.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära

l. pàro/

pära, s. f. pl. pàor/ =ona =l. pàron; W. Fjelk., Ö—é;

2. potatis; Fjelkulla

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pâa = potatis, ~ na, paa.

paa

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära

pära -an -o, -ono
pärn -na
pärn -nn

potatis

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pära

pära; äav; päo;

päana

potatis

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pära

pära . pl. pärə(r)

i bet. potatis

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæ̀ra, -n, pl. pæ̀o

x pära

potatis

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära (potatis)

pæ²ra, -an, pæ²o pæ²ona

dæn pæ²ran e i²nte gø

dæi pæ²ona e i²nte gø²a.

Ivet. Vill. 97
Nyp.

(pæ²ra, -²an, -pæ²ror, -²na:

dái pæ²rarna e inte gø²a)
(i Forsta-mål) Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×pära

pǣra l. pǣə̣ra, f., -n,
pl. -ror, -ror, -ro, -na l.
pǣo, pǣə̣o, -na, potatis.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

pära

— n

— or

päron

päsa

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæra

pæron el pæor

patatis

x päron s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x –

pära, s.

pära ; pl.

= potatis

1503-1508 : 1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pära

pära pl. päro

i bet·potatis

i inides hade ja päro a sil.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära s.

pära, -n, plur. -or, -orna subst.
potatis.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

hu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära

pära m. -or d. päro

i bet. potatis

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära, s.

daj kotte pärana

(potatis)

7307:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s pæ:rk-l. x pär-blad

pæ:rəblà, n., -t, pl. =, -n,
potatisblad.

pæ:rəblàn e blæ:na swæ:lta
au fry:lan o ræ:jnet.
Nymö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärebit

pärebid, -en

mindre potatisland (pärelån)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärebit s.

päabiden ; b. sg.

potatisbit

8176:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Päseblomma

\päseblomka \-an, \-or, \-orna
potatisblomma

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pǣærh-

×pär-bräske

pǣærh-, (l pǣhbrèsth, n. ,- d
l.- t, utan pl. konkret,
potatisblast. österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärbräske

pärbräske, -et, pl. oförändr, -en=

potatisblast

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärsbräske

Pärsbräske = potatisblast, ~ t.

~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pär-bräske
2.

S fæ̀re-l

fæ̀rebrèske, n., -t, utan pl.,
potatisblast.

Här e sa ur̀imelet me bäga,
saa da sajr ud, sam da skö̀l
fö̀na fæ̀rebrèsket.

Uppmanna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

viu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärebräske
s.

pärebräska, -et

potatisblast

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pär-bröd

Spæærk - l

pærebrø, n., - l, utan pl.,
af rifven, på potatis och mjöl
beredt bröd.

Pär hädde da met me pærebrø.
Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Ville.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pära doppa

pära dipp 'a 'an

potatis sås

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påredoppa s.

päredöppa

'surnjöck som sås tei

sii och potatis'

3671:6

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "pärefan

pærafån -ad

potatisllast

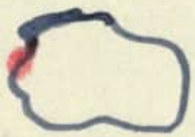
Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påseflyga

pàraflùga an



på àblaflùga

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärefritt

Påfrätt = potatisskal, ~ ei.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pååfaa = potatisfåna, ~ na, ~ fanka. + påefai

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärefile, -d

x pågille

potatisplockning (med traktorn)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ pärgille, s.

pärgille

potatisgille

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×/pâregille

Pâagille = gille eftir potatis-
plogen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pärepille

pœræjila, n., pl. =

festlighet efter potatisupptagningens avslutande.

di gàmla gœbana di fœzde ál ti
pa pœræjila.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*"päregrep

pàrəgràːle - en
potatisgrep

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärægyn

pæræggýn, n., pl. =

potatisgyn.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ päreqröda

Påagröte = potatisgröda, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päregröda s.

... o sau bedjynte han o
riva bau sin äine päagröe
o köpte kanse au andra mä.

8176:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärgrät-

2

pæagrad

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spæ̆rk- l

× pär-grö̆t

(spæ̆rhegrø̆d, m., -hn, utan pl.,
potatisgröt.

frukentimono finge læ̆ra o
mø̆ga o mø̆lka o hø̆ga
spæ̆rhegrø̆d. Vinga?

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* päregröf

pàregröd - en
potatismos

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päregröt

pärgröd - en

pärgröd - en

potatisgröt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päregröt

pæ̀regrǿd - en

el. pæ̀æregrǿd, potatisgröt

koga pæ̀regrǿd.

Utg. m 415. Vånga, Villands hd

P. L. 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärongrot

pärgröd, -en subst.
potatisrot.

Bruge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päregröt

päregröd (- grädd?)

O.O.

potatisgröt. - mos

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päregröt s.
1

päägröd hade daj meet
te nadare

8176:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ päregröt

Såagröd = potatismos, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päregröt s.

"päregröd

'potatismos'

3671:4

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spåer-1 ²

²spårhåkea, s.,- n, pl.-ke,
- na, potatishacka, hacka
hvarmed ogräs bortrensas från
växande potatis.
Nymö.

× pär-hacka

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Pile.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärehacka

pärehäkk, -an -or -orna
potatishacka

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärehacka

pärehacka -an, -0, -ono

pärohäcka -an

potatishacka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärekes

Pääkais = potatisstuka, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pähäs

2

pɛahaus

– en

stuka

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "pärehäs

pæ̀ɔ hàːs -en, ˈ-a ˈ-ana

pæ̀ɔ hàːs -en, ˈ-a, ˈana

potatis stack

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärejord, s.

Pau vaan köades pääjoana
sau menna gaunga sau
hon ble tare som aske

8176:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärekass

pœokäs, -en,
potatiskorg

Ivetofta Villg. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärekavring

"pärekavring

('med inblandad råsvor

el. kokt potatis')

3673:11

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päkesta

2
pväatgzisk

-na

a

pätatis(arbets)vagn.

Nr 1018 Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärkista

pärkista, -n, -å, -åna = vagn, som framför allt användes vid polarisationsförsök.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärekista

Pärakista = större kärk för potatistransport.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päresista

päre, ista -an, -or -orna

vagnshäck för potatisforsling

-ista (V. Wr)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*"päsekokare

pärekögaska -en

potatiskokare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "pärekorg

pærekär -en -a -ana
pærekör -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärekör — × pärsång

— en

potatissång.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärekorg

pärekär pl. -a

potatiskorg.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "pärekrav"

pàrakràvs

redskap som användes vid potatisupptagning
enl. en meddelare ej i Åhustrakten. Hon
hade hört namnet ntas för socknen.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärekvarn

pära kvärn - en
potatiskvarn

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärkällare

s.

pärefälare, -en

potatiskällare

en välla rå pärefälare

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärla

pǣrla, pǣṛla l. pǣǫla, f, - n., pl. - lor, - loṛ l. -lo, - na, pärla.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärla

pàrla, -an, -o -ono

pärla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärla

pärla, -an, -or, -orna

pärla, glaspärla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärlgrå

pärlegrau, pärlagrat

pärlgrå

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärling

Saijaling = mask, larv. ~ en, ~ a

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärlkrans

pärlekrans - en -a -ana

pärlkrans (vanlig förr)

Användes ss. gravprydnad.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Pärelov

Pärlör = potatislov i skolorna

~ ei.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påreluke

Påalunge = luker.-arb. i potatis, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x päselycka

päselykk, -an, -o, -orna

potatisåker (mindre inhägnad)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päreløk

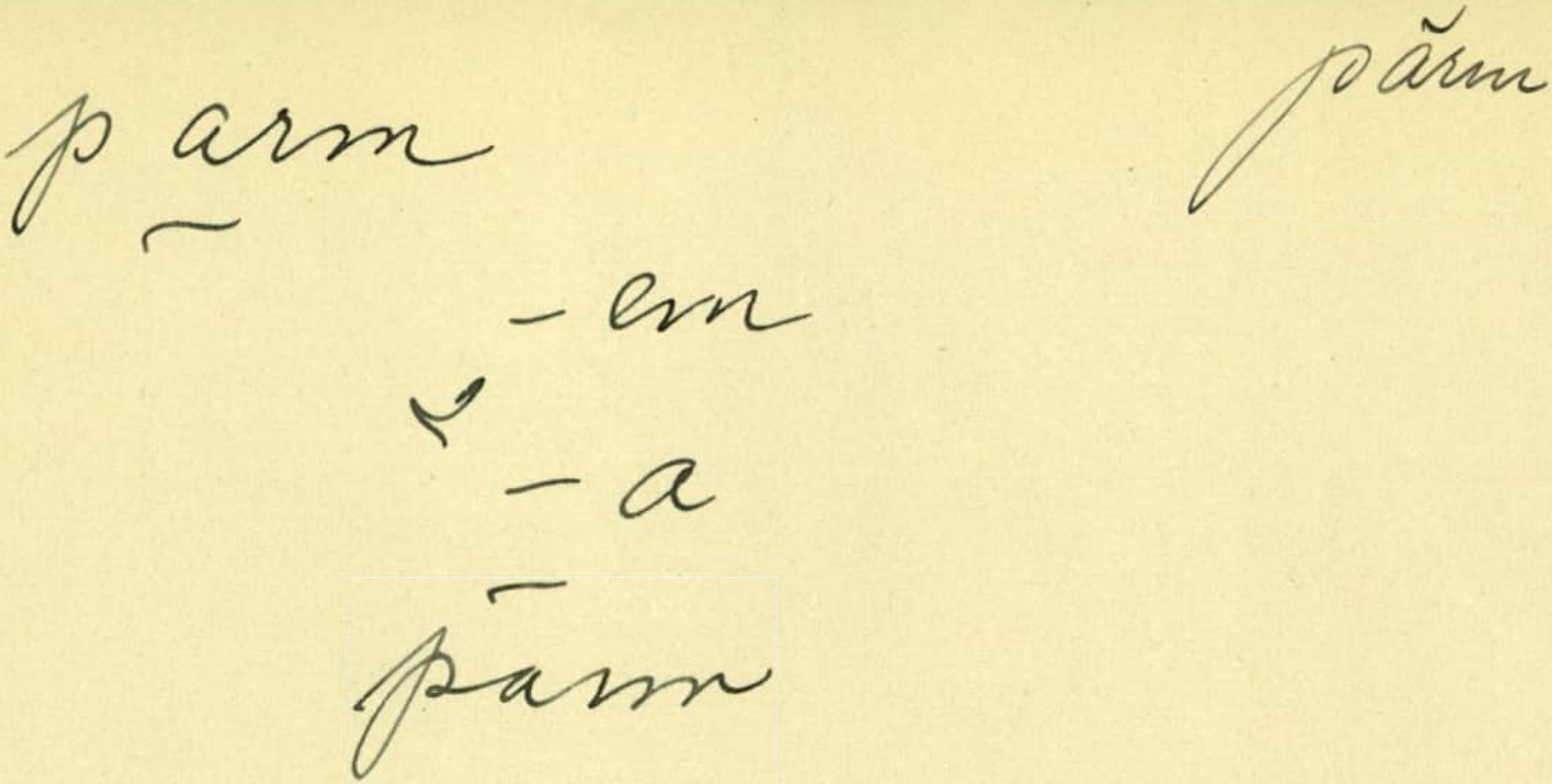
pæreløg

potatisløk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pāamjōl = potatismjöl (stärkelse)
~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärenjöl, 5.

baanamoaskena döstade
lide päänjel i grenet på'n.

7566:17

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pätemjöl s.

pääsmjel

potatismjöl

8176:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päsemålare

Påsmålare

person som måter upp (maulor åp)
den potatis som kömdema lämnar
till kämneret

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärodling, s.

pärodling

potatisodling

8176:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära

-n

-or

päron

päron s.

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaley J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɔ̂ra

x pårɔn s.

– n

pɔ̂rɔn el. pɔ̂rɔr

palatis

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Vasaby J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärongrynsgröt

Påagrynsgröd = potatisgrynsgröt, (stärkelse) ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɔ̃ɔ̃n kå̃s x pårnbass s.

– en

– a

patatis pøy.

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
pär-rads

× pärnäs s.

-en

-a

pat ates-stuka.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärsopsa, s.

...nåa day [grisörsen] kottes
te päsöpsa.

7843:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæ̃ɔ̃ n stiˈkka ˣpärontygelse

-t

pl = s.

patatisland

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärontyska

pärstika

= potatisaker

s. 48.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päronstånd

~ påstamm = patatisstånd,

~ el, ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 pörstyld x pärsnotat s.

– en

patatis stut

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärstöd pärmatat s.

-lur

-a

palatistöt, d. v. s. redskap
att stöta sönder i mosepalatsen
med.

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärsilö

× päronsåd s.

– et

det vatten, som patatisen kokats i

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Vaseby

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1

pärsed

– et

x pärsmöd s.

det vatten i vilket
potatisar kokats

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påonträ

påonträ

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärepannkaka

Pâaapannkaage = potatispann-
kaka, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärsplockare

pärsplókare

potatisplockare, person som
plockar potatis för hand.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärplockare, s.

pärplackana, b.f.pl.

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päreplockare

päreplåkaka en, pl -a

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pære-

~~potatis~~plockare

pæ̀raplaŭkare -n s. au.

potatisplockare

oin pæ̀raplaŭkare kona
faŭ fgæaŭta gélig om dán

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pärplocke, s.

pärplacke/-t

potatisplockning.

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päreplockesa

pärepläkesa, -an, -or, -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påreplockning

påreplakning - en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärsplockningsmaskin

pärsplockningsmaskin

potatisupptagningsmaskin

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

Ljungers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ på replåt

Så-plott = potatisbuse, ~ ee, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pär-rad, s.

pärram

potatisraden

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärer

Pärer = pulpa, avfall vid stärkelsefabrik, ~ ei.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Pärsissel

pärsesel, -ed

sill att sälla potatis i.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärerir, s.

pärer

= maskin för potatismjölstillverkning.

8176:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärrys'
2
pärrys
- en
av ene flätat rajnhorg, som användes
lei kära patatis i.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pär-rås

pärraus - en - a - ana = pa-

talisstuka.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påreräs

pàrerà̀us, -en, -a -ana

avlång potatisstack

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära-rås

päraråus, -en

långsträckt stack av potatis nedlagd
för vinterförvaring.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärtas s.

... o rödnade, sau pärausana
slog ihob i aina blage.

8176:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pårens

Pårraus = potatisstuka,
~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*"päreråsplats

päreraŋsaplåss -en

plats, där *"päreråsen" stått, en
kvinna bad om ursäkt för att
man ej snyggat upp päreraŋsaplåsen.
Där växte ännu. en del ogräs m.m. man hade
ej hunnit fix

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärestycke

pärestrika, n., pl.=

potatisland, -åker

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+päs

Pa̱as = pårs, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärs, s.

Åke ain tecken pääs sau va . . .

7329:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pässa

Pa-
Paasa = pressa, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɛ̃ːsa

-ader

-at

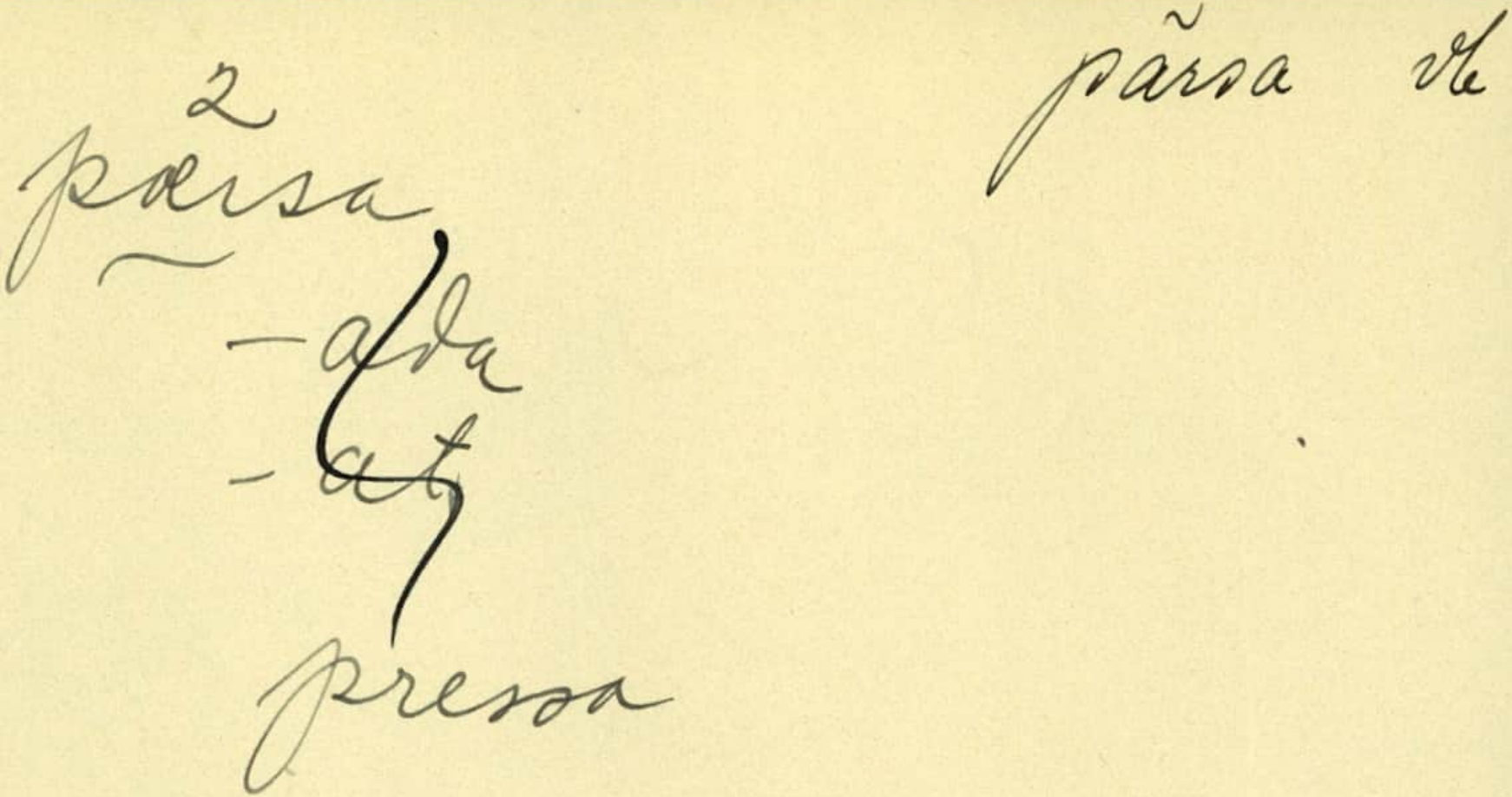
pärsa vb

pressa

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärsil

1
pærsil, – en, – o, – ona

potatis-korg

Jvt. Vilj. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsejärn pärsjärn s.

ett

pressjärn

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärsejärn

- el

pressjärn

pärsejärn s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päreskoffare

päreskåfarka - en

person som åker "päror" i tvätten

i ett bränneri

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påreskårande s.

ve påskårant

8176:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päreslag, s.

iliga soatas päsla

8176:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~
påveslag, s.

~
påsla, ob. pl.
~
påslan, b. pl.

[potatissort]

8176:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päreskuffare, s.

Ain skötte maskinana, ain va
påaskoffare o san farraren
te mjelet.

8176:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärsoppa, s.

pärsoppa
potatissoppa

4329:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*"pärsoppa

pärsöpa -an

pärsöpa -an

potatis soppa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "pärestycke

pàrestèkp -ad

potatisland

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärestycke

pärestycke, n. pl. =

potatisland, -åker

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärestycke

pärastycke, n., pl. =

potatisland.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "päresstycke

pàrastikk - et
pàpstikk - et

potatisland

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

§ pœærk - l

§ pœ̆restaòn, n., - et, pl. = , - en,
potatisstånd.

Styrs.

× pär-stånd

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ spǣra – l
spǣrastō̄d, m., – sn, pl. – a,
– na, potatisstöt.

Nymö.

päk-stöt

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vim.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärstöt

pärstöd, – en

käpp, varmed man rör om i pobelgröten

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärsfot

pärsstöd -en, -a -ana

potatisstöt (att stöta sönder potatis med)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärestöt

pärestöd - en, -a, -ana

pärstöd - en

potatisstöt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päresvamp

pär.gömp, -en, -a, -ana

potatissvamp (det uppstår rök
när man trampar på den)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* päresäck

pàrsaèk -en, -a -ana

potatissäck

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päresättare

pärsäcktaska -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* päsesöd

pärsø - el

ett slags potatissoppa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärestöd

Paaso = avskrädet vid koken. — I.

el potatis

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärta

pàŋota -an, -o, -ono
-ena

perta (talgöjus smalt)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pågorta

—

-n

-or

p. ärta s.

litet smalt talg ljus

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päretagande

. . san kom tuan te hõän
. . . o snaat kom päätaanet.

7452:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påretagare, s

Dæ boades ihob päätaara
fraa haa gaa

8176:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärefagare, s.

.. dan daj task älla hade påtaare.

7334:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×påsetagare

Påtaga re = potatisplockare,

~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päretagare, s.

. . te alla päätaarana pau
ätösten.

7452:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärthållare

pàŋotahàŋlaʂke, -en -a -ana

hållare (för tyvedsticka)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påretråd

pàretrâ - ed

pâronfrâd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pārettād

pǣotrāj, s. m, b. f. = trǣd, pl. = trāj, = trǣn =
pārontrā;

W. Fjelk., O—é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärstråd

Pärtmag = pärmontråd, ~ t.

~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärstvätt

pärstvät - en potatistvätt (maskineri) i ett bränneri maskin med vingar som gå runt och rör i "pälorna" medan vattnet tvättar dem)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× plävatten
pärvann

pärvan : — — et
potatisvatten

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pärvälling, s.

pärvälling

välling bestående av kokt mjölk, jämnad med potatismjöl och kokta fruktpäron skurna i klyftor.

4329:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påråker, s.

påragrana, b. pl.

8193:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päreåker

pärnägor-n, pärnägrta ana

potatisåker

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päreåker, s.

ain päraga

= potatisåker 7452:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärål

pärål, -en, -a -ana

potatisvise

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päreårder

pärår - el

åder som man använder, då man
"lobar" "pärorna"

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päräpple, s-

Daj ä päräibel som ä sönna
o laida i ädike

7565 :8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päreäpple

pàreæblk -ad pl. Åhus

pæreæblk -ad (ynggyō)

potatisäpple (potatisplommons frukt)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spæ̆ær-t

spæ̆ræ̆ible, n., -t, pl. =, -r,
potatisbår, gröhus på potatis-
växten.

Nymö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pär-äpple

päre-, päräre- l. päräible, n. -d l. -t, pl. =, -n, potatis-bär.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päsa

Paisa = om ko som av väl-
behag lyfter svansen. ex. kona
"païs" må rompena.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påsla

Paisla = syssla, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+pänejään

Pääsejään = pressjärn, ~ el.

~ .

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pöbel

Pöbel=pöbel, ~ m.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pölsa = korv, ~ ma, ~ a. × pölsa

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɔ̈lsa

-n

-or

korv

pölsa s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*põlsa

pȯ̀l̃sa, -an; -or, -orna

korv

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pōlsa

pōlsa, s. f., -e, -ona = korf; W. Fjelk., O-é;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pôlsa

pôlsa

korv

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

põlsa, s.

põlsa

4329:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pölsa

pölsa, -an, -o -orno

korv

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pôlsa

pôlsa, -an

kons

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× põlsa

Põlsa = v. slåss med kniv, ~ de, -t. Ex. Ja ska ~ nom, naa ja kan ranga pau au.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pälsa s. k. Kare. + pölsa

Veiling

Nr 515 Th. Adrian 1929. Vikmands

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsa, s.

daj [byxorna] ble smala som pölsa.

7529:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pälsa

-n

-or

pälsa, kor

pälsa s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nasaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pôlsa

maôth pôlsa a baist,

àntans da a aw ka

ala haist.

Måtelig gôlsa (kaw) ä bäst,

antingen det är av ko eller häst.

(a.L.)

Nr 421 Rosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pålsa

pål̲sa, -n, -o, -ono f.-ona

kork.

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible] V. V:k. 88

L. A. Nyrup Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pålsa

pàlsa

'pɑrt'

3569:63

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsa

pulsa l. pölsa, f. -, -r,
pl. -sor, -sor l. -so, -na,
pölsa, korf.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsa ob.

. . daj va aina . . stora so
som skulle pölsas .

7711:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

põlsa, ob.

..o sinn häinga opp dom
paina väigg o sau põlsa
dom

[om kalvslakt] 7711:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsa, s.

... vannet som pölsena kottes i.

7843:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pölsgryn

pölsegryn - en

ett slags gryn, som användes vid korvtillverkning

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölshorn, s.

Daj fjällades genom
pölsehoanet, o daj . . .

7843:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pöls-horn

fjulsehörn, -hörn l. -höön, n. -ed l. -et, korfhorn, afsågadt stycke nöthorn att använda vid korfstoppning.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pölsehoan

Pölsehoan = hörntand tin

tandstoppning - ~ el, ~ -

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pölspinne

pölsapinke -en -a -ana

korvsticka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsepinn

pl. pylsepinga,

korvstickor (förr använda i st.f. numera ett band i korvens ända).

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pölsepinne

pølsepinn, -en, -a -ane

korvpinne

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsskinn

Pölsceskinn = kavaskinn, ~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pölseskinn

pølsegärn-ad

korvskinn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsskinn

. . sau sau daj ud som
pölseskinn, naa daj hade
fautt vaide pau se . . .

(om byxor)

7699:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pölspeta

pölspeda, -an; -o, -orna

korvsticka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pölsepeta

Pölsespade = kovsliska

~ ma, ~ da.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pölsespetta = korvsticka, ~ ma, ~ a. × pölsespeta

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

põlssåd, s.

põlsesöet, b. form.

= vattnet som põlsorna kokades i.

7843:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pölsesöd

Pölsesö = kurgspad, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Pålsesöd

Pålsesö n. Karlskoga.

Viktor Wikmanb

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsetöst

pölsetaost, -en

№ 413 Ivetofta, Villands hd. V. Vly. 98

L.A. Nyrup N-p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pölsvaktaren

pölsevåtaren

Jfr. nygälten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pō om pō

di kåmma pō åm pō

några dä och dä .

4329:6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pôs?

pōs, -et, -en

var tik underdyna

Jvt. Vill. 98
NFp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pys

– en

madar

x pös s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pösa

pyysa, pyyste, pyyst

1) koka öfver

2) om fjädrar e. liknande = skrynkla

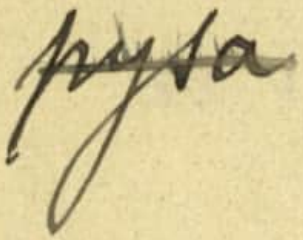
3) om människor när de äro antingen högröda
riga e. ärja

Tuk. Vilk. 28
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r

ar - ét, pl = -er

bokstaven r

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rabalerï
s.

rabalerï', n.

oväsen. tumult

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabba

rabba, -an, -å, -åna = kålrot

Vr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråbba

råbba, f. -n, pl. -bor, -bor
l. -bo, -na, kålrot.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råbla

-ada

-at

väsnas, prossla

rabbla 4e

Villands hd John Svensson 1927.

Nasales J.S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

babbla

bàbla, -ade, -at

prata mycket (ofta strunt)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabbla, d.

Daj komne rabla opp
ramsena

8249:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabbla, 26.

allt skulle tåras uddante
o rablas opp

8217:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabbla, vb.

... ho daj dje te ... o rabla
opp ätt djäa au djäasle
älla stain.

8335:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabbla, vb.

... o to se ʃöa o rablade
opp aitt haldant stainhus
...

8176:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabbla

rabla

-ada

-at

rasas, bulsa.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabbla, v.

Rabla = rabbla, ~r, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rabla

rabla = ragla

imp. -ade sup. -at

sing. rablar

pl. 1. rabla, 2. rablen, 3. rabla

da va nån sån rablade i fastan.

det var någon som raglade

omkring i förlingen.

nu ha han vatt o rablat

tevajs i jen: nu har han varit

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och skäcks lic Svårigheter

igen.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rablebarkare

rablebakare, -n, -a, -ana = olympisk person, som ställer till ovāsen.

Nr 430 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rabus

rabäs-ən

kortspelsterm

3 a 4 spel = rabus (: ett spel)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

racerbåt

räsorbåd, - en

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackare

råkare, -n, -ara, -arana

(för en månadets tjenare)

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Jul. Vill. 98

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l.-kan rackare

råkark, m., -n, pl. -na,
-na, rackare, rattman,
vallackare.

österslöf.

Gualöv.

se x gälla.

№ 415 Villands hd Vin.

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackare

rackare

= dummel

1503:2

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkaren

radbark

vid bedyrauden . o dyl.

2 2
apräk arans hab pöar !

eljest: bäbel; hade tui uppgift
att flå hästar o . dyl. "skamligt"
arbete.

Villands hd. John Svensson 1927.

Folkminnesarkivet Nr 420 J. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

backare

råkarsk, -en, -a, -ana

person som får hästar m.m.

Nr 4627 Åhus, V:lands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackare

råkarsk, -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkare raekare

-n

råckare

råkarens kan!

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackare s.

rå̲kare, -n, plur. lika, rå̲kar̲na

subst. rackare.

Kinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bic.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trackare

råkarsk, -en, -a, -ana

rackare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tackare

2
tåkare; -n; pl-a.

Pers. som gick omkring och utförde en del
'mindervärdigt' arbete, ex. flå hästar, hantera
grisar. Ibland kunde man vid dyl. arbete
på skämt kalla en yngre dräng att hjälpa till,
t. ex. att hålla i hästen, som skulle flås. Varför
han hånades för att han varit behjälplig
med tackarearbete: Han e säg met
2
tåkarn, dom sam hauld a sam dom sam
flaga

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. rackare

forts

ha räkaren va da möja
da va besynalet dd nauk
di skulle begyna sa mak
räkaren ble dn året
dit vn mickvärkt, ja nä de skulle
börja, så no kler det väl avegt, kakaut

Näsum, Villands hd
Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackare s.

aina . . so som rackarana
snekkade

7329:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackare, s.

Blann rackare, fattea...

Ida ska ja prada
om rackara, fattea, 7329:1,2.

...

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackarearbete

2 1

rakare-åbl

-t

arbete, som bör utföras av en rackare.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkarefruentimer

råkarefruentimer

ifr × storväg

Östenlöv

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rackningen

Rackningen = svårdr, el. daj
va ~ må dan!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad 5.

rå rána rào ràono

rad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad s.

rå . -en

den nöja i rån

(kusinen)

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad
s.

ra

han ha sát oin rá dén iné

(hämt. av plantor)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

rad

– en

rar

1 a ! 1-s.

rad

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

ra, s., -n, pl. -or, -or el -o, -na, rad.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

rad

- an

- r

rad.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 F. V.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i åjna ra = fäjänk

rad

ra

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

råd, -en; -or, -orna

rad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

- en

- r

rad

rad s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ra

rad

rad s.

rad

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad s.

råd, -en, pl. råd², -na subst.

rad

råd 2 råd, ska bönen til sin

enda ko (ordstäv) ?

Bring

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad
s.

rå, fem.

dan va öina rå kö/o

(kojor)

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 ad
s.

1 a, -a

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad, s.

... sau gau daj i "gausanass",
ka i ka.

8130:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ra = rad, ~ ra, ~ a.

rad

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nad
s.

Ra = slåkirad; ~ ma, ex. han
o ja å inte au samme ra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rada

2

rda

-ade

-at

der kam om stoa skak

o raade ap

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rada, ɔb.

... ɔ pau kanse kom kõake-
fɔlket raans fɔbi mã.

7940:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kada (i väj)

kåa (i väj)

kada i väg (gå i långa rad

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rada upp

rada óp, -ade óp, at óp

rada upp

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådarå, -n

* raddarad

rad (av hus osv.)

hål rådarån

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rafåran

x radfaren

enkelt, utan något beröm

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radfaren

Råfaam = knick i arbete.

~ are, ~ asl.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radfilika, s.

Hon vaina raska o djèschinn-
ta mänske, aina kittiga
räfilike . . .

8192:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radfängd, adj.

Han fyte vall daj va rafängdare
o asa fram... fjanegraina o
laïgga i leholet.

8218:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x radfångd
a.

n. raf(ä)izt

bekvämt, praktiskt

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rafœnyd, -fœykt
begvän

radfängd

Jvtl. Vilh. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raf a ~ rd (-or) x radfängd
— -t

om personen: slarvig och båtskaude

omsaker: enkel, lätt.

Villands hd John Svensson 1927.

Vosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råfångd
2
råfångd(a)
-t

lätkindig

va råfångd aktsl, göra arbete lättvindigt

da gick så råfångt: det gick lätt.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ladfängd

Rafsingt = behändigt, kvickt.
Ex. Saj å sitt — arbe.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 råfarad

× radfängd

t

enkel, lätt att uttala

äv. råfäigd 1-s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råfängd

× radfängd

va råfängd as se.

gå nöjet för sitt ohelbrägt,
jämkelast möjliga vis.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radfängt
a.

n. råfäizt

bekvämt. lättskött

de va råfäizt a fjola

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radfängd

daj ä meet raftändare
o billigäne.

[att spika ihop hela huset] 7592:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radfängt

ratajngt = lätt gjort

Nr 4308 Fjälkinge. Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radfängt

råfäint adv. rahänt.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

hu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radfängt

daj gaa bau kwecht o laitt
o radäinnt

7471:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radgarn, s.

Ragaan = radgarn, ~ el, ~.
de gäre garnen före inloppet i kom-
ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† radhänd
a.

heuta. råhänt

praktiskt, lättskött, behändt.

komp. råhändare

Nr 7677 Oppmanna, Ångermanlands hd
Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rahänt = givmild

+ rathänt

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radlång

rålång

[ralax, gjorrild, generös]

(a.h.)

Nr 421 Nosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* radlång

rolig

prikostig, givmild

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kadsa, s.

Va daj dau noon som be-
höde o gau ud, sau fe ju
haille rassena raisa se

[om läsgbänkar i skolsal]

8341:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radsåmaskin, s.

ras-aumaskina ; ob. pl.

8266:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasätta, sb.

... sau dro daj inte läunge
om, fonn ja konne rasätta
o soa ligga bra som Ola

8249:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radsätta, ob.

Naa glöttana hade läät o
rasätta o maist laisa raint

...

8217:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ladsätta

Raisätta = läsa efter stavnings-
stadiet. Ex. spean begynne o
~ nn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radsätta, vb.

.. sau va han istaunn
te o konna rasätta't sa
to oa .

7791:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"radänga s.

radäänga

'ransa'

"å sjor äm lamger ra —

däänga sau ..." s. 106

Nr 6131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radänga

Rädsäinge = ramsa, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rådängeskrivare

Rådängeskrivare = förakt. ut-
tryck om förr. skrivare, ~ n,
~ å.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådängskrivare

. . älla daj rådängeskrivarana
skriva om . . . i stora fjycka bögа.

7307:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raffel = skryk

× raffel

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raffel, s.

raffel

= stryk

8341:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raffelbuljong, s.

raffelboljaung

- styk

8341:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rafilika, s

i aabe å hon aina rittiga
råfilike

7308:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rafilika

rafilika, -n, -o, -ono f. -ona

rask, hurtig "tos"

№ 413 Ivetofta, Villands Ivet. Vill. 98

L.A. Nyrup Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rafilika

rafilika, -an, -å, -åna = en kvinnlig person, som med liv och lust går upp i sitt arbete och lägger ner hela sin energi på detta.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rafilika

Rafilike = rask kvinna,
~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rafsa till sig

rafsa té sa ~ ravsa té sa

draga till sig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kafsa ut

kafsa nid ~ navsa nid

draga nt, kafsa nt (här om kavet som drages nt sand o. dyl. från land)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft

raft; — lw;

N. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raaft raft 2.

-en

-a

långskäpp (användes vid

taktäckning med halm)

Villands hd John Svensson 1927

Vasaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft 1

raft, -en

kåpp, kång hasselkåpp

Nr 4627 Åhus, V:llands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft 2

raft, -en
lång karl
ha e dé far en ráft

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft

Raft = raft el. spö ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft

raut, pl. -a

lång stång

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x raga

rà̀vka, ˋ-ar - , ˋ-ad

skaka, vackla (i'nte.)

stǻŋ o rà̀va

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*raga

ràvta -ade, -at

darra (f. ex. av rädsla)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragata s.

ragåta, -n, plur. saknas. subst.

Förekommen i ålderdomen:

i ain ragåta = i en följd

Ljunga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragata s.

Ragatt/e=räcka, ~ ma, ~ a.

Fr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
rå ja ed — en × ragget s.

skällsord: ruskig, slarvig

person.

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raggig a.

raggig

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragla

-ada

-at

ragla ve

rassla

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragla, v.

Räila = ragla, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragla, d.

hon sto o stödde se mod
väggna o räilade fram
o tebages.

7940:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragla, vb.

... sau han räilade, maa
han djeck.

8155:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak
a.

rägg, pl. ~a

x/

han e ènte så kykt ögna bjälkana,
men vi' kögna ga rägga.

x/ Kyn. pår. form.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak. a. II

di va råga som jus

di kona knapt ga råga
i jonom dören

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rao

rakt

rak

rak

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nasalez

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rao
rakt

rak

rake

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

rag ragt rägga (pl.)

rak (adv)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

~~rak~~ rag ¢. rågo, rågt, rågga

Tvl. Vill. 97

Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

Nr 422 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

rag, ¹⁻ or, ¹⁻ or l. ¹⁻ o, m. och f.,
n. ragt, pl. ²⁻ga och efter
fo. för, ¹⁻ ga, komp. ²⁻ gark,
²⁻ gast, rak.

Österlöf. Dinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

adj.

rag

d. rag 2.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rao

rakt

rak a.

rak.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

rag (-a)

rakt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

rágo | råga | ragt

sak | råg | råga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka s.

ràgga, -an, -o -ono

regnsraka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka . v.

råga . -ade

skåpla a råga

(id gissl akt)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka

v.

råga

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka

råga, s. f., pl. ~ o, ~ onå = ugnsraka, s.

W. Fjelk., O—é—;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka I.
v.

rägga

raka. rota. peta

di hada lida a rägga i

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka II.

v.

råga - ade - at

råga fråin a lèsa

(om gödsel)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka

räga, -a, -en, -ade, -at.

Jvt. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rala ole

rå o a
– j

– ada

– at

rakra

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka s.

ragan

'(ugns)rakan'

3673:5

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka

v.

rå²ga l. rå²åga /- ar, - ar l. - a, pl. - a; - ade; - ad l. - at; - ad m. och f., n. - ad l. - at, pl. - ada; - a pl. - gen) tr., raka, bortskrapa hår l. skägg från.

e fwi²na kü²ded rå²åga²d.

Östersl[ö]f.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råga (-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka

rägga, -ade, -at

raka (av hår)

som rägade da gråsen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rug a

-ada

-at

raka vb

raka ; rota i

Villands hd John Svensson 1927

Nasalby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka s.

2
raga

-n

raka

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka v.

raga -a -ad, p.p. -ad,pl. -ada

sina rimma ragada :(fick ju ofta den av sitt huskors,som kom hem i omtöcknat tillstånd).

Nr 5097 Åhus, Villands hd
Marta Holmén 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka
s.

råga, -an

spec. = bakugnsraka (ugnsråga)

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka
v.

råga , -ade , -at

spec. i betydelsen raka aska och
glöder ur bakugnen, innan brödet
sättes in.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka, sb.

.. raga ud praistaskallana
.. au aillen.

7263:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka, vb.

Joana ragades opp
kring bråsket

8176:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka, sb.

.. naa ja ragade ud
o sopte raint . . .

7580:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka, 6.

..o tydde raga me te aitt
paa sulbaink i flăskakaat

7580:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka, ab.

. . sau skulle schinet skaullas

. . o sinn ragas

7711:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka, ob.

... sau to slaitaren fram
kniven o ragade au to
o bossta ...

7843:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka ner

raga när (sol)

raka ned (sol)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka sig

rågga, -ar se, rågad se

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka sig

rägga sa, -ade sa, -at sa

raka sig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baka ut

baga ut

baka ut (glöder m.m. ur bakugn)

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak borste

rägnbåste, -en, -a, -ana

rakborste

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaledonsing, s.

rägadönng

= kalegrejor s. 15.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raketyg

Ragæty = rakdon, ~ m,
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakkniv

rågakniv, -en, -a, -ana

rakkniv

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå ekrw- rakekrie s.

-j -

-en

-a

rakrind

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg-el
råg-ekniv, m., -en, pl. -a, -na,
rakkniv.

Österlöf, Rinkaby.

sliba rågekniva. Ö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakkniv

rågeknîv -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakkniv s.

ragekniva, ob. pl.

8249:23

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakkniv, s.

Hää ä ragekniven o
skää nu du!

7471:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sråage- l. rakkyss

rågetsyss, m., -en, pl. -a, -na,
raketsyss.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rakla

Ragla = rossla, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ragling = rossling, ~ en, ~ a.

x rakling

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakspegel
s.

lågerspäjla, -an.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakspegel

Regespejelen s. Rakspegel.

1

Jällg.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Jällands.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lakstrigle

Ragestråilje = nakstrigel, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raksvamp

rägg.gömp -en, -a -ana

raksvamp, hård svamp som växte på träd

man strök rakkniven på den

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakt,
adv.

rägt

gak ènta rägt fram dän!

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakt

..dan kniven kom rackt in
i hjattat

7471:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rågevarm. Rakvallen. N.

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakvatten

rågevån - ef

rakvatten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sakvatten

Rågvan, -ad

varmt vatten för rakning

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ram s.

ram, -en

ram Farbram

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam. s.

lam. / lan

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ram s.

ram, -en, pl. -or, -orna

subst. ram

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vic.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ram

ram, s., 1 – en, pl. 2 mor, 2 – mor
l. 2 – mo, – na, ram. omkring
en spegel, tafla m. m.

Östersöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ram. adj.

rámo f. ram, -t, -a

öfv. rámo etc. samt ram

stark (om lukt, sällan smak) oren.

~~sjø kjøtt~~ som luta sao r.

du fa tvæta hæne köpen, han ~~luta~~

æ sao r.

vissa slag af vildt är "ramt"; äfvensåo

getter, får o.s.v.

№ 413 Ivetofta, Villands hd Vit. Vil. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ram

ram, 1 or, 1 or l. 1 o, m. och f.,
n. ramt, pl. 2 ma och efter fo, för,
1 ma, komp. 2 mare, 2 mast,
om lukt l. smak, från, skarp
motbjudande, t. ex. om lukt af
halfskämda matvaror, om smak
af för litet saltad l. torkad
föda.

1 2 Din rånor smaog. Naor da e
inte 2 rekta 2 suot, dås e da ramt
o utekt i ba luft o smaog.
österdalsk. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ram (adj)

rámo ramt

prãn (om smak)

rámo smaŋ

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ram, adj.

. . men fö me ä daj ramma allvarena .

7308:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ram, s.

Hade hon bara slaat
rammana om nom, sau
sad han som i aitt skrù-
stå

7910:11.

[= arm]

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla
v.

ràmla, -a, -ad el. -at

ja ràmla ålle nér, men fån
han falde nér en gång.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla

ràmla, -ade, -at

ramla, falla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla v.

ràmla, -ade

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla v.

ràmla, -ade

den va et stèke, som ramlade

nö'j i àskabàjken

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hamla

hàmlk -ar, -ad

falla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla
v.

ràmla -ade -at

min bebn ramlade ijen

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla = falla.

2
råmla, -a, -en, -ade, -at

Jut. Vill. 97
Nyp

(* ramla, -ar, -en, impf -a, -ad)
Nyp.

(Nyp även ukkal i Nyrup.
Hunkeryds sn) 1-s

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla

ràmla

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla v.

ràmlads mor (pret.)

'ramlade mer'

3569:227.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ramla v.

ràmlads (pret.)

'jöu, ramlade'

"..ràmlads i ån ..."

3569:253

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla

v.

pret. ramlade s. 50

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 råmla

-ada

-at

råmla

råmla vb

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla
ramla
-ade
-at
falla

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla, ob.

Va han [grenen] ramlada
inod, sau va djyat hemlais

8192:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla
v.

ràmla ˋade ˋat

di haulde pàu a ramla
òne bóot

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla av

Ramla av = falla av el. mer.
~de, ~t. Ex. stean ~de av lasset.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla av

ramla åv

falla av

prgana ramla åv o glöas

(i bakugn, om pumpen)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla ned

ramla nár, -ade nár, -at nár

falla ned

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jamm

ham -en, -a, -ana (a > a)

sankmark lerig mosse, mosslagg

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ramm
a.

n. Ramm t= illaluktande
från t. ex. bork.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɨ ramm

ram

ta te rams ow nod
tåfla att syeka till sig

№ 413 Ivetofta, Villandsh. Vitt. Vitl. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramm, adj.

han va ramma fe o
haunntaira lajty.

8249:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramm, adj.

... ain luft ... som va sau ramma au tappentin, sau ...

8249:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamm

ätte den dan sau hjabbade
han må bonnen haa gaung
... han sau se te kamms.

8341:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramm

.. kobbasavet som ã onjefãa
ãss en ta at pau ãitt ramm,
maist frai alna laint.

7591:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamm

daj ä ramma o ukiga i
luften.

[om galtar]

7329:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramm

...o om han sau se te ramms,
o daj va noot han tyte om
o falde nom i smaugen,
sau häingde daj ve nom
o kom bott.

8176:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramm, adj.

daj . . . voa lide graunne ramma i smaugen

[om potatis]

8176 : 2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramm

käringna ... skröd fö praisten
ho ramma hänna hca ... va
fe o laisa ...

8177:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramm s.

daj kunne ju va noot mää
pau aitt ramm, maija
hade vatt fö meet.

7868:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamm

... o skäite sau rammt som
ain djedaback i rännsletina.

8017 : 9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramm

.. o fydde daj allri sau lide
mã dy, o daj sau se te
ramms, sau släpte daj
inte taget

7566:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, ob.

Eva va sau ... lösten ätte
frut, sau hon rammade
te ---.

9218:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, 26.

... sau rammade han te se
ait gèvää ... o laa te kāft
...

8016:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, v.

Jaj va bara te o ramma te
se aitt liit ris . . o tega
glötten i ainnen mä.

7566:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, vb.

.. sau hushaullade han foa se säl, men daj ble ju inga aaning mã o rãnna in o ramma te se ain brohamps-ling mã lide smoa .. pau 7910:8.

. . .

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ramma

v.

pret. rammade s. 52

= råka, träffa

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, sb.

...sau rammade han te
se ait pappaija

8320:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, ob.

i räsle ha hon vall
rammat te se aitt sur-
aibel.

7307:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, ob.

... sau sto moaskena o
rammade te se ain laija-
bonke.

7529:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma v.

Ramma te sɛ = hugga för sig av nyt. ~de ~ ~, ~t ~ ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, ob.

Tau daj syn pau noot
aidlet, sau ramma daj
daj o glo ätte maija.

8130:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamma, b.

Daj sto ain stoa trae
mã fallaka pau .. boat,
o sau va dáj te o kamma
te se ain o....

7452:41

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, vb.

ta o ramma te de
sybastoben

7698:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, ob.

. . o djöra hyss o gromma ramma te o skala pau väjana

7791:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, ob.

. . . o fɔsɔite o ramma te
se hansas gèvãa.

7814:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramma, sb.

ain kan knappt gau ud au
stulena uddan te o ble
rammada au ain tecken. [= bil]

7814:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ramme

Ramm/e = ram tin tavla,
~ ma, ~ ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ramner a.

Ramma = rask. Ex. Saj å ain
~ kaa te o aabea.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ramn

rāvn (-raum), -én, -a, -ana

= korp har även kārt ramn

de sa lít sa rávnen gābar.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasnag åb

- at

eg. = ramna-gap

gluggpå kyrkatorn.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rau²na oab. x kamngap s.

-ut

=kamngap

glugg på kyrkstorn

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rawnag åb ramnaps s.

-at

glugg på keyrktorn

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ransa

ràmsa, -an, -o -ono

ransa, ord

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramsa; s.

daj komme rabla opp ramsena

8249:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramsa s.

Sau kom hon in i ramsena

[här = ramsa utav namn]

7566:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramsa, s.

Samme ramse dro han
ve haura begravning

7452:37.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ransing, s.

ràmsing

= en sorts röd sandsten som
pulveriserad ströes på lie.

s. 33.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand

raan, -en, rǣno, -ona f. -ono

(ej i samma betydelse som "rand" af afgrund)

Ivet. Vill. 98
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand

rand, s., 1–en, pl. rānor, rānor el. rānor, -na, rand. T. ex. på tyg.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raon

rand s.

-en

rænor

rand

Villands hd John Svensson 1927

Nasaleg

Nr 421

F. l.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand

ran, -en; ränor -na

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raon

rand s.

-en

rænor

rand.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ron — rand s.

— en

ren or

rand

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raud

Raumm = rand, — a, rânna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Land:

Döa kamm = dö kand i bröd

S. K. påfallet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand

raun, -en; ränn, -no

rand

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

randa

ràun/a -ade -at

randa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*randot

ràunado { ràunada ràunat
ràunad
randig pl. ràuneda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*randet

ràndor ràndа

randig

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sandgräs

sàŋnegràs - et

sandigt gräs

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rawngraas

sandgraas s.

[÷at]

randig gräsart

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raaned

randig

randig

randig

Villands hd. John Svensson 1927.

Tjelkestad Nr 420 JS.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raunnig = raudig

raudig

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rag 2 nad

-t

randig

Raudig

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

F. f.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rann2ed

handig a.

randig

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränad, neutr. ränat, plur. ränada adj. randig.

Bönga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

randig, adj.

Skalna va raunnig

[om äppelsort]

8218:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raunmliga = randig, n. ~ et.

randig

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

randning

rànsig-en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

randning, s.

Bau Rauninga o Fōdaibel
brute faa o lā seda pau
frain . . .

8218:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ranunculus

Ranunculus = Nadigt

prydnadsgräs.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaudningsäpple, s.

"Rauningaaibel" voa stora
som ain djöben men grova
o sōda i smaugen o inte vāta
o aida.

8218:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rang

rang, m., ¹⁄₂ kn, utan fl.,
rang.

höjo rang.

österslöj.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rang, s.

...o sau kom hon ju lide
højane opp i raungen.

[social rang]

8341:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rangel

rangel

de som rangel av dog fäna

slängs av, rep, lieslaktat med.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rangel, s.

.. söstana som mä hade fautt
ain raungel au samme sjuge

7565:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* krangla

kràŋgla -an -o -ono

lång o böjlig ej särdeles tjock
trädstam

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raanglig, adj.

ain smala o raangliga
stie

8192:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rangliger

Raungliga = rangliq, ~ re, ~ st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ranka, s.

Raunkje = ranka, ~ na, ~ a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rank

rázkor), rázka

= smäcker, som lätt kränger.

han e rázkor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rank

ráŋko, raŋkt, -ka
smärt & hög

№ 413 Ivetofta, Villands hd Ivet. Vill. 98

L. A. Nyrup N:p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rank

rask, -er, -et el. -o, m. adj.,
n. rask, pl. räska, komp.
-are, -ast, smärt och
hög, t. ex. om människor, träd.
österlöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rank, adj.

Ta daj raunkaste au
ainet

7591:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rank, adj.

Somma ble launga, raunka
o skraungliga

[om fjurkalvar] 7698:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raŋka, s.

.. maulada .. mã gaŋŋa raŋka o kõã koisa ront-ikiŋ pau bãadana.

7452:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ranka sig

räjka se, -de, -t.

rakna

Ivetofta Villy. 97

Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lanken

Raunka = rank, ~ re, ~ sē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ransaka

ransåga (- ar, - a, - ad, - ad,
- a, pl. - gen) fr., ransaka.

åhus (yngsjö) Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rannsakan

Hon komne .. haulla
rannsagan må aina
stackas piga

7452:46.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rant

rant

– kn

tiasa

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rant

Rant = trasa, ~ en, ~ a.
Betyder. för uppslitna kläder.
Skällsord t. ex. "Du Din ~."

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rant

rant -en, -a, -ana

tyg bit, som lossat o hänger
o slänger, trasa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rant s.

"Han gaa sau ranliga, sau den aine ranten höde, mäns den andre slaa."

talesätt 7699:21.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rant

rauto ʃ. raut, = -a

smått & hög

№ 413 Ivetofta, Villands hd Jvt. Vill. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rant

rant, -en, ³a, -ana

slusk

(obs. slask betyder i N. Munkarp: slusk)
(rant däremot: smärt)

№ 413 Ivetofta, Villands h. Tot. Vill. 98

L. A. Nyrup Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kant s.

Grisahamna .. o allt som inte va
te nötte hovs pau gaan, o dåa
finge daj andre schinen o
honnana .. slauss om at, sau
läinge .. te daj inte va ain
kant idjen a'at.

7711:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ranta

ranta = springa hit och dit

imp. -ade sup. -at

sing. rantar

pl. 1. ranta, 2. ranten, 3. ranta

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ranta sönder

Ranta somna = riva sönder,
~ re ~, ~ I ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rantafej

Rantafäj = stim och stök.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rantarussl

2 rantarussl

-n

'trashank' (beer. på person)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rantig

ràntzga adj.

sõndrig, trasig

da ràntzga jú̲lat fek

blé dæ̲

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rantig

råntigo {.-tig {.-ti, -tigt {.-tet, -tiga.

sluskig

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Vilh 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rantig, adj.

"Han gåa sau rantiga, sau
den äine ranten höde,
mäns den andre slåa."

talesätt.

7699:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rap, s.

ja tyckes inte om daj
menna raibet ättebd.

[om lemonad]

7711:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapa

raiba, {raipte, raipt
{ræpte, ræpt

Tuf. Vill. 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapa

~~raika~~ raika, ~~ra~~ -o, -o, -o, -o -en, rœipte
-a, -a -a -a -t

Ivet. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapa
v.
vide x rāpa

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasba
-pta
-pt

rapa

rapa vb

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nasalig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ra²ba

ha ~

rapa

x rapa s.

Villands hd John Svensson 1927

Nasalig Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räpa s.

räba (-r, räbdę, rept) verb, intr. räpa.

Våga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapa

rapa, rapta, rapt

rapa

han rapo

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapp

rapp, -et, pl =, -en

rapp, käpprapp

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rap — ett

rapp s.

pl = s.

slag, rapp

2 rapat

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rapp

i förb. i rápat = i hast

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapp. s.

.. sau ble daj aill i kwecka rappet.

7565 :2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapp, s.

...o rattade nea nonna
raa i kwecka rappet

8320:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapp

rap -ed

käpprapp slag

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapp adj.

ráp̄o l. rap̄. adj., f. rap̄, n. rapt, pl. ràp̄a ±

rapp, rask;

W. Fjelk., O–é–;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapps, s.

Fechet djeck i kwecka rappet.

7843:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rappa
v.

rapa

perf. part. -ad, pl. -ada

han har rapad häst

Nf 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rappa, v.

rappa, -a, -at

överrappa, putsa med murbruk

vårt hus va byggt av trä,
men så va de rappat utanpå

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa
v.

làpa ˙ade ˙at

(putsa, om väggar)

doi ha làpat ùdan páu

Nr 7677 Oppmanna, Ångermanlands hd

Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rappa sig

ràpa sh, -ade sh, -at sh

skynda sig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rappa sig

rapa se, v. refl., pr. s. -ar, pt. -a, -ade, -a,
pr. imper. -a, -ade, imps. rapade, (ens), sup.
rapat l. rapad = skynda sig, vara rask.;
W. Fjelk., O-é-;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tràphöna

tràphons, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rappla, vb.

Hade hon [kon] vatt kry, sau hade daj rablat precis som naa askan gaa pau laint hall

7471:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapplebarkare

..ain rabblebaakare som
schääj o prada o ljua

7580:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapport, s.

Rapport = rapport, ~ er, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapport, s. 1

. . uddan bara rentairade
opp seffra o rapoata . . .

7791:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapportera, vb.

O sau kom han o rappetaivade
te faa . . .

8192:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rapskal

rapskål

razzia

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kapptskalla å Runsa.

× Kappskalla

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rappskall

Rappskall = rävsk, — an.
Ex. Länsmannen va på
o. hanne —.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dappskalla

Rappskalla = v. av rapp-
skall. , undersöka, ransaka.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rappskallan

Rappskallan = grundlig undersökning om någ. ek. länsman kom dit o gjoa — åtte tjinagosse.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 a r
a .

1 a r

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rar

rad, { råra / rår } rart

pl. råra

rar

råsark råsast

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har

rar

tøwtajøen e den rårasta.

östersjön

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rar

a.

råa

en råla råa pärefälare

en väldigt "kåi" potatiskällare

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rar
adj.

men därätte hade ente Bleet-Annan
da få rat hos Moi Pa Maunsen.
men därefter hade – det inte för
bra hos –

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rart

Men va daj inte djyaplaugari..?
- Nack sau daj inte sau raat
ud...

7329:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Las

Rasa=ras, ~ n. Ex. tjyan
ä an bra ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ras 1

ras, -ét, pl =, -én

ras (jordras o dyl.)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ras 2

Ras, -en, -O, -ono

Nreatusras

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ras 5.

ain... honn som skulle va
au bra rase...

8177:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råla
v.

råsa, -ade

lammandöra

tågnet da råsade

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasa 1

rasa, -ade, -at

utgjuta sin vrede

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasa 2

kàsa, -ada, -at

falla ned (om jord, som rasar)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rasams = rasande, (pres. part.) lalp.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rasandels)

(den) råsanes

'(den) rasande'

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasande

dan ble moa rasans, sau
hon saa, ød . . .

7566 : 2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasbesatt

Daj va raint, som daj hade
vatt rasbesatta.

7329:30.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasbesatt adj.

äfte den dan, sau ble vall
aija faåbroa må rasbesatta
må skõttari.

8177:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasbesatt

... dau ble hon rasbesatt
o röd te Mans: "....

8192:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rasbesatten

Rasbesatta = rasande.

Ex. Kaan va raint ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasera

v.

perf. part. raserad, pl. -ade

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rask

råsko { råska rast
rask

rask pl. råska

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rask

/
räskor, rask, räska

rask duktig

en räskor kär

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rask (-or)

rast

rask

rask

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaleg

Nr 421

D-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raska på

raska på, -ade på, -at på

skynda på

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laskt
asv

last

da ga lät last ónan dëg

(näml. i röstlokalen)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasp, s.

pau ättöstana..., sau ble daj
kasp o schatt i boskana.

[om plodmuj av hasselnötter]

8218:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasp

Du mau tro, ød håä ble daj kasp o schatt. Huestybes motte vi . .

7566:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasp, s.

kasp

"till användning av hoven" på häst

7261:2

(Foto II)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rasp

Rasp o sḛhaū = förrinring.
Ex. daj ble ~ i sāūskabet, dau
lânsmannen kom te staūss.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasp

ja ha nu ligget pau skaavait
... fø te o va raije, äss daj
skulle ble rasp o schatt pau
noot haull.

7208:3v

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasp, s.

dan . . ble daj rasp o schatt,
o läraren fick avske i
hwecka rappet.

7910:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasp

Men dan ble dej rasp o
schatt i baisen . . .

8016:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspa, sb.

nu ska ja bara raspa
däin lide kring skon [= hästskon]

7263:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspa
s.

raspa

din raspa

[ráspa]

[om slavisj person, som pratar
för mycket, springer omkring
o. snackar]

(a h.)

Nr 421 Norraby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

raspa

-ade

-at

raspa, göra repor.

raspa sk

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 D.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspa

-ade

-at

raspa

raspa sb

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspa, vb.

.. tecka som ha .. raspat o
spegat ätte daj vassliga

7529:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspa

v.

raspa, -ade, -at

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaspa

kàspa, ˋ-ada, ˋ-at

stryka en sticka, kaspa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspa, ob.

... harrekaara som sode o
skreve o raspade mã
sina gausapãna.

8320:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rasp-låda

räs²pelaåda, s.,- r, pl.- dor -dor l. do, - na, tändsticks-ask innehållande stickor, som "endast tända mot lådans plån".

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspspeta, s.

ja komassade me te
bau tainne o raspespeda

7565:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspe speta
2
raspespeda
-na
a
tändsticka

Näsum, Villands hd
Nr 1018
John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× raspespets

Raspespedje = tändsticka.

~ma, ~a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspspeta, s.

raspespeda, ob. pl.

: fäudsticka

8192:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspspeta, s.

. . o köba annat än . . tainne,

. . . raspespeda o . . .

7329:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 räspesticka × raspsticka

-r

-ori

tändsticka.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räspestika

-n

-or

tändsticka

× raspstickea s.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaly Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rast

rast, -en, -o -ono

skolrast, paus

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasta

-ada

-at

rasta s.

matsonera

ja ska rasta de

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasta

rasta, -ade, -at

stanna o vila

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasta

rasta - ade, - at

Jvt. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rastgård s.

Raste/gaa = rastgård, ~ m,
~ gamma-

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rata, vb.

daj va ju gått om dom, sau
bönnana kønne ju ta o
rada

7548:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rata, v.

Rada = rata, ~ dę, ~ t_

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kata, 26.

Tarr voa folk vaatana ...
o ingenting rådades.

8266:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rata, vb.

Ja rada ingenting. Jo, daj va aina bog som ja hov Omman

8194:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rata, ob.

...men ändan voa daj mä aitt
bra tag, fonn daj radades
o komme bott.

[om potatissort]

8176:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rata, sb.

. . o fellmå ain liden udug-
liga musadjaillare fede dua
o konne inte radas.

7910:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rate

Rade = s. t, ek. rätan mål i ho
el. färdbåa, ~ t_

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'ratta'

2
rata

ade

-at

vadde o 2 rata paa vägarna

kön på vägarna (nitt finskjutt!)

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ratta s.

Ratte = s. klattring, ~ nä, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ratta, b.

dau taa ja blianspānen o
ratta nea lide tosafora

7910:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 råta

- ada

- at

x ratta ob

skriva, klottra

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ratta

Ratta = v. klatta, ~ de, ~ I.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ratta

~~ratta~~ rå²ta, -n.

grund skåra f. rispa f. streck
i hårdt föremål (metall, trä f. sten)
ja ke hån ålti førd ey te dæn
ratan = jag har alltid skärarens ok-
larstycke inskjutet till det (i metallen
gjorda) strecket.

Jvt. Vill. 97
N Jo.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ratta

2. råta, -ade, -at

1/ rispa med spetsigt föremål

2/ skrifva

Jut. Vilj. 98

Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ratta
rätta, -ade, -at.

grundt rispa f. stracka

Jnf. Vill. 97
Nrfo.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katta, ab.

... sau kammade han te
se aitt pappaija o
kattade nea noma
kaa

8320:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ratta, vb.

..aitt blaint pappaija ..som
ja ha rattat neat pau

7564:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå[2]t åt å[1]s [x] kattelars s.

– en

klattrande person

(skämts.)

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 F. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rava

rava = ragla

imp. -ade , sup. -at

sing. ravar

pl. 1. rava, 2. raven, 3. rava

et. askan star o ravar i kan-

tana =

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ravalja

ravälja, -an -or -orna

sträcka

en läng ravälja = en läng sträcka

läna ravälgar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ravel s.

rawl, n., 1- ed l. - et, utan pl.,
raf, bärnsten.

~~österlöf.~~

rawfjärla, -järla, 1- jäola, n., - d
l. - l, pl. - lan, - an, bärnstens-
fjärla. kvinnosmycke.

österlöf.

Ib rävjärta, ähus, som förekastar × rav.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ravhjärta

råvjärtta -ad

hjärta av rav (lärmsten) som prydnad

smycke

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ravina, vb.

... inte noot annat än skidoa
o råvina om sina naboa

8194:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ravina, s.

. . bara du lää va o komma
må dina utige laije ràvina
i aina vassens rå

7565:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Ravlingar

råvlska -ana

benämning på folk från Ravlunda
s:n. använd av Yngsjöfiskare

Har i Olseröd hört råvlska sägen
Ravlunda socken

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rawn

rawn, m., 1 hn, pl. 2 a, -na,
korp.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tråvsten

tåvstäin

tväsnsten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sebel

sébel

de inte utan sébel o krát

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rebellsk

han vell inte, han ä bleen
raint rébellska o sia gratis
nej.

7471:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rebellsk

daj va stöat umbjlet o fø
følk o ble rèbellska dau i
daa.

7307:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rebellsk, adj.

voa daj allt foa rèbällska,
sau sõife han te o schõba
aina vauda blaj om dom

[om bisvärm]

7910:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rebellsk

du ä ju raint rebellska,
kassära allt gammalt o
beprövat.

7308.16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

recept

rasléft, n.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

recept
s.

resäft, -ad

do färja resäftad

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

rẽda , -ade

reps.pär. form

= klara, utreda

då kan ja inte rẽda

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

-ada

-at

reda vb

ordna upp

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 réda

reda s.

[– n]

reda, ordning.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

rèda

resp. päv. form
„ klara ", utsedn

dɛ kɔne di ènte rèda

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda v.

raia, -o, -de, -t f. ~~raia~~ roia etc.

raide

(aldrig "raiade")

Ivetofta, Vill 97

№ 413 Ivetofta, Villands

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda (mat)

e
raia, -o, -en, -de, -t, imperat rai
(laga mat)

Ivetofta Vilh. 97
Vrp

№ 413 Ivetofta, Villands
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

2.
räia, -n

don, redskap

dai va rælit va dul ha men räia

du har öfverraskande många redskap.

Jok. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† reda

rœ̄ia, rœ̄i̯de, roit

dui brod ju ait bain i fjoo.—
jā̄a, mœn dai roio ja inte nu. —
dui fek dit klṓvo daoligt in. —
jā̄a, mœn ja rœ̄i̯de at inte saa mē̯e̯t,
fa ja fek saa mę̄n hā̄vre. —
lida af, ha men af
sällan jakadt.

Tot. Vill. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× reda

2 räia, -de, -t

rõna inverkan af

da r. ja œɳɳú = det känner ja (lider jag af)

änum.

(N. Rórum rãja, pr. rájor).

№ 413 Ivetofta, Villands härad

Tot. Vill. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

raj l. räja / rajr, rajr l räjo, pl. raj l räja; räjdh; rajt; rajd m. och f., n. rajt, pl. räjda; raj, pl. = hn) fr., reda, 1) utreda, kamma, om hår. raj håårad, 2) tillreda, uppbädda, om sängen. sängen sto räjdo, 2) tillaga, om gröt. vi raj ingen go grod.

Österlöf.

Vill.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seda

i förb. ha sèda pàu

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*reda s.

kàcka, -an

kommenodskap, stickar o.s.v.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 reda

— — n

reda s.

reda, oadj.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda 2

– n

reda s.

reda, ordning

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raja

rāda

raut

reda vb

se kāmig, aut av.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaleg Nr 421 J. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda (se, nät) reda Hb

-ada

-at

reda, klar

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda v.

råja

reda, göra i ordning

råja hönorna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

rèja

reda. göra i ordning

--- bèja a rèja-d sín hèma

om fiskegarn

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

s.

..., sa fizze däj äikka hem
ijen mä dän räjan. s. 57

= ..., så fingo de fara hem igen
med oförrättat ärende

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

råja

tillreda, koka, t.ex. om gröt

Hem koga om kål

Sya om potatis

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ra, raja reda ve

raida

rait

känna (ngt.)

ha känning av.

Villands hd John Svensson 1927.

Bälkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

råja, v. tr., pr. s., råja l. råjor, pb. råja, -an, -a,
imperf. rådde, (-en), sup. rått = (eg. reda) koka (gröt);
t. ex.

W. Fjelk., O—é—;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ reda

råja = bekomma

imp.: de råja sup.-t

sing. råjå

pl. 1. råja, 2. råjen, 3. råja

t. ex. Han råjde ente da åjt

dogg = det bekom honom

ike alls.

Nr 430 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× reda, v.

hon redar både da-o nötta gammalt

= hon pratar om allt som hänt och skett sista tiden.

4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda v.

(pret.) rädde [ap]

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, vb.

Saina ha daj redat sål
bäigge.

7580:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, d.

..sau baa hon ud maden
idjen o raidde au boat

7529:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, 5.

... o sau fe han lov ... o
foga hem ... mã day
raine

8249:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, vb.

Tackarem mjugast, sa ja, o dje
mä daj räine.

7910:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, 26.

daj [fårskinnen] å raidda

7529:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

reda

fau reda pau

ha ~ "

Näsum, Villands hd

Nr 1018 Sohn Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

2

roəja

roʉ 2 ʲda

roʉ 2 t

1) reda, göra i ordning.

2) ha kännig av, leeran med.

nul roj mʲa te dajs

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, ob.

Men daj va inte sau noga
föa, sau daj raiddes inte sau
meef.

8177:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ leda v.

Raʃja = ej tåla vid ngt el. ha
onī av dēt el. dēī. Ex. daʃ va aʊtt
lett aabe, men ʃa "raidde" aī
inte. ~ tt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda v.

Raija skinn = bereda skinn,
~dde ~, ~tt ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, v.

Rea = bereda lågor, kl. soma
reade igåa, san hon ska vau te
o gnisa. ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

Raisja = ha ont av, ~dde, ~tt.
1 p. s. ja raije. ex. ja ~ ai inte=
jag har inte ont av t. ex. en sår
på handen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, s.

. . sau raiste han hem
må daj raine.

7791:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, ob.

Nesse ramlade i ain stoa
vannpöl . . ., men dej raidde
han inte.

7940:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, vb.

... ätte den dan, sau raidde
daj me inte länge mä o
slaita djäss

8130:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda o.

råra (rår, rårdh, rårt) verb,
intr. reda (tiu), rusta (tiu)
råra til dess.

2.

Bring

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

biu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
v.

rèda

(sup. form)

klara, utreda

ja kan ènte rèda dáj

vi feja rèda dáj láunat 4. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda av

Raja an boat = Snika av borset.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda av

Raifja au = avreda, ~ dde au,
~ tt au.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× reda mat

raŋa mád, raŋda mád, raŋt (mád

laga mat

fr raŋa grǽd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda sig

rèda sa, -ada sa, -at sa

reda sig, klara sig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda sig
v.

rèda se

klara sig

ja kan knápt rèda me.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda sig

reda sl

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa tik

Raska te ngt = resa tin.
~ sse, ~ tt. ex. ja ska hem o
~ mad.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda ut

rèd ŵd

dæn a nó'k dí', som kæna rèd-ŵd -at.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redbagge

rœ²jebàgə, m., -n, pl. -gə, -na, eg. redbagge i benämning på en liten i ena ändan med en hakformig inskärning försedd trä-, horn- l. benskifva, som vid nolbindning fästes i yttersta maskan för att genom sin tyngd hålla noten spänd och förekomma trassel.

№ 291 rœ²jebàgə af gumshorn. Åhus/Ygs. ls.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå'bägge, -en, -a

× redbagge

gunstkon, som sägs i
en näfkön som tygad
vid bindning

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödbagge

rö̲bagg, -en (-y) rå̲ba̲gg (ä)

tygvigd, som man hängde på klingan under
vindning av näf
(och fiskaren visade ver av vå̲rahörn)
även rå̲bå̲gg

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ree

– n

– a

rede

rede s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede

rē²de, m., -n, pl. rē²da, -na,
rede, 1) vårdställe för tamfåglar
2) bo för vilda fåglar.

Österlöf, Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede

rè/r, -en, -a -ana

rede fågelbo

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

reen

III

– n

rede

rede s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lede
s.

lèa, lèan

fågelrede.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede

rèa, -an, -a, -ana

rede, bo, fågelbo

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede

Rer = rede, ~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdzgo rèdzga rèdat

rèdzg

pl. rèdzga

redig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig a.

2 redu

at

"redig", ordentlig, duktig

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdr, rèdad, rèdia (pl.

... e komen rèdad nid i àvraden

fá me rèdad máḷ

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

Redet. retteligt.

Viberg

Villands

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

Redet, adj: riktigt,

Vidig

Vidlunds.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdi

i bet. riktig

han hàda rèdi lågàn a hade kòon a hèsta.

Kaos

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig
a.

rèdi

ũv. = riktig

superl. di rèdiaste kue é

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig
a.

rèdi, r. rèdet

i bet. riktig, verklig

dan va rèdi rastrafön.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig II

hæ va rèdi, gràn ís

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redej adj.

redia (pl.)

redja, rätta

"nämn laisa Ronne däi ämn-
däu sämm redia praister--"

Nr 5181 Österslöv, Villands Hd 101

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

redig, duktig

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

redig
= riktig

4329:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig, a.

rèdza lìøstaleàra

= riletiga plätterlearlar. s. 52.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rede

– at

redig a.

redig, duktig

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig
a.

rèdig

en rèdig mànska

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig
2
redu(-g a)
ut

riktig, ordentlig.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
adv.

rèdat , riktigt

nué fara da tòra rèdat

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt

adv.

rèdat

äv. i bet. "riktigt"

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
adv.

rèdet

i bet. ~~redigt~~ riktigt.

de kan ja ènte si rèdet

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt

redet = duktigt, bra, snällt.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redikyl, s.

... i'n "trallikyl"

8224:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rajakäm — en grov kam

× redkam s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* redskam

räjakäm -en

kam att reda håret med

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

red Kam

Bajetsön n. Bekaan.

Wiles
Villands.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redkam

Böjekönsm k. Redkamm.

Dälg

Th. Adrian 1929. Dällands.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

2
röie f. roie

Tuf. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raja²

redo

Vad ~

vara fädej

han å ala raja²

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

2
raje

Ivf. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

råje = färdig

t. ex. ä du ente råje snart är
du inte färdig snart.
du blev dau allri råje
nån gaung = du blir då
aldrig färdig.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå̊ga

redo

redo, färdig

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr. 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

ve tvau-tiu å di ältre plackana
kåje o gau hem.
= färdiga att gå hem.

4329:10.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raja²

redo

va raja¹

vara redo, färdig

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tredo

hɑ̀ɑɳ (hɔ̀ɔɳ) hɑ̀ɳɑ

hɛdɔ (objfl. form)

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

rø̄ʒɛ, rø̄ɛj

jā ble esta rø̄ɛj

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

Raje = redo, ex. Su blea Sam. allmi ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

...men sinn ã daj ain ã:n
sag, äss han blea raje
fe at

8017:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

ämmu ätte twau aa hade ja
inte blett taije te o schecka
...

7564:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

alltri ble han raije o kõra
fønn ve kwailingna.

7580:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

Blī raije te = bli färdig tin,
ble ~ ~, bleū ~ ~.
Et. ja ha inte bleū ~ ~ o bara
soba golvī ida.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reds

han va rais te o gau
i dön föän hälstöb bränn-
vin.

8224:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× reds

rais, -des, -ts impers.

ain tɛ̄sɛ́ van i ain lī¹to brɔ̄n²vin,
da rais inte.

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Vät. Vill. 98

L. A. Nyrup. Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~rais, - det, - ts~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap
s.

redskáb, n.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap, s.

... däa hon hade sett
kylline o lide reskaba

8193:1.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedskap

reskäle, -en

sedskap

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap

lèskáb , n. , pl.=

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap

bèskåb - en

redskap

Nr 4292 Vånga, Villands h:

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap

rhskåb, n., -et, pl. -or l. -o, -na, redskap.

Da råda inte feska nu, uden me sardöiles rhskåbo.

oppmanna.

x) -no.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

viu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledskap

leskåb, n., pl. =, -en.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap *.

Ni han holigan sau meen
reskab

= smidesverktyg.

7263:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskaps, s.

noon aan reskab hade han
inte än plo o aa o . . .

7334:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap, s.

aina lude te reskab o vaina

7308:25

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redsla

Resla åpp ngt = v. bygga en gårdsgård av slanor, ~ dc, ~ t. även i betyd. bygga slanvägt. Ex. den kaan kan ~ allt hus kvepekt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× redlegående

Reslegåa = gårdsgård av sla-
nor, ~ t, ~ åk.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råvlfe = räffla, ~ ra, ~ a.

räffla s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[²rēegel l. règel

²rēgel, m., -en, pl. -gla, -na,
regel. På dörr.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regemente

1 rejemänte , n.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segera, v.

sejéra, pres. -ar

de e den óndra, som sejéras
déta sades vid oväder på havet.

den óndra = dj-n, f-n.

ynglyö

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera

rejéra

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera, v.

Regjaira = regera, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera

regéra -ar, -, -ad

regera, styra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn, s.

rœjn, n.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega

lägja , n.

7683. Fjälkinge. Villands hd.
J. Ingers 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

- et

regn

regn s.

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nasalis

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

rägn, -ad

regn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega

læjn el. læjn, n.

do sæa da skola ble læjn.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

rɑ̜ɲn, -ɛt

regn

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klyn s.

rein, -et, pl. lika, -en subst.

reja.

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

rɑ̄i̯n, -at s. n.

regn

da ha vat mèɛ̄t rɑ̄i̯n

i sèm̄a

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

rajn

-et

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1016

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn, s.

Rāim = regn, ~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn
s.

regn, -ad el. regn

Det kom där ett regn, men de
var för små

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers. 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

rɑ̄jn , n. , ¹⁻ ed l. ¹⁻ et , pl. =,
1- en, rɑ̄gn.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

rejn. Let

Nymö.

ja påeblad.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

rain

1304:3

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

Rägn. or Regn.

Dilly
Dillus dp.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

_et

regn s.

regn

fv. regn. 1–s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna v.

rèjna, ˋa, ˋat

de kan ènte rèjnat mǫad i tvåu dǫ.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna v.

rèjna, -ada, -at

rèjnada jòa dee beå.

el. rèjna etc. se II.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn II

de rèjnade néa i hùdet

pau -en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna, v.

rèjna, -ade, -at

de ha rèjnat hò̲i̲la dä̲n,
hè̲la dä̲n.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
räjna

räjna de

– ada

– at

Regna

hv. räjna etc. J–s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ rǣ²jna l regna
{ rǣ²jna (- ar l. - a ; - ade ; - at/
imperf. , rå²gna.

in²te i dǣi stu²an ha da rǣ²jnat,
so da ha vat ~~vel~~ vast dær.

Österstå².

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna
2
rajna
-ade
-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rɑ̀ːnɑ -ɑdɑ -ɑt v.

regna

dɑ rɑ̀ːnɑ hɑ́ʉ dɑ̀

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna, v.

Râima = v. regna, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rèŋna, -ada, -at

regna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rälnd

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råjna 2

-ada

-at

regna vb

regna

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Nasalen J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rèjna -ade, -ad

eller rèjna etc.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna, ob.

daj räinade o snivblagade

7591:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge, s.

Rainbuse = regnbåge, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge

rɛ̀ŋnbɔ̀ːgə, -ən, -ə, -ana

regnbåge

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge

Regnbue f. Regnbåge.

Veitug.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Vilands.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ rǽ²jn - 1 regnbåge
  rǽjnbu²k l. rǽjnbu¹k, m., - n,
pl. - bu¹a, - na, rägnbåge.
Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regndag s.

regndå.

dag då det regnar.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*regndöpa

regndöpa, -an, -ar -arna

stor regnskur, störtskur

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*regnet

rä̀ined̀o, rä̀ined, rä̀inet

pl. rä̀ined̀a

regnig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ regret
a.

neutr. nöjnet

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnig, adj.

... äss väälegen va räineda

8016:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnig

daj å je ain räiniga...
-ättöst

7548:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* regnkula

rægnkúlla -an

regnby

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regntåt

regntåt

regntåt, vattentåt (om regnrock)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
rajnavår regnväder

- at

regnväder

Villands hd John Svensson 1927

Naseby Nr. 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnväder

rænvåp, -t

regnväder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnväder, s.

Räinevää = regnväder, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rejäl, adj:

Han va rèdjälla o skötte
..sin plass.

7791:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*geke

hègk, -en

salix

Horsa
1943

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rekommendera

rekomdéra

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rektorskola

Rektāskole = högre skola med rektor. (Ä som i Erik) ~ na., läroverk

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

religiös, a.

religiös

stundom i bet. bigott, pietistisk.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

1 Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

religiös

nu va jysopa schänn
releschöska!

7307:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reling

rälzn-en (~ rèlen)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sem

sem - sem - en, - a - ana

sem

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rem

— -em

-a

rem

rem S.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rem

rem l. rim

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rem

rem s.

—an

ɣ—a

rem

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rem

-em

-a

rem

rem s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rem s.

rimm pl. -a

- - - fick sina rimma ragada =
fick uppbära förebråelser, (t.ex. man
av hustrun, då han kom hem i för om-
töcknat tillstånd).

Nr 5097 Åbus, Villands hd
Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* remedier

s. pl.

s. s-z

remedjo

= verktyg

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remetera, vt.

Hon ... konne remtaira opp launga haraúnga au bau katjés o bibliskan ...

8193:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× remetera upp

Remtaira opp = prata om, pläderа, ~ re, ~ t. Ex. han ~ re opp han meet o mang-falt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remetera upp.

daj ä̃ daj raint umödet
o remtaira opp fø me.

7307:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remetera upp

.. han .. remsairade upp
sau meet Noastrom hade
satt i an.

Z592:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remedera upp

Daj skulle du ha aina
..käring te o remfaira
upp foa de

7699:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remetera upp

Ho meet tron I nu säl
pau daj I han remtairat
opp.[2]

8017:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remittera
v.

i förb. rematera ofl

uppräkna, berätta, redogöra för.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x remmat

a.

pl. remada

med barken avskalat (i långa remmar)

remada slåno.

Nr 7677 Oppmanna, Ångermanlands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remont

remänt, -en; -or -orna

ung häst (för militärt bruk)

sådana brukade gå på Segeltorps ägor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rempling

rimplen -en, -a -ana

liten bit, remsa (t. ex. av åker

även = liten fisk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsa

remsa, -an, -or -orna

remsa, smal bit

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
rensa

-n

-or

rensa

klunsa s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby

Nr 421

J-f.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsa 2

-n

— ar

remsa

remsa s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsa, s.

... daj syddena remse au tyt ...

8155:17

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsa, s.

Sinn klepptes daj i remsa
o nöstades . .

7699:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsa, s.

aina remse au ain ... lase

8218:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† remsk

remsk = kvick, snabb

t. ex. ra remsk i männen = ha en snabb tunga

hon ä sa remsk ause = hon är kvick i vändningarna.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× remsling, s.

Remsling = tygremsa, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsling, s.

sau skoa daj smala remslinga
o la dom pau bro

[om fläsk] 7329: 7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsling, s.

hon va udpynta mä taig-
geda.. remslinga au selsbas-
lidningna "Stjernan".

7452:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remetera upp

.. allri hade noot oppskrevet,
uddan bara remtairade opp
seffra o rapoata ...

7791:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

ra:m(-a)

-t.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

rajn, -en, -o, -ono

åkersen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren 2

hane, -en

åkerren

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rain

5 - lm

~ a

vagren

hem s.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. f.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rein

rɔ́ina adj.

rein

ja a ènta rɔ́ina om

nǽvana

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren:

Meä daj raime = mot rent be-
skrd. Ex. ja lädde nom gan
~~~~ "

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund
~~~~

ren (adj.)

rajno { rajna rajn rajnt rajna (pe)

ren

rajno(r) enl. P. L. 1901.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rain

-t

ren

ren

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Ren s.

rain - rain - rain, -en

grus mellan två åldrar

maided staur i rainen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren a.

rä̀nor rä̀nt rä̀na

ren (adj)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ran

-t

ren

ren

a.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren 1.
adj.

rajn, ¹⁄₂ or, -¹or l. ¹⁄₂ o, m. och f.,
n. rajnt, pl. ²⁄₂ jna och efter
Jo, jör, ¹⁄₂ jna, komp. ²⁄₂ jnare,
²⁄₂ jnast, ren.

Östersöfs, Vånga, Tjö,
Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren 2.
adj.

rojnt, adv., komp. ²⁻jnark,
²⁻jnast, rent.
bå²ba rojnt.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rajn adj. fem.

adj.

10/n

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rön

1.

rön · ± ark · ± ark.

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren
a.

kåjn

1307:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len
adj:

rain, senare rain

5093 Kipa i Åhus. Villands hst

J. Ingels 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rajn

-t

ren

ren

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råjn = rein

ren
a.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren
a.

roen pl. röna

ja jaa ala romen röna

A. W.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren, adj.

O sau fe Schänn skrussa
se hem mä daj raine

8320:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

. . o sinn gau hem idjen
mã daj raine.

7580:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

. . . ød nu kan vi gaa hem
mã daj kaine ! .

7591:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rena sig

2. raina se, -de, -t.

om vattenyta: befrias från istäcket.

Tvet. Vilk. 97

Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" "

leken
adj.

1.
raina, -ane. -ast

len

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" leren "

Raina = adj. fri från ohyra.
Ex. ja a ~ deklarerar luppåren
som bogår maïlogi,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ransfära

-et

renfärdig

'renfärdig'

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benfärdig

ràmfäägo { ràmfäägа ràmfäägt
ràmfääg

senlig pl. ràmfäägа

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renfärdig
a.

renfäri

renlig, snygg, som håller sig ren.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rengjord a

rènjàrdon

den ble rènjàrdon a sinàrdon

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rengöra, vb.

.. o raindjöras feck daj ju sau som ve jul.

7452:33.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rengöring, s.

..sau daj nye pigena slapp
o fas mä raindjöäning.

7548:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rengöring, s.

dan ställdes daj te mä'na
ritliga kaindjöaning som
kaike dina uige

(höst el. vårrengöring inkl. tvätt)

7699:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rengöring, s.

. . om tvätt o raindjöäning
au lenne

7699:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rengöring, s.

Naa daj nu va annan må
raindjöaningna, san skoas
hasasenana fram . . .

[Skällning, rakning o.d. av det nyslaktade svinet]

7711:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renhugga, ob.

Rainhoggde han inte? – Jòmen, djoa han sau, to te sau kallat trakthygge ..

7591:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renhuggen

.. naa ja to mod an [gården],
sau va maakna rainhoggen

7591:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renhårig, adj.

rainhauriga va Pelle, nåa daj gall.

7814:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renhõ, s.

.. o naa daj hade ont, sau
finge daj lide rainahöj fe

7452:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ɾɛnkʰõ

ɾàn̥nahɸ -ed (~ɾàn̥nahɸ)

hõ fɾin åkɛɾɛnen

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renhö, s.

rainahöj o rainahöj

8272:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rening
2
raining, - en
öppet ställe i fursen sjö.

Jönk. Vilj. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rasning = menstruation, ~ ma. regl-ering.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) "renligen"

Rainliga = renlig, ~ re,
~ st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rainlighaid = renlighet

Nr 5649. Näsum, Villands hd

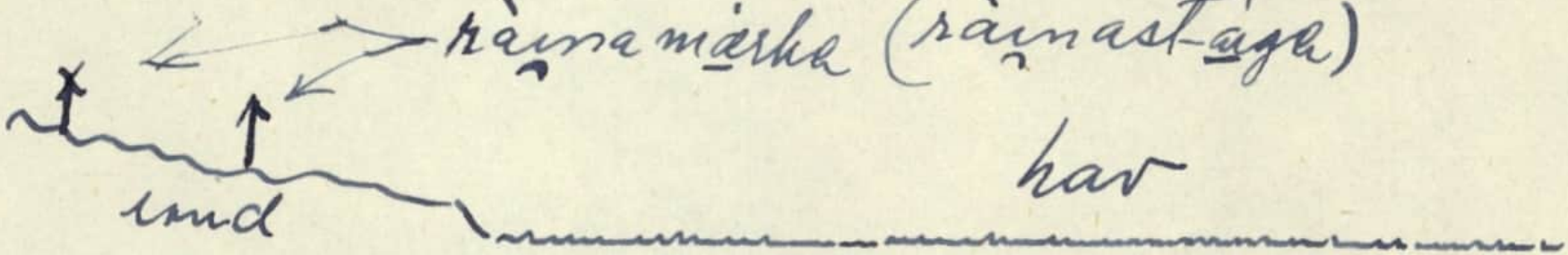
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Gen märke

Rännamärke - ed

märke mellan dåftenn (älgfiske



Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remakad

Daj finns vall ändau noom
sko som dua, daj ä vall
inte rittet rainragat.

7591:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*renmärke 2

Fiskarna få gå norr om renmärket, som består av 2 eller 3 renst-akar (se detta ord) med ↑ och ↟ i toppen vilkalkade, så att det hela lätt synes på sjön

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lensa
v.

lènsa, -a, -at

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rensa

-ade

-at

rensa

rensa ab

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa

rinsa -ar, -, -ad

rensa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lènsa

lensa
v.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa

rènsa -ade -at

da rènsade kǫ̀rkana

kǫ̀rtedör.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa

rensa - ade - at

pao lide graonn hade dej rensat stuan
(hån = rymt ut; kört ut så många dån
funnos)

Östenlöv.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rënsa

-ada

-at

rensa

rensa vb

Villands hd John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rensa

~~-ada~~

~~-at~~

rensa

rensa v.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lèna

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa

2

rensa

_ade

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa
v.

Rönsa = rensa, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa, ob.

...uddan djöra bau daj ana
o daj andra, sau daj blea
föa käringana o fa ihoba
mä o rönsa dom.

[om höggradigt berusade äkta män] 7940:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hensa sig

Rönsa sv = fullgöra sina matsmältningsbesvär, ~ de ~, ~ t ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rens-bryta
S.

rensabröda, f. -n, pl. -dor l. -do
-na, lättare linbråka, hvarmed
efter det skalet genom den gröfre
och tyngre råsabröden krossats,
behandlas för att rensas från
kvarsittande skaldelar.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bäll.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renskuren

. . . sau fläsket ble rainskoat.

[om slakt]

7843:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*renskäftesa

ràm gäfteska -an, -o -orno

kvinna, som gör den sista skäft-
ningen av linet

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensmakande
adj.

Rainsmaugans = rensma-
kande.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

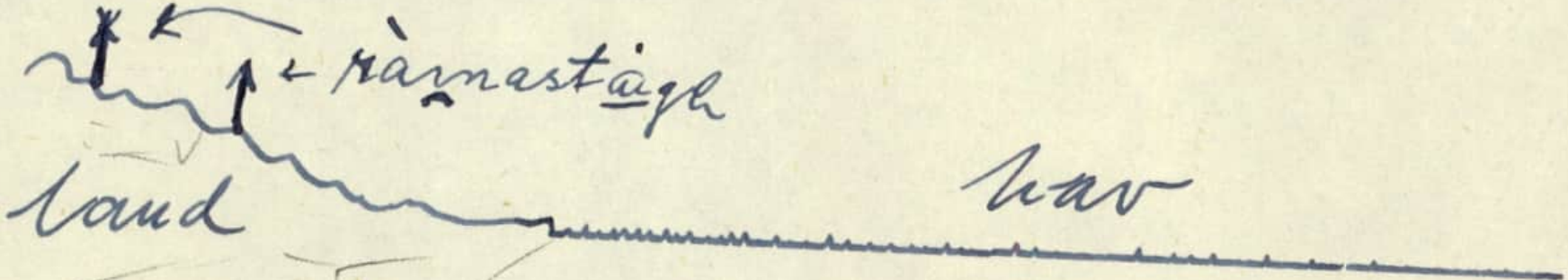
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Renstake

Hänastäga -en -a -ana

Stång som utgör märke för fiskarna

är en del av det s.k. "mående"



Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
rāna stain rönsten s.

-en

-a

rägrens måke av sten

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

adv.

raint eller rœint

alldeles; båda formen hos samme medd.

de va ryseled raint; stakals

mènskan!

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villards hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent II

adv.

om di gàmla kɔme óp a sáu kɔdan de va stælt nú, di skɔla náint forváuna se. ja tɔr knápt di vrla vá hɔr.

Kavrō

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent I
adv.

ɣ. rent , ä. reint

alldeles

de e rént for mé'd

se II

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent II

adv.

man dan va en forsknækeli
æs ma jæsena, de va
forsknækelat næint

14. f. 1863.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

roint

= alldeles, helt

da a roint omöjalat för mé a
va ude a sykla

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent II

adv.

påtåg da ha komed au

måden roint.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rajnt. n. Rent. rent adv.

rojnt

Gjiley.

Jeikens fs.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

adv.

roint

alldeles

da e roint hemst

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent II
adv.

doi kòma nóint a ta
slút pau-fölk
(om villolärare).

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent adv.

rajnt, adv., utan komp.,
ej. rent; andeles, helt och hållet.

rajnt blin, gålen, nögen.
                    vä
                    vä
                    vä

Rent adv.

Räint

alldeles rent.

å räint åpiad ...

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɑ̃nt

rent

adv. rent

rɑ̃nt pɔ̃ tɔ̃s

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent, adv.

rajnt

de va arted rajnt = konstigt rent.

rajnt = alldeles

Kipa by.

Nr 5097 Ahus, Villands hd

Marta Holmén 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

.. ble räjnt frau se .

= alldeles

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

roint

alldeles

ja ha en tèntefè. men den
a roint for leiden.

Nr 7683 Fjälkinge Villands hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

adv.

roint

alldeles, helt och hållet

de ble róint fødd

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cent II

a.

jå ble nóint nèd.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent adv.

romt

da vi ju romt galet

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent av

kanse han räjnt au bjuå...

4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep s.

rad

– et

al=s

rep

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep s. n.

rorle

3569:24

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rojb, n., ¹⁄₂ hd l. ¹⁄₂ ht, pl. =, ¹⁄₂ hn,
rep.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

råib, - ed; —, s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rank, -ét, pl =, -ém

rep

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep
s.

rajb, ¹ad, pl. =, ¹an

eller rɛ̀jb el. nɛ̀jb etc

P. Larsson 1899. Yngsjö i Åhus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rapb, -ed, pl=, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep
s.

reib, 1ed. pl.=. 1en

de fèba donas réib déniftán

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rack
-at
pl=s.

rep s.

rep

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby Nr 421 J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reg

n 0 16. -et s. n.

reg

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rad$_2$ b

-et

pl=s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raib=rep, ~ ei, ~ rep s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa
v.

rèba, pret. =a

sin rèba di dæn a fèja fr̀ød
(om hönen, liret)

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kæra, v.

kazba;

4760:28

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lepa
v.

lèba , -ade. -at

di lèbade da (om linfröet)

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa II
v.

sín skola do èba nom
pau en teken dée hègla.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa

repa -ade -at

repa av (t. ex. löv, fröhus på lin o.s.v.)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rêba

-ade

-at

repa

repa vb

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèv/a, -ar, -a

repa v.

-v- ! rèva ?

/-s

7923 Ymsjö, Åhus, Villands hd
V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 reba
-ade
-at

repa

repa de

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa vb

reba óp (-ar, -adh, -at)
verb, trans. räkna upp, rabb-
la upp

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ega
v.

rèba, -ade

do rèbade öina ri's a stoda
på

O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa
2
rebe
—

-na

a

redskap att repa lin med

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Reba = repa, ~ se, ~ t.

repa v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[²rēba l

²rēeba, f. -n, pl. -bor, -bor
l. -bo, -na, repa, bräde,
på midten försedt med en
tvärrad grofva järntinnar,
afsedda för afrepande af
linets fröhus.

²Österslöf.

⁵repa

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 reba repa s.

– n

redskap för att repa linet.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 reba

repa de

- ade

- at

repa (lin)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ſrē²ba sl. repa v.

rē²ba /- ar, - ar sl. - a, pl. - a, - ada; - ad sl. - at; - ad m. och f., n. - ad sl. - at, pl. - ada; - a, pl. - bar) sk., repa, afrepa.

rē²ba hō¹ō, fjæ¹ō

⁴österlöfs.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

separation

separasjón, pl. -o.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparation

repragón -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repaera
v.

repareˊra

en nyˋseli köˊbon a repareˊra pau

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repaira II

di behøvde repairéra lida

gròna

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repel

. rebel o kratt o loat
o skala

7308:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repel

... ve sommanakadet ... fo
did skulle bau rebel o kratt

8192:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repel, s.

... ban stoat o smautt ban
rebel o kratt.

8176:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repläggare s.

rèpblaˌgarn

repslagaren

3569 : 35

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*köpman

Häibmän - en

försäljare o tillverkare av rep. = Anders Persson Linderöd. denne sålde rep till fiskaren Anders Bengtsson Yngsjö förr. AB. är nu 90 år.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kæppa

kæpk (~kèpk) -an or orna (æ>e)

sväng, runda

gøra en kèpa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repslagare

rebslågare, -en,

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repslagare

rajbslåare l. rajbslåäre,
m., -n l. -slåan, pl. -slåära,
-na, repslagare.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Repslagare

Rårbslåvare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repslagare

ràjbeslåarfa, `-en; `-a, `-ana

repslagare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repslagare

Raibslaarfe = repslagare.

~ en, ~ a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repstumpes.

ain raibstompe

8335:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kaptorsp

kåbtåp - en

redskap med vars hjälp man

tvinga ihop rep

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repända

bäcbänk, -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repända

räibäinə ˈ-en ˈ-a ˈ-ana

repända

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repögla

Raibögle = repögla, ~ na, ~ a.

5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa s.

raisa -ena, -o, -ono
-an

resa, färd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa s.

resa

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
s.

råjsa

lycksam råjsa

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ra²₂sa

resa s.

- n

- ar

resa

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raisa

-n

-or

resa

resa s.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

rǫ̀ːsa -ena s. f.

resa

ja fek jǫ̀ra mǫ̀ŋa

fʒǫ̀ːasla a rǫ̀ːsa te

krijaːnsta

Nr 4577 Näsum. Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raise = resa, ~ na, ~ a. resa v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
s.

2. rö̲is̲-a, sf. -n, pl. -s̲or, -s̲or,
d. -s̲o, -na, resa.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raisa

Elsa S.

-n

-or

resa

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa, v.

resa, -or, reste, rest

han resor ända upp till, so kalad.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

reˌisa , reˌista , reˌist

--- reˌista ikreˌg ---

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa v.

rǫ̀ˌsa

resa. uppkǫ́ja

refl.: ja tya rǫ̀ˌsa ina

stǫ̀ˌnom.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasa

-tes

-t

resa

resa ok

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa, v.

rå̊ste ; pret.

4318:2

rå̊så̊ ; pres. sing. 4329:7.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

råisa, råiste, raist

resa

han kom råissans

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ra2sa

-te

-t

resa

Elsa V.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
raisa
-ter
-t

resa

resa ole

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

råsa råsta råst

resa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa v.

rä̂sa (-ar, rä̂ste, raust) refl. int. resa.

räcka

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

hu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
e
rorsa
- te
- t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

rø:ska -te, -t v.

resa

ja røiste te stån hæi

ege

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raisa = resa, ~te, ~t. resa v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k.p. resa v.

Raisams = resande. Ex. Ja ha vatt ~ i Selsbra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa v.

rois-a / 1 -s-or, 1 -s-or l. 1 -s-o, pl. 2 -s-a; 2 -s-te; rois-t, rois-t, pl. 2 -a; rois, pl. 2 -en; pres. particip 2 rois-ands (blod int.) tr. och int., resa. Färdas.

2 rois-a ain lång väj.
han kom 2 rois-ands från Stockholm.
Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resa v.

räiste (fmt.)

'reste'

"sau räiste ja me åpp a"

tita ---

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rai²ska ; ja rai¹sar resa v.

-ta

-t

resa

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa v.

öi

raisa

'resa, fara'

"ämm du skolle raisa när

ti Sjinabjära ..." s. 108

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1e1a
v.

ä. 1ö̀i̇sa, 1ö̀i̇ste, 1oi̇st

y. 1ȅsa etc.

ja skola lìga pa kontȍ̀ot, men

hán va au a 1ȅste.

Nr 7415 Kiaby Villands bd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lesa
v.

3 pl. lèsa

. yngre, avdiftongiserad form

do lesa te àndra bya

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa borst

Raista borstē = resa borstē, ~te ~, ~ t ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa på

reisa páu

= stiga upp

reisa páu klokan tól a

ét om nótorna ---

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villards hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa sig

däa sode daj o pradade tess
haat raiste se pau hunt
pau voss smau onga.

7307:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resegille

råjsegille, -et, -en, -ena = fest,
som hålles för arbetarna, då
takstommen till ett nytt
hus är tillverkad och satt
på sin plats.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resegille

Kaisepilk :ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" resegille "

Raisegille = taklagsöl, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leleu

lesáv (i'lånat)

som han låde i lesáv

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raisa jälla — resgille s.

-t

gille, när takresningen
av byggnet var gjord.

Villands hd. John Svensson 1927 J.S.

Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resgille, s.

Du djöã vall ait ritlet
raisedjille

7308:26

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reslig, adj:

stora, raisliga ... kara

8224:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raisliga = reslig, ~ re, ~ st_ reslig

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ resma v

rèsm/a, -ar, -a

bilda ax, vippa (om havre)

7923 Ymyrjö, Åhus, Villands hd
V. Helander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× resolverad

Reselvairad= kriçhstâuç

mask.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× resolverad

Reselvarinada = rask, käck person.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resolverad

dau va daj aitt paa au
herana som voa hide maija
reselvairada o frihusna au se,
. . .

7910:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. E.c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resolverad

han konne va kwecka o
reselvairada mã o foschara
se i aabe

7565:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resnabel = gedsint, ofta iron.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x resonabel

resnabel: godsint, givmild.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resonera

resonéra/a -ade, -at v.
hitta på, ordna med, flista

ja håa sau mèat a
resonéra óm i dá

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resonera, d.

vi fau vall resenaira
lide om at

7308:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resonera om

nu skulle han nack
resenaira om o djöña
sau gott han könne.

8017:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resonnera
v.

resanera

i bet. pyssla

AV.

jfr. i fydsk. renevéra i denna bet.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Respektaira = respektera,
~ de, ~ t.

genuint språkbruk!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

respeng. s.

raisepäinga o spandaianing

7791:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rest

roist, 1 en, ½ o, - ona

№ 413 Ivetofta, Villands Fol. Vill. 28

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restaurant

restorán, -an

17415 Kiaby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restaurant

restoráz, -an

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restauration

restraf@n pl. -or

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villards hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

restauration

restraʃǿ:n , -en , pl. -o

dæn va lɛ̀:di restraʃǿ:n

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

restauration

restraʃǫ́n, pl. -o

restaurant.

hon va sa kalat pau restraʃǫ́no.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restaurant

restorán, -an

(om brunnsrest. i Arkelstorp).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restaurera

restaurera sup. -ad

di ka restaurerad -ad lid ruä.

Kyja

Nr 5093 Åhus Villards hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restaurera
v.

restaurera, -a, -at el. -ad

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resår
s.

best. f. pl. resåsarna

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resärpjäka s.

aitt paa rèsaurepjäka

7529:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reta

rèta, -ade, -at

reta Låneord från ryss.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× retansgull

Retansfulla = retfull, ~ re,
~ st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

retansfull

Daj va sau retansfullt mä
tecket ty, fo daj velle djäna
dra ihob se.

7699:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reumatism, s.

Daj va inte omnalet, äss
daj finge .. rematist . i
sina dame kroppa.

7699:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rev, s.

Rev = revben, ~ ei, ~.

Ex. Saj ä gott sul pau reven.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rev

Rev = efter prägan, ~ ti, el. daj å
meet ~ ätte daj dägena, sau som
herāna nāma ätte henne.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rev. s.

Daj... vaiste pau launga
raiva

[om potatis]

8176:3

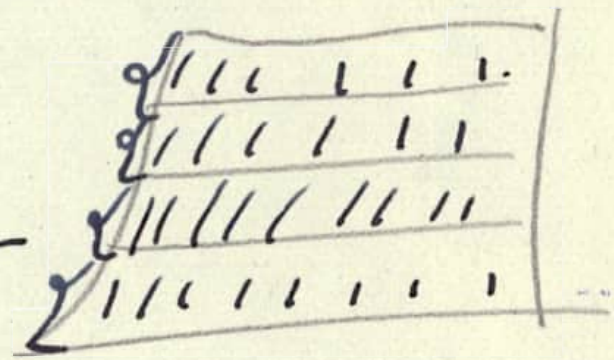
Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rev

rev, éd, pl =

avdelat stycke av segel, varmed
den totala segelytan kan minskas



Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rev

Raj = efterspaning av nyn.
Ex. raj ble ~ åne nom, san
han raiste sin kos.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rev. s.

.. nåa daj [staketspjälarna] häänga
pan reven o inte nåa te
joana mä ainnana.

7591:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reva

sèva -ar -ad

~~att~~ séva sáil = göra segelstan mindre genom att ta in rev (jfr *slå ut

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revband

revbån -ad, pl = -en

band, användes då man revar segel

även rèvbån -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rarnu barn

reoben s.

- at

pl = s.

revben

Villands hd John Svensson 1927.

Vasaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revben

rävben, n., - en l. - et, pl. =, - en, refben.

Östersiöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revben, s.

Revbain = revben, ~ei, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råbenspjäl revbenspjäll s.

[-et]

revben

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× reve

Reve = mulle å vär för varg-

en, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rörmyra

-n

~~ö~~rrbom

x röd s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

Y.Y.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rauw

2 - an

(väv-) reve

hvel s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*/rere

kàvle, -èn

vävbom

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reve s.

rä̲v/e, -n

vårbom

7 g 23 Yngsjö, Åhus, Villands hd
J. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reven

– n

× Elve s.

reve (vär)

1 æve enl. Wikander.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revel

r<u>æ</u>vl, m., l- en, pl. ² - a, - na,
refuel. Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rävlje=brädslana, ~ma, ~a level?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revel

. . nonna rävla o spiga
fjälana pau .

7308:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sr̲e̲vel_l

sr̲e̲velspjèl̲, n., -ed l. -et,
pl. = -, -en,

*revel-spjäll

refbensspjäll.

öfverslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revenry

Revenyja = favör, fördel,

~ n, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revers

Rèvass = revers, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x reversar

Revesa/a = reversal, ~ n,
~ ra.

5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× revkåta

Revkåtte = rivande mask

krimma. — ma, — a.

k = tj.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X revkätte

Revkätte = nitsnyckel för
smiekare.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lerling

Rerling = skällsord, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revorm

Se *ringorm!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rälsa

– n

– on

rälsen

ribba s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribba s.

ribba -ena -o -ono
-an

ribba

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vrela

-n

-or

vrbla

vrbba s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribba

ribba -an, -or, -orna

ribba

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 reba

-n

-or

ribba

ribba s.

Villands hd John Svensson 1927

Nostalgy Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ribs

ärsp -ed ; pl = -en

vinbär (?>e)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribs

risp

vinbär.

Nr 5097 Åbus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ribesbuske

rispaboske; -en, -a, -ana

vinbärsbuske

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ribs

resp, n., m. =

vinbär

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ribs

kips n. vävbår.

Vilbes
Villands.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ribs-buske

rispaboske

vinbärsbuske.

Nr 5097 Åbus, Villands hd
Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribs-bär

respen bär, -et, pl oförändr, -en:
vinbär.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ribs-bär

~~risbär~~

risbäär – f r. n.

vinbär

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nibbar

Respbää = vinbär, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nibbärsbuske

Respbääsbooske = vinbärs-
buske, ~ m, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ricka

v.

rèka

rubba, rucka

man kona rèka nó dan

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ricka

rẽka f. rĭka, -ade, -at tr. & intr.

skaka

№ 413 Ivetofta, Villands hd.

Jvt. Vill. 98

L. A. Nyrup

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ficka v.

rèkə, -ada, -at

stå osäkert o. rufsa Skaka hit och dit

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nicka v.

Reeka = skaka, ~ de, ~ t.

Ex. maskinen ~ de, sam han kunne inte gau.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ricka ner

rzka nár

vrida en påle ner i sand

bödelspizzen rzkas nár i sánen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reckalös = skrangling

× rickalös

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nickalösa

Reckalösa = nörlig, illa fari-
gjord maskin el. sel av sådan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nickalös

Reçka lösa = snuggsinē person,
Ex. han ā bleen ~ o ska te
spetalet i Łōun.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rickalös

rẽka- ſ. rẽkalös, -t, -a

säges om föremål, som på grund
af svaga fogningar eller dålig jem-
nigt lätt kommer i skakning. skranglig,
gånglig. / bôot a gåmalt o rẽkalöst

№ 413 Ivetofta, Villands hd
Vst. Vlg. 98
L. A. Nyrup
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rickemaskin

rèkamaʃin, -en

maskin av ett slag, där en stång
o.d. föres fram och tillbaka
(av v. ricka. rèka, rubba, föra lite
åt sitt)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nicket

recked = rankig, skrangligt

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ricklig

rék- f. rékligo f. -lig f. -li, -t

skrånglig, gånglig, som lätt skakas

№ 413 Ivetofta, Villands Hä[illegible]

L. A. Nyrup

Vit. Vil. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~rek~~ rek

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ricklig

rek²-. ſ. rikled² ſ.-led, -et

skranglig, gänglig, som lätt kommer i skakning

№ 413 Ivetofta, Villands Jönk. Vilj. 98

L. A. Nyrup Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r r² a ~

rida ve

rē

r² ēnt ~

rida

Pres. rīˈo cal. Sjöstedt, K-Gruden s. 21.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

ja rio, du rio, han rio
i rio

ria, ja rio, du rio, han rio

vi ria, *ni rien, de ria

"i gaọ re ja", reẹ vi, ni reẹ

reẹt; ri, rien, ain rianes Tut. Vill. 97

(*ria, riar o.s.v., 2 pl. rien, *re t. reẹ, reed) Np.

Np.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bapd
bá:n, ~~-et, =, -en~~.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʉ́da v.

ɲ̀a, ɲe

di skala ɲ̀a pau ǿgen

da va en drǽŋ som ɲe ʉ́d

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida, v.

pres. rid

Sjöstedt, R-Gud s. 21.

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

pres. lí́o

Sjöstedt R-Gjuden s. 21.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

[ri:a l. ri:a / ri:or, ri:or l. ri:o, pl. ri:a; re:, pl. re: r; re:d l. re:t; re:en m. och f., n. re:d l. re:t, pl. re:na; ri:, pl. ri:er; pres. participf ri:anes (blott intr.) tr. och intr., rida:

kan du ri:a då ö:gd?

här kom en ri:anes.

Österlöf. Vill

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nida

pret. 1e

dåu 1é han tvèsoim

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ri²a

rida vb

re

re²t

rida

Villands hd. John Svensson 1927.

Hjelkestad Nr 420 J. Sv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rida

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

ria : rida

imp. re sup. rēt

sing. riå

pl. 1. ria, 2. rien, 3. ria

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rida

rida stafen : Rida omkring på morgonen annandag jul och tjunga Staffans-visan.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rìa rè rèat

rida

da rèa han ró

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

ria, re, reet v.
rida

ja ré pau háisten

Nr 4577 Näsum, Villands hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ria = rida, re, reet,

rida

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida v.

rya (ryar, re, rett) verb, intr.
rida.

Ryga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Ryv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida, ob.

bönnana lädde sina kö
rias au hocka fjyraknabba
... som hälst.

8272:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

part.

rèen pl. rèna ~ rèna

riden la a rèna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida
v.

ria

han tyde inte ria förbi

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida, vb.

kan ja fau launa fjyan
te o ria mina ko

7262:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida, ob.

. . som bruga o sala bettiga
men ria saint.

7471:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

re; reda

redat

rida

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida in

ra m, re m, reat m

rida in re m

tänja en häst

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 riare

x ridare s.

-n

-a

ryttare

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr. 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ribbank

Ribaunk = längsgående bjälk-
förband i hus. ~ en, ~ a.

= mellanbjälke i Sydskåne 1.1.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ridhäst

rihaist, -en, -a, na

Jut. Vilh. 97
Nyp

(rihæst, -en, -a, -na)
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ridsa, 26.

... o lã kuriana lõba o ble
rissade, naa day voa fø
spaja te tecket.

8272:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ridsa, vb.

Sinn söge han te o rissa
öva

= kliva över t. ex. gårdsgård.

8320:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ri'dadel

Risalje = rïdsadel, ~ n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Risaa = risår, ~ t, ~.

risa

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rigel

rè̲gel, -en ; rè̲gla, -ana

rigel

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rigga

rigg -ar, -ad

sätta upp utrustning på ett fartyg
segel m. m.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga av

ryga åt

ta ned segel o annan lösegods ut
rustning i ett fartyg för förvaring under
vintern

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

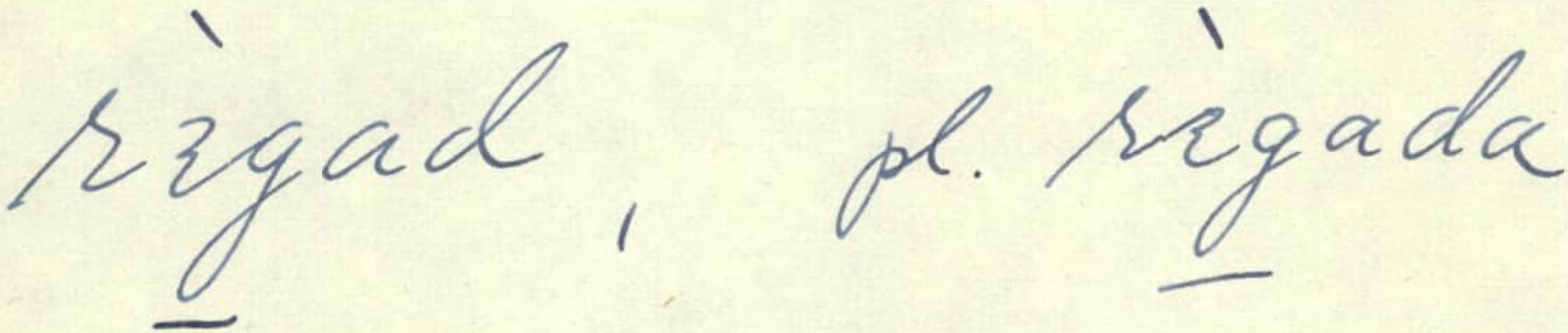
rigga på

rigga på

göra i ordning ett fartyg för segling (på varv)
sätta upp utrustning, segel m. m.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rigla

regla, -ade, -at

stänga, sätta regel för (dörr)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik
a.

rig. m. -a

om di e ǫlui sa riga ---

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nik a.

nig

best. f. pl. di nige

di nige fost

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nik, a.

nig

han ble nig ïzan han dïen

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rag -or riga

rik

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ick

ig.

ig

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik a.

rik

rik

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik.

vig, vikt, -ga, best. f. -ge, -ga,

Fol. Vill. 97
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rig, pl. -a

oju dojl å vajl inte riga, men många
å rittit fattiga.

rig, rigor d. rigor d. rigo,
pl. riga. P. L. 1901 (415).

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rig, ¹⁻ or, ¹⁻ of l. ¹⁻ o, m. och f.,
n. rigt, pl. ²⁻ ga och efter
fo, för, ¹⁻ ga, komp. ²⁻ gare,
2- gast, rik.

Österlöf. Rinkaby,
Vånga, Tjö. Nyms.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nicklen/
a.

nigo

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rike a.

rio(ov)

rikt

sik

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

ríga adj.

rik

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rígo { rìga rigt
rig
rik rìga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rɛ̀ŋ(-a), rɛ̀kt pl. rɛ̀ŋa

om rɛ̀ŋa kåa

oma rɛ̀ŋa grèbb

rɛ̀kt fålk; rɛ̀ŋa mɛnska

kaan dɛ rɛ̀ŋa, grabbna dɛ rɛ̀ŋ

dɛn rɛ̀ŋ kaan, dɔ rɛ̀k grèbbna

da rɛ̀ŋa fålket, dɛ rɛ̀k mɛnskna

Nr 1018
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik a.

rig el. righer, fem. riga, neutr. rigt, plur. riga(-e) adj. rike.

Vänga

rig el. rigo(r) P. L. 1901.

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sik
adj.

sig, lenne sig.

nu e du sig, inga ja e
lasa sig som du.

5093. Kipa i Åhus, Villands hd.

J. Ingels 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik II

i'rgående i åkarna eller
kärrängsnama:

ligejön i bönsläit

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sick III

di' som va lìda liga

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikter

a.

rigo pl. riga

do som e riga, do vela ha mea

A. N.

dee maana hanlara, som ble riga.

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nik(en)

nígo

sau kaŋe háŋ vaŧ nígo káa.

kan va nig

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik(en) II

den rige gullbäraren

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rike

rike, -et, pl = -en

rike

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Sriige l. rike

2 riige, n., -d l. -t, pl. =, -n, rike.

östersl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rike
s.

rike, -et

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikedom s.

rikedom

– an

rikedom

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikedom

rikedom - en

rikedom

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdag

best.f. riksdagen

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nikodemus

lékstasmán, -en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdaler, s.

Lie Susan Reksdala

7868:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. E:c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likt
adv.

ligt

liksligt

di va så ligt blomada
(om fruktträd)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nikta

Rita = berika, ~de, ~t.

Ex. Ja ska hondan gan te den handlaren o ~ hanom!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig

Rittiga = riktig, n. rittet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig
a.

räkti d. rätig d. räkti

sin ble dan bevåas vel

sat did en räkti spis.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig, adj.

...östa-noran, o daj å ju daj
rittige snickraura

8177:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig (a)
a.

rätego

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× riktighet
s.

rèktihéd, -en

rättighet

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt

. . nåa daj sloo labbana
i riftet.

7307:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt
adv.

riktat

de kan ja inte sia riktat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt
dv.

rittit

många å rittit fattiga ....

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt
adv.

rittet

såsom doi fore må viss va daj artet
vi inte blee rittet tviga.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt av.

rätt

"han dai rätt rög ätte'at"

s. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rim

rim, -ad

rim

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rim s.

rim, -ét, pl = -én

rim

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rimet

rimad

rimfrostöverdraget

de rimad ute

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimfrost

rimfrust l. rimfrust, n.,
– hd l. – et, utan fl., rimfrost.
Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Rill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimfrost

rimfrust

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimfrost

rimfröst - en

rimfrost

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remle (o)
-lt

x rimlig a.

rask.

Villands hd John Svensson 1927.

Naseby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rènlè

– et

X rimlig a.

Sorr går raskt undan

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimlig, adj:

Hää say ja noot som ja
tyckes å maira remlet:
Hasset mä klåpp om bainet

8155:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rena

- da

- t gå undan

I

Du rena se efter

det går inte undan, arbetet

vill inte gå bra

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kimma

kimpa -ar -ad

bli kimfrost

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimma

rimma rimmar -ad

göra rim

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rêma se

x kimma v.

-du

-t

gå undan bra.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rena se. x rinna v.

da

t

gå undan ba

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimma

rimma, -ade, -at

sätta på rim

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rimpling

rìmplez , pl. -a

liten, smal ål (= snuming)

a, dǽr é̲ nò̲na rìmpleza.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rinsk

rénskå i månen

krick i munnen

4329:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rensk (-or) x rimsk a.

1
Rensk 2 månan

kvick, snabb

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remtera ap

räkna upp en lång rad

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring

rep, -en, -a, -ana

Jvt. Vilg. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd Skp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring

rep, 1 en, 2 a, 2 ana

Tof. Vilh. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring

ring, m., 1- kn, pl. ~ a, - na,
ring.

Allm.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rig, -en, plur. rigar, -na

Subst. rig.

Rigg

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ring 1

ring, -en; -a, -ana

fingerring

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring 2

ɾɜɾ.-en -a -ana

= lygel på hånna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring 3

ring, -en -a -ana

ring i en vagn (i denna ring fästes rep o dyl.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sing 4

rätt-en

gam dan tråd i sing ○

dra gärnan te se --- i rönna

rätta

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa
v.

ringa, ringde, ringt

Så ska jag ringa med ta dé en kvart. (här = telefonera)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränga
v.

rènga, rèngde, rèngt

pret. pass. rèngdes

sín sa rèngdes dea ènte mée.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa

rẽŋa, rẽŋde ſ. rinde, reŋt ſ. rint

med klocka

№ 413 Ivetofta, Villands Hd

L. A. Nyrup

Jvt. Vill. 98
NẽŋP

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa

rẽŋa f. rĩŋa, -ade, -at

sätta stålträd i svinets tryne för att hindra det från att böka

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Jvt. Vil. 28

Nrp

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa

riŋa / 1 ŋor, 1 ŋor l. 1 ŋo, pl. 2 ŋa;
riŋde; riŋt; riŋd m. ah f.,
n. riŋt, pl. riŋda; riŋ, pl. 2 hŋ
h. ah inh. ah impers., ringa:
ble kläkona rilet riŋda pas
va dar grant ly i dam. 'häken
riŋor dai stora?
nu riŋde at.

Östersjö.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Singa

Sinja sinde sagt

singa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa 1

ringa, ringde rungt

ringa (med klocka)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinja, -ade, -at

försé med sving (om fjur, som får
singarna av
en sving; mäsen)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa
v.

ˈrɛ̀ŋa

do fɛ̀ŋa ènte rɛ̀ŋa fɔ dom.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa in 1

ringa in, ringde in, ringt in

ringt in

ringa in (med klocka)

t.ex.: skola eller kyrka (helg)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa in 2

ringa in, -ada in, -af in

inringa (en sak)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringad, p. a.

... saj ätte om bönana
ha schinen ringada.

mina schin voa ringada

8155:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare s.

ringare, -en

kyrkoringare.

annan ringare "Anders ringare"

/slutet av 1800-t./

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lingare s.

lägare - en

kyrkoringare

lägaren får jfr öja a läga
(fä)

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare

ringare, -en, -a, -arna

person, som sköter ringningen i kyrkan

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kringare

kringare, -en, -a -arna

person, som sköter ringningen

i en kyrka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare

²rïŋzare, m., -n l -ŋzar, pl.
-ŋzara, -na, ringare.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare
s.

ringare

kyrkoringare

ringaredagen, gen. -s

ringaren Åke

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèngare
s.

rènare, -an

kyrkorèngare

dø bøde den gamle rènaren

ko. f. 1885.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längare

adv.

länare

mindre, kortare (om tid)

mer länare än en veka

för veka

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringduva

ringduva, -an, -or -orna

ringduva

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängel
&
vigel

-en

sänka, som ibland är fylld med
vatten, ibland är uttorkad.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringfinger

ringfinger -or

ringfinger

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringhals

2 1
ringhals, -en, -a, -ana

Coluber natrix

№ 413 Ivetofta, Villands Fal. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringhals

rizhals

snok.

jfr. x hjälming.

östersjön.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ringhål

Ringahål -et, pl =, -en

hål på spis för ringar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringorm

ɾɛŋɡoːm . /4. -a

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ringorm

ˈrɪŋˌɔrm, -en, -a, -ana

sevorm (ofstag)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ringorm

ringorm, -ormen l. -ormarna l.
ringorm, -ormen l. -ormarna, m., -ben
pl. -a, -na, ref-orm. En mud-
åkomma. - Äfven refvorm.
Jag kan skriva bort ringormarna,
hela kan man ock få bort den
med fästanes regn. Österlöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringorm

Ringorm = revorm, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringpalm, s.

ain ringapsalm som vaitehera
hade mā se, naa daj vaitade.

8155:9
(Jeckn. " :21)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränna II
v.

vänad skola ränna nöj.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna

finna finnor, finnde, funnit

finna (om vatten)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna

rēŋa, ran, rānet

flyta: vānet rēŋo ōvo vāja

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible] Sv. V. Uy. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rinna v.

'rin:a (pros.)

'rinner

" 'rin:a dan ud "

3569 : 126

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linna
v.

pret. lyr. rant

sup. rònat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rinna
v.

riza

Språkpunv. se blod

Rinkaby.

415 Villands hd

rina

ran; rana

ranat

rinna

rinna dö

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna

rinna ran ränat

rinna

da rino

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna

rina

ran

ranet

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kinna nt

kæna nid, kænda nid, kænt nid
kinna nt

dán kænda vålan nid
vaulan

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ripa-stol

best. f. pl. ripbastolana

vissa bänkrum i Åhus kyrka, avsedda
för folket från Ripa (ripa). Om
förh:den i senare hälften av 1800-talet.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ripsbär

respenbär

vinbär

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ribes-

rispsbär

rèːspsnerbæːr, -bæːr l. -bæːə, n.
-bæːred, -ret l. -bæːət, pl. bæːr,
-ən l. -bæːə, -n, vinbär,
österoløf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ripsenbär

rèsbenbär, s. n., b. f. = bäod, pl. = bär = bäon

= ribs, vinbär;

W. Fjelk., O—é—;

Fjelkestad.

Nr 32 b Villands hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ripsbärsbuske

Ribes—

reʃ¹ʃpanɛbæ̀ra²bò̀ʃke, m.,-n

pl.-ka,-na, vinbärsbuske,

östersl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r 2 5 — 418 S.

– at

ris

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris

ris ; 1 ek

H. G.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris

ris -ed

ris (sk *limmaris)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R 2 S

– at

Rio

Kis S.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lis
n.

lis, n.

do fylnade ôp lis, do kalta
to.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris

ris, -et

ris, björkris o.s.v.

Nr 4292 Vånga, Villands h (

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris á la Malta

risalamánt, -en

ham på en dessert.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Risa v.

Risa, -ade, -at

taga bort ris o dyl. från ängs-
och skogsmark om våren / på det att
det ej skulle komma. Ibarna vid slåt-
ten.

Nr 4292 Vånga, Villands h (

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risa, vb.

Tiliga pau vaan dje hon
o risade i äingana.

8193:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risa, vb.

i april bedjynte fruntömman
o risa, placka ihob allt ris
o fragale

7452:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risbok, s.

... o sau ble daj bara
risböga au dom [= bokplantorna]

8272:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risbök, s.

Ña alla risböga o forra
daj blea bra kaklongsfjyllne
aat.

7591:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risböke, s.

... risböge o haslebarka, allt
tellt fick önnan

7591:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris-1 risgavel

risgovl, m., -ln, pl. -a, -na, risgafvel, gafvel hvars tre-kantiga parti består af plåtad ris.

I den gamle byen va non gytta risgovl i da gamle gavarna. österslöf.

"Vaor hår for fulana, sia dai, men vi fas dåi o vēda, vi kam ha da dåoligh risgovlana," sa ain man. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgryn

1 ri̲shngrjn, n., - ed l. - et, pl. =, - en, risgryn.

2 Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× risengrynn

Rissengrynn = risgrynn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgrynsgröt

ris-grynsgröd, m., -en,
utan pl., risgröt.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× risengrynsgröt

risengrynsgröd

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× risengrynsgröt

Rissengrynsagröd = risgrynsgröt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risengrynsgröt

. . sau kottes daj rissengrynagröd

7452:36.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risengrynsgröt

risengrynsgröten; 6. fom. s.

7308:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgröt

risengröd - en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgröt
s.

risgröd

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lisengröt

lísengrød

lùdfísk a lísengrød

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risengrød risgrøt s.

-en

ris grynsgröt

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris 2 1 fjerk

risgärde s.

-t

gärds gård av ris

Villands hd John Svensson 1927

Vasaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris gärde

ris järe, -d

(gärdsgård flätas av ris)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1

225 jära

risgärde s.

gårds gård, byggd av

sto

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r 2 1 S gjera risgärdr s.

r

risgärdagård

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riskvast

riskäust, -en, -a -ana

riskvast

Nr 4292 Vånga, Villands h (

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riskvast

riskäst -en -a -ana

kvast

Även i Horne enl. brev av 22/12 1965.
(G.S.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riskvast, s.

..må' an riskaust too daj
onnan daj vassta.

7452:30.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 i skvast

Riskäst. r. Riskvast c

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x risp

risp

rispor

bocktråd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resp

x resp s.

vūbar

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kisp

kesp, -en; -o, -ono

vedstöd, ett stops skomakarstöd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resp = bekträd, ~ ma, ~ a. × resp

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risp

resp respo

skomakaretråd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rispa

rèspa, -an, -o -no

rispa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

respenboer

– et

× rispenbär s.

jl = s

vinbär

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lespenbäu

lespenbäu (Ufa. vok)

vinbäu da. Kibs

d. lespenbäu

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 rispenbär, -et, pl. -ar, -arna
Dalsk. rips, röda vinbär.

Kringla

× rispenbär s.

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 respen bär × rispen bär s.

vinbär (sleuhe)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ respespeta

respespeda, -an =

ex. va pau respespedan = vara

föremål för hadel.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rispinne

rìspɪŋ-en -à-ana

pinne (mindre)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rissa v.

Rissa = v. riva, (om sjun)
ex. tjyagalna kö pla ~
pan enandra. ~ dr, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rissa

Rissa över t. ex. en gårdsgård =
klänga över en g-gård.
Ex. Ja ~ de över gått.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissa, ab.

.. äss inte fjuskötta boga
kull at, naa daj rissa
övar at.

7591:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nissa, vb.

.. bau skjõttra o bärraplackare,
naa däj nissa öva dom
(= gårdesgårdarna)

7307:29.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissande, s.

...o daj därana rissanet
vaate haila dan.

[om tjurgalna kor]

8130:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rissel

rę̄sel, -ed

såll

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissel s.

réseal

lut?

Läs: réslat, b.f.

grisola

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissel

resel, -et, -en

Jut. Vilh. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissel

1

rissel, n., -en l. -sled l. -el,
pl. =, -en l. -slen, rissel.
Graft såll.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèsel

-let

kissel s.

större såle

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rissel

rés´el -´et, ,, pl = -´en

grovt såll

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ visel

Reskel = rissel, ~ lek, ~ ek.

= slags sål.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissel-botten

ˈrɛ̂slabòːn, m., -- hn, pl. -- a, -- na, risselbotten, botten i ett rissel.

Östersl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rissel-stommene

rē'slastāmane, n., -d l. -t, pl. =, -n, risselstomme

risslets rundböjda 'fråram.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissla v.

reslats (sup.)

'sållats'

3671:9

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rissla

rèsla, -ada, -at

sålla (med ett grovt såll)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kissla v.

kèsla, -ar — -ad
sålla

kesla sån ? rt sål

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gissla

gèsla, -an, -or, -orna

stor lövruska

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reŝla rissla vb

-ada

-at

låta ngt gå ge ett reŝal

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 D-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilla
v.

rèsla, -ade

sålla

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissla pb.

nesledjää, som nack va
kwecka o nesla opp

8335:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visla

Resle = fräslana, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resla = v. rissla, ~ de, ~ t.

= sålla

× rissla

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risslad

... lide fina, reslade muasaunn

7308:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rislagärde, s.

... vanliga resledjäa ...

8335:3
(techn. " :11)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rist

gest, -en

ett slags galler (i spis)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

Resst = rost i spis, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ risk

risl, m., ¹⁻ kn, pl. ²⁻ a, ¹⁻ na,
rost. Galler i en eldstad.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
resta

-te

t

skaka

rista ve

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista v.

rèsta

rista, skaka

resta nöj (om fukt)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista

²rista, -ade, -at

v. f. v. Swären var förr den första delen af vårarbetet å fältet, som ej brukade bearbetas på hösten; utförd es med årder och skulle vara slutadt till Valborgsmässa.

№ 413 Ivetofta, Villands h. Jul. Vall. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista

rista, -ade -at

resta ain måta æla nåat, t. nåot t. naogot

Ivt. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista

rista (1 tor, 1 tor. l. 1 to, pl. 2 ta; 2 th; rist; rist, pl. 2 a; rist., pl. 2 n) tr., intr. och impers., rista. Skära.

naor dn ristə trait, sa fälə aiblen.

Vajnen ristə o hopade.

da ristə i dorana.

Österslöf. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista

rȁsta, rȁsta, rast (ɛ>e)

skaka

rasta tóbak

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resta

-te

-t.

bästa de

Skaka, darra

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resta

-ta

-t

sista vb

skaka

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaly Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista vb

rista (-ar, -ade, -at) vrb, trans. 1
betecknar första plöjningen av åker-
jorden. Innan de numera använda hjul-
försedda plogarna kommo i bruk,
plöjde man nämligen tre gr; se
vidare mylla o tvära.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rista

rèsta, rèsta, rest

skaka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resta = skaka

äng. reste, syn. rest

sing. restå

pl. 1. resta, 2. resten, 3. resta

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista
v.

rista, rista, rast

Även sv. dejonens:

han ristas ma huvudet för jämt

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista
2
resta
2
resta

rest

skaka, (traes.)
3
restas = skaka, dessa (nötter)

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista, ob.

.. resta feset au byssana

7565:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× resta s.

Reste = nervös skakning i
ngn lem. Ex. han ha fått
dina laia ~ i lunn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risla, v.

Resta = skaka, —e, resta.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ liste

Reste=skakning, ~ ma.
Ex. han hāa aima laia ~
i bau hude o pōda.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rested

x kristig a.

danig, danhänt

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rita v.

rita -ar - -ad

rita

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rita, v.

rita, -ade, -ad

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita
v.

vita -ade -at

han ha vitat gaba pau
väggarna i fatihuset s: utfört
väggmålningen.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rita av

rita åu, -a, -at

(Lån fr. nsp.)

han ha ritat åu båuden

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rits

rɛ̀s, – ´n

repa (sb)

(förberedning) ja skär ma
spåen eller rɛ̀s´n

7768. Yngsjö, Åhus sn, Villands hd
V. Welander 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɛ̀sa, gpf. rɛ̀sa

x ritsa

repa (linjer för tvr-
skärning)

7768. Yngsjö, Åhus sn, Villands hd
V. Wolander 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ritsa

ritsa

ritsa, draga ut ett mönster (ruta)
i tvärgyttja, som ligger o torkar
sedan blir det tvärs av mönstret,
då tvären bryts efter fördjupningarna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ritsa (forts)

ritsk, -ar, — -ad

forts. man ritsade med en räfsa
(riva) av järn med ett avstånd av
2 dm. mellan pinnarna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sits-tov

rìsetör -en.

tov som man fått genom att tillämpa sitsningsmetoden, vid tovuppläggningen (se under sitsa)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x 512 s.

rv, -et, plur. saknas. Subst.
Förekommer i värmeljet
vädis rv efter rot = vrå efter-
från på något.

Vinge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riv, s.

Haa djoas daj au revet
o sōōf?

8176:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèva
v.

lèva, lev, lèvat

kavó

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva, v.

liva, lev, levd,

perf. part. löven

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva, s.

spae, hacke, rive ...

8193:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ríva
S.

ríva

rãvsa

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

riva, rev, revad el. revet

p.p. reven, n. revet

revad nör

de e revad nu

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. ri̥va

ri̥va, f., - n, pl. - vor, - vo̥r
l. - vo, - na, rḁ̊psa.
ö̥sterslö̥f.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva vb.

rifva

riva, 1 o, 2 en, 1 rev, 2 revet

Jöt. Vill. 97

Kj.

№ 413 Ivetofta, Villands

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

ɾɛ̃va

—

—ɳ

—ɔɾ

ɾɑ̃fsa

x ɾiva s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× riva

s.

riva pl.-or

råfsa.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liva
s.

liva -an -o, -ono

låusa

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lîva
v.

lîva, lev pl. lève,
lèvat, p.p. lèvan, neutr. -at

dæn æ nåt hûs, som æ lèvat.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva II
v.

pet · pes - leds

de som léds sist nä.

ja ha sé, na di ha lèvat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

riva, f.

räfsa

Svetofta. Villands hd
A. Malm 1880-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

riva, -a, -o, -ono sg. ona

räfsa

Tot. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands Näs.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

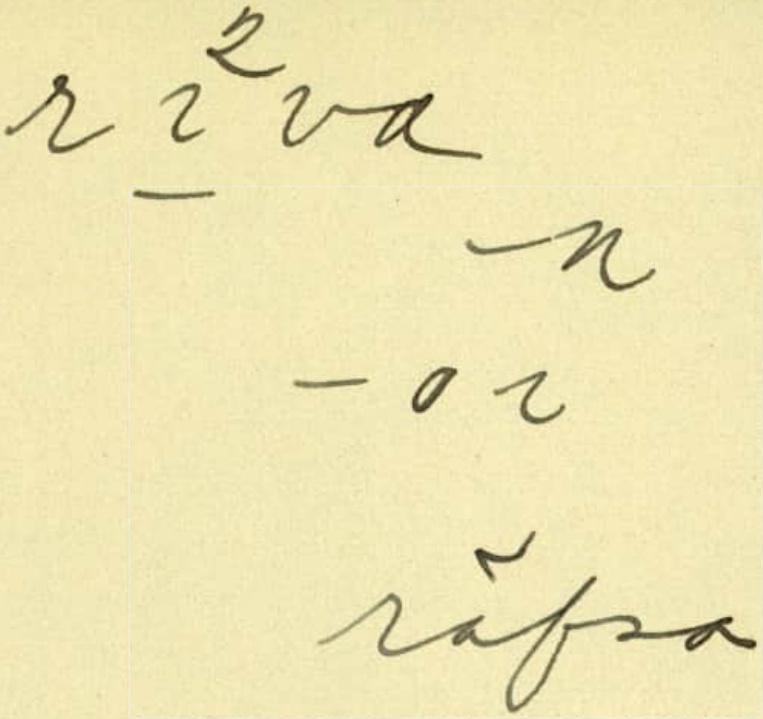
~~riva~~.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ ²ri̥va l. ¹-var, ¹-var riva v.
²ri̥va (¹-vor, ¹-vor l. ¹-vo, pl. ²-va; rɑ̄m, pl. ²-a; rɑ̄vad l. ²-vat; rɑ̄van m. och f., n. -vad l. -vat, pl. -va; ri̥m, pl. ²-a) tr. och intr.,
²östersl. ²f.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*riva s.

kvista -an, -or -orna

kåfsa,

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Rova

-n

-or

räfsa

x riva s.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

rev

revat

riva

riva ole

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rva

-n

-on

x riva s.

räfsa

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x. kåda, s.

kåda

= kåsa.

s. 35.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

rev; rëva

rëvat

riva

riva ele

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 R. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèva
v.

lèva, lev pf. lève
pf.p. lèven pf. lèvena
pret.pass. pf. lèves
de e laiga sin do lèves.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva II
v.

do a lèvana

dæn a lèvan fø mànga á sin

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva III
v.

sa lyga do paŭ dom a

riva dom

rivisóro, riva i sónder.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva vb

r̲i̲v²a (-er, r̲e̲v¹, r̲e̲v²et) verb,

trans. rifva.

Bäuga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bia.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siva s.

siva -an -o -ono
-ena

säfsa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

riva, rev, revat

riva

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva
&
reva
–
rev
– 2
revat
–

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

riva, rev, revet v.

riva

da hade revet ná da gàmle stùùna

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ;
" .

Rivanes = rivande el. rask person,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva, s.

Han djoa ... riva o rive-
finna o lide allt slass.

8131:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× riva s.

Rive = handtag, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ite

riva itē (rivor, rev, pl. reve,
reved, itēreven, pl. -ona,
riv, pl. riven) tr., rifva sönder.
Ålus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ren

Sup. revad rén

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ned

riva nål rev nål revet nål

rev nål

riva ned (hö eller klöver från stången)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva nén

liva nój. lev pl. lève.

lèvat.

do leve nój dá i vàgnas.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva upp

rīva ōp rēv ōp rēvet ōp

rìv ôp rèv ôp

bryta (ett kontrakt, ett köp)

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ut

riva rid / rev rid / revat rid

riva ut (ögm) / rèv rid

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivas

rìvas, rev, rìvats

rivas (om kattor

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivas

revs ; pret.

4318:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k riv-bygel

ri̲ve- l. ri̲veböjel, m., - flen, pla-fla, - na, räfsbygel.

östersl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rivebygel

riveböjl-en

räfsbygel

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hiódrag, s.

hìòadrà

= det stycke, som man
häfsade rent med ett tag
med häfsan. s. 53.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivdrag s.

rîve drâv, - -dr-

den mängd hö, som medföljer vid varje tag med räfsan, när man "strängade"

7923 Gryssjö, Åhus, Villands hd
V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rävhuvud, s.

rävahuvat

=räfohuvud

s. 37.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× riv-hund

²riv- l. ²rivehund, n., -d l. -t, pl. =, - n, räfs-huvud.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rivehuvud

svahunda, at

säshuvud

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivehund

Rivehunde = näfshund, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sivehevved

sivehevved, n.

hevved i sofa

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kivehuvud

kivehö -ed

huvud på käfsa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
ræ̃w jœrn rivjärn s.

– at

pl = s.

rivjärn

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivjärn, s.

att revjään

[att riva potatis på]

8176:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivjärn

2
rɛ̄vjæ̣rn, n. ,– -ɛt, pl. =,– -n,
rifjärn.
Stymö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivejärn

2

revejæarn

-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rivemakare

rivmägare, -en, -a, -arna

räfsmakare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvägpina, s.

kvèdapìna

= pìna i bästrägsa s. 39.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1987 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivslaft, s.

rîveslâftat

=räfsskaft s. 36.

Nr 4720 Norsaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*riveskaft

riveskaft ed

räfsskaft

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hövstake, s.

hövestången, best.

= påssele s. 36.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riv-stake

rīv²- l. rīvestāge, m.,- n,
pl. - ga,- na, räfsskaft.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rivestake

rivestäg|k -en, -a, -ana

säfsskaft

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivestake

rivestäjle, -en, -a -ana

rifskaft

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Arivestake

Rivestaage = räfsskaft, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rivestake

riveståge, -en

råf-skaft

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rivdag / s.

rivdag

= drag med räfsan. s. 53.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Ivert Westergren 1937. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivtinne, s.

Han djoa ... riva o
rivetinna o lide allt
slass.

8131:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rivtinne, s.

rivetina, ob. pl.

= råsspinne s. 37.

Nr 4720 Nosaby, Villands bd
Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
rivat ima

x rivtima s.

-n

-a

- -
pinne tu räfsa

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rivetinge

rivetin|-en, -a, -ana

räfsprime

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× riv-tinne

²rivetiŋ l. ²riivetiŋe, m., -n, -pl. -na, -na, räfstinne.

Östersiöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Livetinne

Rivetinne = räfspinne, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivtyg, s.

rìvaty

= allm. benämn. på de redskap, som man använde till att räfsa med förr
s. 35.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivtyg. s.

Månanen ätte hade mjelet
sjonket te botns, o revtyt
som va laitane flöd
oanpau

8176:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivvatten, s.

revvannet, b. form.

[potatisrivvatten]

8176:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund